中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三〇七〇六 採訪部：七二〇六二七 七二三四九二 營業部 廣告部：七二九三〇七 七三〇七〇八 七二七二八二 社長室：七二四八五四 總編輯：七二七二式二 經理室：七二七二六一 秘書室：七二七二叁二 中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第一四一七五號
（外埠版精編一大張）

江蘇黨內及軍中反毛分子 策動農民入城市 參加武鬥毛林派

毛派謂武漢「百萬雄師」可能捲土重來

【台北十五日中央社電】據中共新聞廣播今天透露，江蘇地區中共「黨內、軍內」反毛派，目前正策動農民進入市區，參加武鬥，圍攻毛林派的「革命組織」。中共「江蘇人民廣播電台」指出「當前江蘇省黨內、軍內走資本主義道路當權派，正千方百計製造謠言，挑動農民離開生產崗位，進城參加武鬥，圍攻工廠、礦區、機關、學校等革命組織」。

【台北十五日中央社電】毛林集團控制的「湖北人民廣播電台」今天供認，武漢地區反毛派，正圖東山再起。廣播中說，目前黨內最大的走資本主義道路當權派，及其在武漢地區的代理人武漢市公安局、檢察長、法院和「百萬雄師」，還在企圖東山再起，捲土重來，與恢復他們所失去的基石。

【香港十四日路透社電】本日據報毛派與反毛派的武鬥在共產中國各處展開，南至廣州，北至青島。青島市在北京當局所謂反毛派已被擊敗的山東省內。本日從廣州抵達香港的旅客們說：廣州有更多打鬥，該處局勢緊張。浙江省方面，據報工人們間亦有騷動，該省廣播台謂金華工人們曾于本月五日對毛派和軍隊單位展開猛烈攻擊，但未報告死傷情形。湖北日報本日警告武漢毛派謂他們正面對堅苦的爭鬥，並謂武漢區劉派和「百萬雄師」的「壞頭目」們，正圖煽動民衆離開其生產崗位。

到毛澤東路綫」，放棄使用武力和退出主張武鬥的組織，則可以寬恕。

一有一份大字報告訴反毛派說：「你們可以使人流血，但我們將不會低頭。」

「新華社」在一篇罕

中。

人民日報承認 武鬥風氣激烈

【北平十四日法新社電】「人民日報」今天說：「武鬥的風氣正在中國的幾個地區中蔓延」。

該報將這種「暴動」，歸咎劉少奇和他的同路人。該報在標題「大家應該反對使用武力」的社論中，報導了暴動的緊張情況。該社論重刊北平「革命委員會」於五月十四日發表的，禁止市民訴諸武力的公告。社論說：「被蒙騙的羣衆」，如果他們「回

美去年促北越談判 使西貢組聯合政府

自鹵獲北越文件中透露

該建議經由蘇副總理謝里賓轉達

【華盛頓十五日法新社電】美國一間通訊社今天說，一份被鹵獲的北越文件中透露，去年，美國曾從事努力，擬由共黨參加，使西貢成立一個聯合政府。

「美聯社」說，上述文件是一份由北越共黨頭目致南越「人民革命黨」（共黨）中央委員會的備忘錄。內稱，蘇俄要求北越政權就美國的建議進行談判。

美國國務院發言人在昨晚承認有這樣一份文件，但是否認美國曾經從事安排，擬使南越組成一個聯合政府。

上述備忘錄，據說由「北越勞動黨」（共黨）總書記黎筍在一九六六年四月寫成，內稱，把美國意在試探之議通知北越的，是蘇俄特使謝里賓（當時為蘇俄政府的副總理之一，兼蘇俄共黨政治局內的高級委員）。

「美聯社」引該備忘錄內的說法道：「蘇俄特使謝里賓在訪問我國（指北越）期間，似曾建議我國從事談判。」

據說，照美國所提的計劃，南越總理當由法國擇定，一名副總理當由美國挑定，另一副總理則由一個姓名祇知一字（「洋」字）者出任。

觀察家說，南越赤色組織「越南南方民族解放陣綫」（由三十五個團體組成，包括「人民革命黨」在內）的主席為阮友壽。

據說：上述備忘錄說，美國方面預期，雙方可能在一個月的時間內達成協議。

據報，上述備忘錄說，北越方面的反響是，北越頭目「向謝里賓清楚表示，我們決心跟美國侵略者作戰。」

「美聯社」報導，該備忘錄內的另一段文字說：「我黨（指北越勞動黨）中央委員會主張在雨季作帶戰術意味的談判；但是，我們在談判期間，仍將致力戰鬥。我們主張談判的原因，在於打算証明我們經常關心就正確奠礎樹立和平。」

這份備忘錄是怎樣鹵獲的？以及美聯社是怎樣獲知其內容的？該社未有談及。

據悉：這份備忘錄刻在美國軍方人士內傳閱。

中共軍分裂日益顯著 北平舉行羣衆大會 抨擊若干高級軍官

【東京十五日美聯社電】日本「朝日新聞」駐北平特派員說：星期二日北平「大字報」報導，北平星期一日舉行大規模羣衆大會，指摘軍方「宣傳頭子」蕭華和其他若干名高級「軍官」。該報說：雖則這項消息未能加以証實，但是此舉顯示公開抨擊已因「武漢事件」而盛行，又顯示「解放軍」內部已起分裂。「朝日新聞」說：最新「大字報」所指摘的擁毛派「軍官」，包括「前軍方緊體委員會」頭子徐向前，與前共軍「總政治部副主任」劉志堅和梁必業在內。自從劉、梁被「紅衛兵」抨擊之後，他們已被免去有權力的職位。「朝日新聞」又說：其他受到抨擊的副主任，有：「總政治部副主任」余立清和傅鍾，「副總參謀長」彭紹輝，「炮兵司令部司令員」吳克華，與「鐵路兵團政委」崔天民（譯音）。

有的報導內部八個問題的報告中，指出在八個被列為親毛派的省份中正遭遇保守派的強烈反抗。

對香港作聳動報導 一位英商指摘外國報紙 助敵人破壞港經濟

【倫敦十五日合衆國際社電】一位英國商人今日說：一般人對香港經濟的信心，被新聞媒介所發出的消息破壞了。這些新聞媒介「有意作聳動聽聞的報導」。和記洋行總經理祁廣宗致函「泰晤士報」說：「他剛從香港回來，發現香港政府已採取主動，工商界亦繼續活動，並無減少。但是海外報紙和其他新聞媒介，則故意作聳動視聽的報導，使一般人的信心動搖，以致不明真相的人取消或延遲向香港發出定單。此舉只有協助企圖破壞香港經濟的人」。他籲請英國商人先與駐倫敦的香港代表磋商，「然後作出決定，使他們不致後悔。」

印尼以華語廣播 來反擊中共宣傳

【耶加達十五日法新社電】印尼武裝部隊的「遠征報」今天報導印尼政府將為印尼境內操華語的居民和其他東南亞國家內的華人作特別廣播，來反擊中共的宣傳。

代總統蘇哈圖將軍經已訓令新聞部長戴雅，開始以華語、印尼語和英語作這樣廣播。按：中共每天用印尼語廣播新聞和評論數次。「遠征報」又報導：蘇哈圖將軍經已令戴雅，作數項特別廣播，來反擊中共對印尼境內華人所作的顛覆活動和宣傳。

蘇指摘美國 擴大炸北越

【莫斯科十五日美聯社電】蘇聯「真理報」於星期二日指摘美國擴大轟炸北越目標這事。該報說：這是「野蠻主義的升級」。該報聲言美國擴大轟炸，亦不會達成「迫使越南人民屈膝這目標」。該報對美國以前的轟炸，亦是作出同樣的反應。「眞理報」今日簡短報導轟炸情形，並無描述目標是在中共邊界附近。

歡宴華僑青年 政府五個單位

【台北十五日中央社電】僑務委員會、中央黨部、國民黨中央第三組、教育部、國防部、救國團等五個單位，於今日下午五時半，在台北市聯合歡宴香港、寮國、日本、韓國、美國、加拿大等六個國家及地區回國訪問的華僑青年五百餘人。這項盛大的集會，是由嚴副總統主持，教育部長閻振興、僑務委員長高信等都曾出席，會中曾分別介紹各僑團首長、政府各位首長與華僑青年見面。嚴副總統致詞，講述中共於去年關閉大陸學校，驅使青年及少年組織「紅衛兵」到處胡作非為，造反作亂，與整個中國大陸的悲慘情形。嚴副總統并闡釋總統於民國四十年八月廿六日所發表的訓詞，「時代考驗青年，青年創造時代」勉勵青年們，要經得起考驗，青年們要創造時代，他強調說：我們把中國土地上的共黨消滅，使三民主義實行於全中國，就是創造了一個新的時代。各僑團團長在席間皆報告返國後，在各地訪問的感想，並盛讚自由祖國繁榮與進步。

海外聘請技術人員

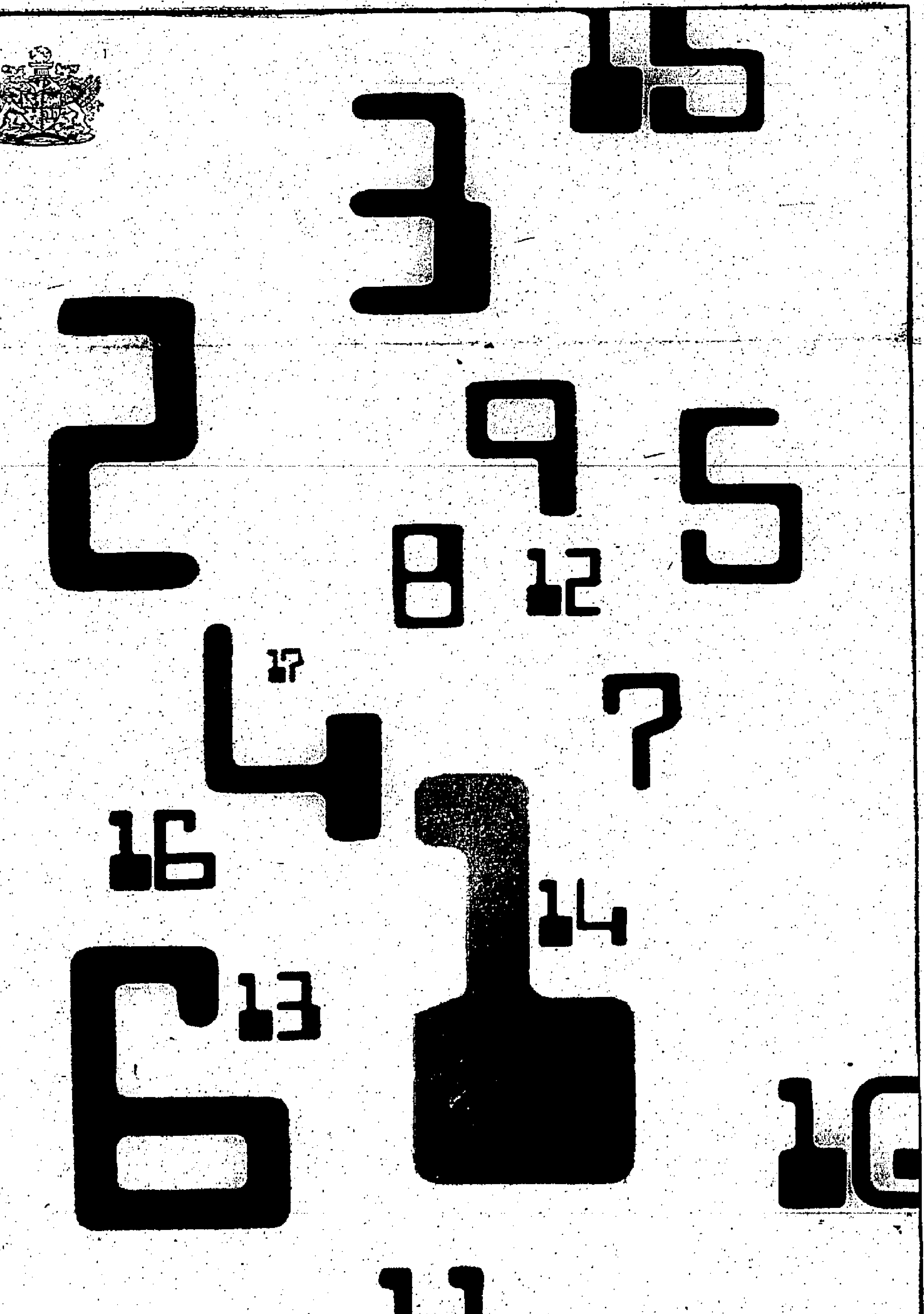
（八百伍拾名招滿即止）

（一）燒焊
（二）打磨 A·修理開山機 B·修理油渣車 C·修理電油車
（三）建築人材（要懂扎鐵）
（四）揸車司機
（五）揸泥車司機

請携身份証照片二寸四張

石麟旅行社

九龍旺角彌敦道廣東銀行大廈十一樓17室
電話：八五六二九六



渣打銀行首創電子網服務

渣打銀行新設之電腦計算系統使總行分行得以直接聯絡渾成一體任何分行均能以驚人之工作效率縮減客户時間供應極度迅速準確之電腦服務。

渣打銀行為全世界第一間採用聯線電腦系統之英商銀行此次在本港裝置為同業創出並史無先例更屬前所未有之創舉頗使本港銀行業務進入另一新紀元。

香港總行德輔道中4-4A號 渣打銀行

點解金牌濾咀香煙咁好味？
因為係選用經過
三年蘊藏嘅美國
“維珍尼亞”
煙葉製成
順喉·夠味！

美國
金牌濾咀香煙
吸一枝美國金牌香煙
條氣順晒·七都攬掂

工商日報
中華民國五十六年八月十六日
星期三
農曆丁未年七月十一日
第二頁

西貢拘獲越共特務 供稱擬在大選期間 炮轟西貢七個目標

【西貢十五日合衆國際社電】西貢警方今天宣佈：警方拘捕了一名越共特務，他說出在越南選舉日之前炮轟西貢市的計劃。該名特務說：越共經已選定了該市的七個目標，將用威力足以摧毀一輛坦克車的五十七公厘無後座力炮，加以轟擊。按：去年十一月一日當數以千計的人齊集検閱，以慶祝吳廷琰政權倒台之際，這類的炮彈就曾在兩輪轟擊西貢市。警方人士並未舉出該被捕男子的姓名，只是說他是一名炮轟技術的專家而已。警方未有透露有關拘捕該越共特務的詳情。警方說：他們鹵獲一份越共文件，內容概述使用一枚大小與大號香煙盒相同的油漿燃燒彈，來破壞九月三日選舉的計劃。該枚炸彈將裝有一種化學性計時裝置，而能放入一個投票箱內的。

北越軍侵寮南 曾與寮軍劇戰 一名北越軍被俘虜

【永珍十五日法新社電】今日據永珍的消息說：有一名十九歲的北越軍，於上月在寮國南部的一次政府軍與寮共之間的衝突中被俘，據永珍的報紙說：被俘的北越軍名叫阮文培(譯音)，他告訴盤問他的官員說：他的部隊於今年四月被派前往增援沙拉旺省附近的寮共。

他說：在開往寮國之前，他曾與數名同伴獲得北越「主席」胡志明接見，胡志明當時曾向他們力陳，同時在寮國和在南越對美國作戰的重要。

一位軍方人士說：在阮文培被俘之役中，北越軍損失慘重，而政府軍的損失則「輕微」。

【金邊十五日路透社電】柬埔寨今日否認南越所說，北越和越共游擊隊滲入柬埔寨的數目激增這事。柬埔寨「新聞部」又否認所謂錫漢諾克維爾港被用爲基地，來供應軍火給在南越的北越軍這事。按：南越國防部長高文園，於上星期五日在西貢作出上述指責。柬埔寨「新聞部」說：越南國際監管委員會可以「隨時檢查錫漢諾克維爾港的活動」。

西德總理訪華府 與詹森進行會談 謀消除兩國磨擦

【華盛頓十五日合衆國際社電】詹森總統與西德總理凱辛格，今天在此間開始歷時兩天的會議，其目的在於消除兩國磨擦的起因，這些磨擦在數月來曾經影響美、德這兩個密切盟國間的關係。

美、德兩國官員都說：美、德兩國領袖將不會設法尋求任何特別問題的解決辦法，但兩人將力相探求對方的意見，以努力建立一種更佳的實際關係。

凱辛格於星期日晚抵達華府，作六天的訪問。

美、德兩國政府的官員都說：該兩國領袖的會談議程還未準備妥當，他們說：該兩位政治家勢正計劃對例如東西關係、將來的北約防衛計劃和歐洲將來在世界所取的形式與所擔當的角色等問題，舉行一般的磋商。又料擬議中的禁止核子武器擴散條約，將在美國務卿魯斯克與西德外長勃蘭特所舉行的另一次會議中談及。羅、勃兩氏計劃於美總兩國政府首長在白宮作第一次聯合會議時，舉行會談。

倫敦兩男子 街頭賣毛著 阻街罪成立

【倫敦十四日路透社電】兩個毛澤東的支持者，今天被強迫的從一個法庭帶走，他們否認他們在倫敦中部出售毛澤東選集之際，阻塞一條道路。

那兩個在押候時於上週曾在「新華社」一項廣播中，獲得北平的支持，那項廣播指摘英國警察施行「法西斯暴力」，俾阻止毛澤東思想在倫敦散佈。

那兩個男子，今天在法庭被發現有罪。一個年四十歲的波蘭人當羅洛登斯基，高聲提出他的抗議，反對「法西斯暴力」，並稱呼那個法官是一個「老鬼」。他在拒絕支付因阻街和使用猥褻言語所判處的四鎊罰鍰後，被囚禁三個月。

另一個男子達鹽(年廿七歲)，被發現犯有阻街罪名，他獲得無條件釋放。他被帶離法庭時，尚掙扎不已。他並大聲呼叫說：「你是不是犯有把人關鎖起來，直至他們發狂爲止的罪名呢？毛主席萬歲！」

共黨國家外交人士稱 倘中國大陸受進攻 蘇無自動援助擔承 如中共挑起戰爭更無協助義務

【倫敦十五日合衆國際社電】共黨國家有資格的外交人士今天說，如果中國大陸遭受進攻，蘇俄沒有自動援助中共的承擔；如果中共挑起戰爭，蘇俄沒有從旁協助的義務。但是，蘇俄擬作的選擇尚未確定。

就美國轟炸北越事宜在最近升級及一般人士對中共介入越戰可能性所作猜測日增的事態看來，上述問題的重要性正在逐漸增大。

中共曾把跟蘇俄所訂的友好互助協定(在這協定之下，中共被進攻時，蘇俄有援助中共的義務)喚作「已死的文件」。

在本世紀五十年代初期，中共蘇俄結盟之日，蘇俄曾屢次強調明確準備在政治和軍事上支持中共。

在雙方發生爭執而且關係不已惡化中，這種保證則越來越少，最後則已完全不見。

最近，共黨國家外交人士清楚指出：即使依照聯防協定，蘇俄也沒有自動援助中共的義務。

上述外交人士說，中共和蘇俄的聯防協定跟日本相同，暗示蘇俄有義務援助中共的時候，包括美國聯同日本進攻(或從日本基地進攻)中國大陸的時候。

上述外交人士曾引韓戰(當時，美國是從日本境內的基地介入韓戰的)作爲近似的例子。

如果中共自行發動戰爭，蘇俄並無援助中共的義務。就外表看來，這將施於中共介入越戰之時，蘇俄問題專家說過，蘇俄不擬捲入越戰漩渦，將會設法一直置身事外。

目前，有一點是可以確定的，即蘇俄不擬先行對任何明確行動路線自作損承，至於自動援助毛澤東政權事宜，則是更加不用提的了。

印尼親中共華人 有六十名被拘捕 陰謀推翻蘇哈圖政府

【耶加達十五日合衆國際社電】耶加達軍區司令昨晚說：有六十名被指爲陰謀推翻蘇哈圖政府的親中共華人，經已在耶加達被捕。

「安培拉日報」引述軍區司令麥治默德少將的話說：拘捕上述各人的情事，是繼親中共華人於本年四月間舉行反政府集團，以抗議一名被疑爲中共間諜在印尼政府監獄中斃命之後而發生的。

麥治默德又說：軍方亦從那些被捕華人中，沒收了一批內載有關於推翻現政府計劃的重要文件。

麥治默德指出：初步調查顯示，該項陰謀是由一個名爲梁江僑(譯音)將軍的北平人和另一個名爲周沖(譯音)的華人所主持的。上述兩人都是印尼政變前的組織的頭目，而現正被追緝中。

麥氏復說：該六十名被捕的華人，大多數是學者、學生和商人。

【耶加達十五日合衆國際社電】據印尼主政團(核心內閣)於今日所發表的一項指示說：印尼的唯一官方中文報紙，將擔任指導、教導和把消息傳給印尼的華人的工作。

這項指示又命令所有由政府控制的報紙，加緊努力來抵消企圖使印尼華僑反對代總統蘇哈圖的政府的「外國顛覆企圖」。

蘇哈圖的政府曾屢次指摘中共利用特務來煽動印尼華僑反對印尼政府。除了這份官方中文報紙之外，印尼的其他中文報紙都已被各地方總督下令停刊。

張群秘書長 接見吳叔同

【台北十五日中央社電】總統府秘書長張群，今天上午十時接見了反共義士吳叔同，對他起義來歸的行動至表嘉許，並對香港暴亂和大陸情勢有關問題，詢問甚詳。

下午四時，吳叔同去中國國民黨中央黨部，拜會中央六組主任陳建中。

東京一名中共記者 行爲卑鄙無故毆人

(東京十五日合衆國際社電)巴基斯坦駐日本大使館，指中共一名新聞記者，毆打該館聘用的一名攝影記者，日本警方正在就這項指摘進行調查中。

此間某警署的一名官員說：日本當局在今晨接獲巴基斯坦大使館的投訴，內稱：該館一名在本星期一舉行的日本新聞記者與各國攝影記者酒會中拍攝照片的日本籍攝影記者，曾遭中共一名新聞記者毆打，並被該中共記者搶去相機。

該警官說：據報：這名新聞記者是中國大陸來的。

該警官說：「本案涉及外國人，我們刻在小心進行調查」。

上述事件發生於本星期一下午時卅分左右，地點爲此間外國記者協會前面的人行道上。

警方引目擊者的說法：受僱巴基斯坦大使館的一名日本攝影記者，在該人行道上檢視相機時，該中共新聞記者從外國記者協會內跑出，看見日本攝記相機的閃光燈一閃，以爲這名攝記就他拍了一張照片，隨即走到該日本攝記面前，要求拆出相機中的菲林，一面動手毆打日本攝記。目擊者說：最後，該中共新聞記者從日本攝記手中，搶走相機離去。

中共首次公開 彭黃反毛眞相 顯示共黨內部早已嚴重分裂

【台北十五日中央社電】據中共新聞廣播，今天首次公開彭(德懷)黃(克誠)反毛事件的眞相，顯示早在共黨高級頭目明白而強烈反對，幷且造成共黨內部的嚴重分裂。彭德懷原任共黨「中央委員會」中央委員」、「中央政治局」委員僞「國防部」部長。黃克誠原任共黨「中央委員會」中央委員，僞「總參謀部」總參謀長。他們在民國四十八年八月同遭整肅。中共北平電台今晚播出共黨八屆八中全會關於以彭德懷爲首的反黨集團的決議(摘要)其中指出：在一九五九年七月至八月，當中共所謂「三面紅旗」黨的總路線、大躍進、人民公社遭受失敗時，以彭德懷爲首包括黃克誠、張聞天(共黨「中央委員會」中央委員及「外交部」副部長)周小舟(共黨「中央委員會」中央委員)等在內的反毛份子，針對以毛澤東爲首的共黨中央發動「猖狂進攻」。這在一九五九年八月十六日通過，經過整整八年始獲公開。

外蒙向中共提出抗議 指外交部禮賓司長 率紅衛兵闖入使館

【莫斯科十五日合衆國際社電】蘇俄報紙今天報導：外蒙指摘中共「外交部」的「禮賓司司長」率領一班紅衛兵暴徒，於星期六日闖入外蒙駐北平「大使館」內。

外蒙在五天之內對中共所提出的第二次強硬抗議中說：那些紅衛兵是由中共「外交部」所特別派出，而由該「部」之「禮賓司司長」所率領的。

該份日期爲星期一日的照會說：除抗議其他事情之外，還說：那班紅衛兵暴徒，威嚇說要「幹掉」外蒙「大使」並維默德。

外蒙的照會警告說：如果騷擾事不停止的話，中共將要負起「嚴重後果」的全部責任。

該項照會又說：「那些兇手正企圖向蒙古(外蒙)大使提交他們所貼大字報的原文，和一份威嚇要幹掉他的所謂抗議……」。

外蒙亦指摘中共企圖把當時的混亂情景紀錄在「電影」上，以作誹謗之用」。

阿刺伯國經濟會議 討論伊拉克建議 禁運石油往歐洲 繼續封鎖蘇彝士運河

【開羅十五日美聯社電】於星期二日開始在巴格達舉行的阿刺伯國家經濟會議，現正討論伊拉克所提出的關於禁運石油前往歐洲的建議。

開羅的半官方報紙「革命報」，於星期二日發表了據說是伊拉克的建議的原文。

該報說：伊拉克的計劃包括由今年九月開始的三個月，阿刺伯國家全面停止運石油前往歐洲，然後恢復祇往友好國家。」

伊拉克又建議成立阿拉伯共同基金，繼續封閉蘇彝士運河和禁絕在地中海東部的西方國家油管，以及提回阿刺伯國家存在各外國銀行的存款。

埃及於星期二日要求大會討論阿刺伯國家石油工業國營化這個問題。

朴正熙預料 北韓政權 不會太久

【漢城十五日路透社電】南韓總統朴正熙今日說：他相信「不會太久」北韓共黨政權就要面臨內部騷亂。朴氏在脫離日本統治廿二週年紀念儀式上演說，指出最近共黨加強在南韓活動，「顯示北韓的共產專制的基礎已開始動搖」。

社論 我應全力爭取印尼
——從最近的發展，雙方關係正在逐時改善中

印尼蘇哈圖政府與中共的關係現正逐漸惡化，但其與中華民國的關係則漸見改善，雙方修好的可能性頗高。這是印尼當局的明智措施，也是給亞洲與非洲若干親共或自稱「中立」的國家，樹立了一項良好的榜樣。因爲在此民主與共產兩種思想鬥爭如此尖銳的時候，親共就是自絕於人類，中立則是欺人欺己。蘇哈圖將軍今年二月上台後的內外施政方針，在在顯示他對此有着充分的認識，決心使印尼重返自由世界，疏遠中共和蘇俄，進而全力尋求與自由國家與西方大國的合作。

蘇哈圖將軍的新努力，已經贏得全世界愛好自由人士的讚許。對我們而言，自然特別重視印尼與中華民國之間今後關係的如何改善。以地理形勢來說，中華民國現在以台灣爲反攻基地，縱之與印尼相隔非遙。以政治動向來說，兩國俱爲民主自由前門，同心反共，共產集團祇是努力程度和方式互異。在這樣的大前提之下，雙方的前途歸於好，已成爲一種極自然的趨勢。

根據最近一段期間內的種種動態觀察，印尼與我國俱正朝上述目標，同時致力。例如：㈠若干持有中華民國護照的印尼華僑，已可獲得印尼政府的簽證入境；㈡印尼足球隊，曾參加在台北舉行的亞洲杯東區足球預賽；㈢下月「世界反共聯盟會議」在台北舉行時，印尼將派員參加；㈣印尼軍事將領，多數主張與我國建立外交關係；㈤一位中華民國政府的高級官員，新近前往耶加達，有所交涉。上列五項動態，俱屬最近期內的事，在此之前，雙方已有不同性質的接觸，我們而且預料雙方今後的接觸，可能與時俱增。通過了不斷的接觸之後，一旦雙方了解彼此利益一致和立場相同時，全面建交也就會水到渠成了。

印尼與中共新近的關係，可說已臨破裂邊緣。十天之前，耶加達的印尼青年會衝入中共「大使館」，縱火燒屋，中共人員竟開槍傷衆。這事件發生後，印尼全國羣情鼎沸，反中共運動達到新的高潮。印尼衆議院議長而且公開要求關閉北平和耶城的「大使館」。他認爲印尼對中共的蠻橫態度，已難再容忍。此外，印尼外長馬立克也對北平發出警告，聲言要採取報復手段。他甚至公開承認印尼與中共之間的關係，實際上已陷於中斷狀態。這是印尼與北平關係進一步惡化的具體事實，若照目前的情勢繼續發展下去，雙方的外交關係由中斷而正式破裂，時間已越來越接近了。

我國與印尼關係的進一步開展，有賴於我國當局的主動努力，必須竭盡所能，突破仍然存在的種種障礙，爲復交舖路。年來我國外交工作，雖然不斷改進，但在許多方面仍嫌努力不夠，則是人所公認之事。過去我們外交工作的通病，就是「等事找上門來」的作風太普遍，這種作風就是「多做多錯，少做少錯」的不正確心理的表現。現代外交，與戰爭無異，一分一秒都要掌握主動。印尼蘇哈圖政府，基本上說是屬於反共政府，它對中共的關係雖未正式斷絕，但雙方的情感業已無存。正式絕交，祇是時間問題。我國要做的第一件事，就是運用一切機會和可能，鼓勵印尼面對現實，提早與北平斷絕關係，向印尼當局力陳利害，指出與中共維持一種若斷若續的一綫外交關係，弊多於利，不如一刀兩斷，來表示自己爲自由民主獻身的堅定意志。

第二件要做的事，則是通過區域性的經濟合作和文化交流，爲未來建交奠基。蘇哈圖政府現在面臨的最嚴重危機，不在政治、軍事，而在經濟。在這一方面，我們大可給予助力。台灣經濟生產的成就，在亞洲除了日本以外，無一國可以比擬。台灣的紡織品、紙張和若干機械與機器等，都是印尼所迫切需要的物資。雙方過去對此，已有協商，現在不妨把貿易範圍擴大，增加數量。這是以經濟援助的形式來促進經濟合作，行之不難，而且可以促進雙方的友好諒解。

至於文化交流，可採的方式甚多。互換學生和舉行各種展覽會，都屬於這一範圍。此外，我方應積極發揮「國民外交」的作用，派遣民間訪問團，前往印尼各地訪問，聯絡人民間的情感，增進互信互助的精神。印尼華僑極多，民間訪問團必受當地僑胞的歡迎，加強他們對祖國的向心。

總之，中共目前在亞洲的處境，已陷於四面樹敵的窮途。除了巴基斯坦和柬埔寨以外，與其餘亞洲國家不多處於敵對狀態，緬甸、尼泊爾本是中共在亞洲三數「友邦」之一，如今也成了仇人。柬埔寨和巴基斯坦能否與北平永遠維持關係下去，亦有疑問。這祇是亞洲的情形，已可看出中共政權到處樹敵的外交政策，現在正自食苦果。對我方來說，這是空前未有的有利形勢，所謂「得道多助」，正是此時此際。我國外交當局若不及時行動，展開外交攻勢，就會錯失良機了！

卅年經驗
風濕
風濕筋骨專家 梁藻衡
專醫風濕劇痛 五分鐘內見效 十年廿年殘頑 軟脚不能行動
手脚軟痺 臥床不起 關節腫痛 四肢無力 頭項筋縈 手不能舉 脚不能行 胸背腰痛
頭面腫痛 手指不郁 醫未痊 不必灰心 獨有秘方 速來診治 保證斷根 永不復發
醫院 九龍荔枝角道二八三號式樓(近北河街口) 診症時間 上午九點至十二點 下午一點至九點 星期日例假照常

承銀主命將下開貴重物業當衆作一單出投
啓者拍賣人梳沙拍賣行有限公司定期於一九六七年八月廿九日(即星期二日)下午三時正在香港維多利亞城雲咸街七十五號至七十七號根德大廈七樓本拍賣場內將下開物業當衆作一單出投。
計開
此等物業坐落香港維多利亞城在田土廳登記爲內地段第二八〇一號，第四〇一四號，第三八二六及第三八二五號即前門牌渣甸道九十四號，九十六號，九十八號及一百號之吉地，上述物業每段之批期均爲一百九十八年由一八九九年由一九二九年五月廿五日起計。
該地總面積約四三八九八六方呎
每年地稅每段約四十六元正
欲知詳細及投買章程請向賣主律師羅文錦律師樓或梳沙拍賣行詢問可也。香港怡和大廈八樓
賣主代表律師羅文錦律師樓 拍賣人梳沙拍賣行有限公司 同啓
香港一千九百六十七年八月十日

古天文學家 吳師青先生名著 發售
樓宇寶鑑 (紙用普通指南針，人人自能論宅。) 每部港幣五十元
地學鐵骨秘 (與星法風水書)(經潮州志採入藝文類) 每部卅元
撼龍經眞義 (辨龍法風水書) 每部三十元
中西星座對照圖 每幅三十元
七政四餘星圖析義 (最靈推命書) 每部三十元
天體曆象編 (專論十二宮命度) 每部二十元
代售處：東南書局 香港德輔道中一二二號
【注意】中國古星學，七政四餘與圖位置圖(附三王)，此圖原聘吳師青先生推步，現因吳先生無暇兼顧，故未能繼續，本公司暫停出售該圖，特此聲明，希讀者原諒。
香港中天貿易公司啓 (香港郵政總局信箱第一六〇三號)(購書付款可向郵局買掛號信對寄來)
春秋本期(二四三期)廣告，係誤刊前期舊稿。

海員通告 一九六七年第卅七號
爲香港領海維多利亞港移去臨時燈台事
日期：一九六七年九月十二日
位置：北緯廿二度廿一分五十三秒 東經一一四度五分五十二秒
地區：青衣島東北
詳情：在上述位置所設之一個鋁質管狀建築物上之快速閃光燈將從上述日期起永遠移去。
備註：海員通告一九六三年第卅五號(T)現已取消
有關海圖：九三八及三六三二
主管機關：香港海事處
海事處長梅禮彬

海員通告 一九六七年第卅八號
爲香港領海維多利亞港挖泥工程事
日期：即日起至另行通告止
位置：(甲)黑頭山燈位於北緯廿二度十七點三九分東經一一四度十七點三分
(乙)由上述(甲)位置起計眞方位七十度距離六點七五基保
(丙)由上述(甲)位置起計眞方位七十四度距離一點零七五里
(丁)由上述(甲)位置起計眞方位九十二度距離一點二一里
(戊)由上述(甲)位置起計眞方位一百零六度距離七點六五基保
地區：紅磡灣填林白鶴淺水灘之間
詳情：將於上述(乙)至(戊)位置爲界之一個地區內挖泥
備註：進行此項工程之船隻將依照一九五三年商船(港口管理)規則第廿一條之規定而展示訊號所有駛近該區之船隻應以最慢速度航行及採取一切必要之防避措施
有關海圖：一四五九，三二七九
主管機關：香港海事處
海事處長梅禮彬

瑞芬氏 廣嗣藥露 註冊商標
爲壽無價之寶
經中英美政府註冊化驗無毒發給證明
男性專用強身妙藥
廣嗣藥露
外療固本
總代理惠民藥行
皇后道東廿四號二樓 電話：七二二三三〇二

接管生意聲明

本酒家前由劉佛貞經營，因劉君事務冗忙，無暇兼顧，決定交回本人許成主理，并訂於本月廿二日移交接管，茲特登報鄭重聲明：凡在劉君經營期間而與本酒家有關項手續未清及一切華洋轇轕者，請儘速於本月廿二日前與劉君自行理妥，逾期即與本人許成無涉；而於本月廿三日起，本酒家將來業務之盈虧，概由本人許成負責，與劉君無涉，特此聲明。

一九六七年八月十五日
大酒家東主人許成啓

申請入英籍啓事

張惠貞(CHEUNG WAI CHING)現住香港九龍嘉林邊道二十六號B四樓現向港督申請入英籍如有任何人士得知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啓事

卓貞貞(CHUCK CHEN-CHEN)現住香港北角英皇道六百六十一號南方大廈E座二十樓現向港督申請入英籍如有任何人士得知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

教育司署公告

本署下列部門將於下開日期遷往九龍彌敦道四百五十號九龍中央郵政局大廈七樓及八樓
(甲)成人教育組，現在香港堅尼地道二十八號 ——本月十五日
(乙)九龍分署，現在九龍彌敦道部氏大廈 ——本月十八及十九日
新址之電話號碼如下：

成人教育組
高級教育官(成人教育) K八四八二三三
教育官(成人教育) K八四八五零六
助理教育官(成人教育) K八四九八三六
總防空及詢問處 K八四八二三三
K八五一八一三

九龍分署
九龍分署主任
九龍分署助理
總務室詢問處
K八五二二八八 K八五四六六四 K八五二三八八

視學組
高級教育官(九龍) 教育官(九龍) 副視學官(九龍)
高級教育官(新界) 教育官(新界) 副視學官(新界)
K八五二二八八 K八五四九三七 K八五四九三七 K八五四四二三 K八五五二八七 K八八四九零三 K八八四六九五 K八八四六零四

體育組
高級教育官(體育) K八四三一九
教育官(體育) K八五四零四二
副視學官(體育) K八五四五七二
九龍球場辦事處 K八五二二二九

音樂組 K八五四六零四
高級教育官(音樂)
視學官(音樂)
副視學官(樂器)
副視學官(音樂)

教育司簡乃傑

人民入境事務處布告
爲旅客來港簽證則例事

由即日起，凡屬安道年、阿根廷、奧大利、比利時、波利維亞、巴西、智利、哥林比亞、哥斯達黎加、丹麥、杜明尼加共和國、厄瓜多爾、薩爾瓦多、芬蘭、法國、希臘、危地馬拉、洪都拉斯、冰島、伊朗、以色列、意大利、列支敦士登、盧森堡、墨西哥、摩納哥、摩洛哥、荷蘭、尼加拉瓜、挪威、巴拿馬、秘魯、葡萄牙、聖馬利諾、西班牙、瑞典、瑞士、突尼西亞、土耳其、烏拉圭、委內瑞拉……等國籍之人士前來香港旅遊者，均無須辦理簽証，惟必須符合下列條件：
(一)居留之期間並不超過一個月；
(二)持有預定回程或繼續前往別處之船票或機票；
(三)在港居留期間內具有充份經濟能力維持其個人生活；及
(四)持有前往之有效護照或經已簽証有效之護照。

人民入境事務處處長 戈立
一九六七年八月十四日

拍賣什貨車輛充公貨車等廣告

茲奉政府物料管理處處長命定於一九六七年八月十七日(星期四)上午十一時三十分在本行北庫本行拍賣房內拍賣充公貨車及什貨車輛等一大宗計開「凱旋牌」電單車一架「柯士甸」牌救傷車一架，「摩連氏」牌小型無線電貨車一架COMMER貨車十八架COMMER貨車一架，客貨車一架DENNIS PAX I型貨車一架EBR GAMECOCK洗街車一架及垃圾車輛等五十九架，四輪，收音機，影相機，單車，水喉用具，汽車零件，電器，鐵具，直升機零件，衣服，制服，鞋類，傢俬，牌匾，硬皮紙板，青磚，木料，打字機，什貨等(未有齊全)投標者於下午時前照收(不設佣)

憒勿拍賣行啓

香港屋宇建設委員會佈告
薄扶林華富邨商店招租事

華富邨商場內之廿八間商店現擬以三年爲期出租，其中部份之商店面積一般，其面積大小及所訂之特別建築工程而不同，且於該三年之租約內得申請租金……亦有不同。

詳細情形及申請表格可於星期一至星期五每日上午十時至下午四時前往香港薄扶林華富邨辦事處索取。每一申請人只可領取申請表格一份(該等表格不能申請幼稚園銀行酒家百貨公司診療所、留醫所或街市攤位)。此等表格將另行安排)申請表格須於本年九月廿日下午五時前交回上述地址屋宇事務經理。

在需要時調查申請人之來歷將由抽籤決定，至於申請者…………恕不奉覆。

屋宇建設委員會秘書李舒

轉讓生意聲明

爲遵照防範生意轉讓騙弊則例(香港法例第四十九章)事，啓者勞宏又名勞炳宏居住九龍金馬倫道卅五號C座二樓(以下簡稱出讓人)及黃孟儀居住香港英皇道八百八十四號三樓(以下簡稱承讓人)在一九六七年八月十日經已簽立合同規定出讓人將其目下在九龍金馬倫道卅五號C座二樓經營芬蘭時裝毛衫公司"FUNLAND FASHION KNITWEARS COMPANY"之生意連同商譽出讓與承讓人承受幷訂於一九六七年九月十八日在劉海慶律師行正式立契交易承讓人於交易後對於出讓人該生意之一切債務概不負責。而該生意于交易後之一切債務，任何華洋轇轕及盈虧等情概歸承讓人負責特此聲明。

一九六七年八月十五日
出讓人 承讓人代表律師劉海慶律師行
九龍胡社生大廈二十一樓

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第六七一(7611)號鎖匙一條特此聲明作廢
一九六七年八月十六日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第一五八(1580)號鎖匙一條特此聲明作廢
一九六七年八月十六日

科學新法 不用手術 收縮痔瘡 止癢止痛
最新發明特效藥劑 專治痔瘡功效迅速
紐約特訊：美國科學界，首次發明一種治療痔瘡之新藥劑，功效奇妙，可以不必施行手術，就能收縮痔瘡，自然痊愈。凡此痔瘡患者，一經服治此藥，即能止血止痛止癢，痔瘡收縮結痂，自然消除。有數名痔瘡患者，經此藥治愈後，再由醫生經數月之連續檢驗，均證明該藥功效持久，使痔瘡永不復發。
事實上，由於此藥之治療功效宏偉而徹底，故痔瘡患者均稱譽：「痔瘡之痛苦，從此爲此藥開始而解決矣。」其中患者痔症狀不一，有內痔外痔，新痔舊痔，且有患痔瘡十年甚至廿年之久，服醫無效，均採用此藥而痊癒。
此藥內含一種新藥，名爲「百活定」生肌素(BIO-DYNE)功能使瘡口結痂。
此種特效痔瘡新藥經一間世界著名研究所所發明，此種「百活定」生肌素能被普遍作爲治療身體各部傷口之用。此種特效痔瘡新藥，定名爲「美國白宮痔瘡藥」(PREPARATION H)。備有藥膏及藥膏兩種，白宮痔瘡藥膏附有施用器。本港各大藥房藥行、公司，均有出售。
A

和記柏鹽
英國出品
鹽粒精幼潔白，取用順溜，不會結塊，請指定買和記柏鹽，各商店均有售。
總代理：和記洋行

美前任空軍參謀長李梅 力主摧毀北越工業
凡可供應作戰的設施均應轟炸
艾克認不會因此促成中共參戰

【佛吉尼亞州．佛農山十五日合衆國際社電】據悉：退役的空軍參謀長李梅將軍，曾建議摧毀北越之全部工業。這觀點是由這神槍戰將李梅出爲一九六八年總統候選人的市民於星期一發出表示立場之聲明中透露的。該聲明說：李梅曾建議摧毀「每一間工廠和每一種工業措施，先由最大規模的工業機構着手，而且祗要仍有一磚片瓦，則組種摧毀行動決不停止」。該聲明列述他的話說：「北越應該以它最寶貴的金錢（這是物資而非人命），付出這戰爭的代價。在軍事形勢中，美國最雄厚的實力是我們的海空軍，我們必須於現在使用它。海防港……其一切收受外間援濟的設備，我們必須摧毀之，動力系統、運輸系統、鐵路橋樑和機車車輛等物，舉凡一切供應作戰的設施，我們必須夷平之。」李梅說：「我們在越南是以我們最寶貴的資源（人命）作戰。我們的目的是什麽？爲了談判嗎？須知在這一場戰爭中，我們不能失敗的。但在談判上，我們的失敗則有可能……總而言之爲什麽要談判？我以爲共黨侵略，必須在共黨的災難中收場。但在談判桌上你是得不到那樣效果。是以我們的目的不應談判，而應使共黨在這一場戰中的代價奇昂，以致他們將不得不把它結束。」

【華盛頓十四日美聯社電】前美國總統艾森豪，於什醫院十天後出院。他今天說：應該針對軍事目標，繼續轟炸北越目標，可逼近距中共邊界十六公里的地方。他說：照他看來，不相信這些轟炸，會構成使中共參加越戰的危險。艾氏曾因腸胃病在華特里德陸軍醫院中留醫。他說：他對自己能夠前往世界各地包括越南作親善訪問之事，認已有「某些懷疑」。按艾森豪總統曾於去年十一月提出該項建議。

白宮謂轟炸接近大陸地區 並非意味擴大越戰
參議員曼斯菲爾却認係危險事
英左傾議員促首相勿支持美國

【華盛頓十五日合衆國際社電】白宮於星期一堅稱在距離中國大陸大一哩範圍內的美國空中轟炸，並不是意味擴大越南戰爭面目。但參院民主黨領袖曼斯菲爾說：「我認爲那些襲擊，是一項危險得很的戰爭擴大行動」。據曼斯菲爾說，雖則白宮再三說明，詹森總統關於不擴大戰爭的目前立場，但是那些噴射機的襲擊，增加中共與美國戰爭的機會。他說：「在距離中國大陸邊境十哩或一分鐘航程範圍內，進行轟炸，是擴大戰爭一項極爲危險的行動。那項行動，把我們帶至更爲接近可能與中共對峙的邊緣，雙方可能經由一項錯誤估計，一項失錯或者其他借法以致對抗起來。」一般而言，白宮對於最接近中國大陸地方施行襲擊一事，并不發表意見。新聞秘書克里斯安，提及詹森總統日前所發表說明那些空中軍事行動，是旨在阻止北越軍運的各項聲明。克里斯安并說：「他當然認爲轟炸北越，是我們在南部所負義務的主要部份。」國務院新聞官麥克羅斯基於被詢及他的意見時答謂：「我沒有什麽評論。」官方人士於星期日透露：雖然政府發言人，拒絕正式評論此事，但詹森總統經已批准，對以前不在轟炸範圍內的北部各項目標施行襲擊。

【倫敦十五日美聯社電】工黨左傾分子向威爾遜首相施壓力，促英國不可支持美國轟炸北越中共與北越邊界十哩的地方。八名議員致電在西利群島度假的威爾遜，籲請他表示「堅決反對這項危險的政策」。這電文部分說：「籲請閣下立即加以干預，並表示根據工黨的確定政策，英國堅決反對這項危險的政策，」這是指一項在去年工黨大會通過的議決案，它呼籲英國停止轟炸北越。

緬甸發生糧荒暴動 暴徒四出搶刧食米
警察擊斃十八人傷四十餘人

【仰光十四日法新社電】據官方今天宣佈：位於緬甸西南部距仰光約三百哩，在若開縣所發生的糧食暴動中，共有十八人死亡，另有四十九人受傷。緬甸軍隊當要開火驅散劫掠食米的人羣。那些暴動是於星期六開始發生的，并在昨天星期日，以警察開火射擊爲其高潮。

一隊一隊的人羣（通常由五六個男人、女人和兒童所組成），曾由一艘被劫的白米、開往附近周由鎮的駁船，劫去一千包白米。

人羣隨後於星期日用石塊向監獄、警署和公用車輛投擲，并自國營碾米廠劫去一千包白米。他們并開始向另一間米廠進發，但警察出面阻止他們。他們拒絕法次所提出保持法律與秩序的呼籲，因此警察迫得向其開火。官方聲明說：那個市鎮今天寧靜得很。同時，據傳其他約廿八個市鎮，亦曾發生搶刧食米的事件。此間政府當局說：這些事件似乎由「叛亂和不良分子」煽動的。聲明並說：被搜獲的共黨文件，曾訓令他們的黨羽在全國各處，把食米加以破壞。

南越軍事局勢已獲穩定進展
韋斯摩蘭將軍指出

【西貢十四日美聯社電】駐南越美軍司令韋斯摩蘭將軍星期一聲稱，南越的武裝部隊獲得穩定的進展。這位四星將軍於駐南越的武裝部隊受到日益激烈的抨擊時，作上項聲明。韋斯摩蘭將軍并說，南越的整個軍事局勢獲得穩定的進展，這種進展是穩定的與真實的。預料於未來數個月內，駐南越美軍增至五十萬人以上的韋斯摩蘭將軍於星期一接見電台訪問時，曾討論到這些問題。

韋斯摩蘭說：他可以堅定地說，越南武裝部隊已獲得穩定的進展。他們已較一年前大有改善。這可以由他們的紀律，他們在戰場上對敵人作戰的成績中，獲得證明。韋斯摩蘭對於整個越戰局勢，作下列稱讚：我們正獲得穩定的進展，這種進展顯然并非出色的，但却是穩健的與真實的。在我經常訪問的南越每一個地區與每一部份，我發覺已有進展，不僅美軍有所進展，特別是越南部隊有了進展。他說，更多的交通道路變得暢通，雖然敵人經常不斷騷擾，但很少能獲得成功。不管敵人付出多大代價，亦不能達成他們目標。簡而言之，我們正在獲得進展中。

韋斯摩蘭將軍被詢以他對將來幾個月中所期望，他說：「我希望我們能夠增加我們的成就及回答說，我們的成就時常繼續下去。對更多的人們給予安全，通更多的水陸交通路綫，并使由邊境與非軍事地帶侵入南越的敵人傷亡更重。」

法國地震區教堂鐘樓半邊倒塌

法國西南部的阿里特鎮地區是本月十三日晚地震的中心區。鎮上教堂被震得面目全非的情形（見圖），爲足以顯示地震強度的許多物證之一。迄今爲止，據報鎮上祇有一人死亡。（合衆國際社無綫電傳眞）

日議員北澤 應邀訪台北

【台北十五日中央社電】日本衆議院議員北澤直吉和夫人，今天下午抵達台北，作八天訪問。北澤直吉是日本元老政治家吉田茂的得力助手，他曾來華訪問數次。民國五十三年二月，吉田茂來華訪問，與總統在日月潭舉行會談，商討如何打開由于周鴻慶事件所造成的中日兩國間僵局問題時，北澤直吉曾以秘書身份，隨同吉田茂來華，並列席會議。北澤直吉在訪華期間，除將拜會中國政府有關機關首長外，並將赴各地參觀訪問工廠、農業、經濟及文化等各項措施。預定廿二日結束訪問，搭乘中華航空公司班機取道香港，返回日本。

指劉少奇一貫反毛
「人民日報」與「紅旗」雜誌 在聯合社論中列四十年來罪狀

【東京十五日時事社電】據北平電台十四日廣播，中共「人民日報」及「紅旗」兩個刊物都發表「走社會主義道路，還是走資本主義道路？」的聯合論文，論文指出，中國共產黨內部有兩個路綫相互對立，同時詳細列舉走資本主義道路的黨內最大當權派（劉少奇）四十年來一貫走資產階級反動路綫，反對毛澤東思想的罪狀說，他於「一九二七年在上海發生「四、一二」事件時，不久他在武漢追隨陳獨秀，命令工人糾察隊將數千支槍械交給國民黨。毛「主席」的「新民主主義論」發表以後，他又直接攻擊毛澤東對於新民主主義論，大唱反對論調，他反對「社會主義的農業改造」，破壞「農業合作化」，一九五九年在黨的「廬山會議」中，他積極支持大陰謀家、大野心家和大軍閥的彭德懷，企圖顛覆以毛「主席」爲代表的「黨中央」的彭德懷問題，在會議上被揭露後，他依然暗中與彭德懷勾結反對毛「主席」，想把會議紀錄上有關的文獻，加以修改。該論文指出，自一九五九年以後三年間，遭受天災時，他反對「總路綫」、「大躍進」及「人民公社」。他說：「我們的經濟面臨崩潰邊緣。」他教緬甸的共產黨放棄武器與「緬甸革命評議會主席」尼溫攜手合作。他在「無產階級文化大革命」中，與另一個黨內最大的當權派鄧小平勾結，不聽毛「主席」的指示，而派遣大批工作人員，鎮壓羣衆的「革命運動」。「中國的克魯雪夫」（劉少奇）自行控制「清華大學」與「師範大學」，矛頭指向羣衆，使革命的羣衆爲反革命，工作組在幹部問題上，「打擊多數，保護少數」，他想使羣衆之間，相互鬥爭，企圖撲滅由毛澤東點燃的「文化大革命」之火。

北平改組江西軍區 「司令員」吳瑞山 參加反毛被免職

【東京十五日時事社電】北平消息，據十四日在北平市內貼出的大字報報導，「中共中央」於十日發出「關於江西軍區司令員吳瑞山免職，改組「軍區」」指示，以「福州軍區副政治委員」兼「江西軍區政治委員」程世清爲代表，進行準備設置「中共江西省革命委員會籌備小組」。程世清原爲江西省「宜春軍分區副司令員」，由於軍區改組，出任「福州軍區副政治委員」兼「江西軍區政治委員」。「中共中央」的決定指出，「江西軍區」與「軍分區」的一部份領導人在支持左派工作中，犯有重大的方向和路綫的錯誤，支持保守派（反毛派），壓革命派，煽動農民侵入城市參加武鬥，截斷交通。因此，決定改組「江西軍區」。「中央」……備小組」，由「解放軍」代表」、「面命領導幹部」和「革命羣衆」組織參加領導小組。在雲南已經成爲熱的地區，必須武裝革命羣衆。目前先在南昌實施。「革命羣衆的武裝」是爲援助「解放軍」」，保護「國家」財產以及維持革命秩序，不論有任何藉口，不得將槍枝彈藥供給保守派（反毛派）。

貨輪在大連港被搗亂 蘇要中共嚴懲肇事者

【莫斯科十四日路透社電】蘇聯政府的「消息報」今天說：蘇聯公開要求懲罰於過去二天中對停在大連港的蘇聯貨船「斯維爾斯基」號，進行搔動的中共滋事分子。該船已於昨天離開大連，定於昨晚抵達海參威。「消息報」評論員迪爽斯夫說：紅衛兵對該船攻擊，已引起全體蘇聯人民的憤怒。蘇聯人民要求「那些對「斯維爾斯基」號海員實施暴行的人，答覆他們的罪惡行動」。

達賴在印發表公報稱 班禪被押解廣州監獄

【新德里十四日法新社電】據今天消息：西藏中共政府當局，經已把班禪喇嘛，押往廣州一個監獄。這些由最近逃往印度的西藏難民所接到的消息，列載在達賴喇嘛最近一期的新聞公報中。班禪喇嘛在中共接管西藏的時候，最初曾和他們合作，但在三年之後即失去寵任。抵達此間的難民說，否認班禪喇嘛曾逃出西藏。該一期新聞公報說：在過去數週內，約有三百名西藏農民，曾設法逃往在印度的北方安。該公報并說：難民人數的迅速增加，是由於紅衛兵們對西藏人施行令人驚駭的待遇所致。

美科學家發現新法 防過濾性細菌肆虐

【華盛頓十五日路透社電】美國一間製藥公司說：該公司科學家，可能已經發現一種新的方法，使人不致罹患由過濾性細菌所引起的疾病。這間公司爲一家克沙普——杜賓公司，其發言人在昨天說：「這種發現，將會鋪平道路，使可能找到一種實際可行的一部分辦法，使人免於感染過濾性病菌的。」過濾性的細菌是人類患上傳染病（從普通傷風，以至若干類型的癌症）的主要原因之一。大多數是非已知藥物所能殺死的。但是，英國一批科學家在十年前發現：人體本身會產生一種名叫「英特菲朗」的保護物質，這是受過濾性細菌侵害的細胞產生的東西，對已遭過濾性病菌侵害的細胞沒有幫助，但是可能使人體其他細胞得到保護，因此，人體對抗過濾性的細菌的防禦作用是在過濾性細菌發動襲擊之後才開動的。美國科學家現在相信，他們已經發現一種刺激人體產生「英特菲朗」的方法。他們說：他們在使用「核糖核酸」從事實驗，（是動物生命的一種主要化學物質之一）使爲運致細胞產生「英特菲朗」的物質，在如此行事之下，就一旦人體免於染上致命疾病的物質。迄今爲止，他們還未就人體從事這種實驗。這種實驗研究的主持人，爲麥克德勒博士和研究所內過濾性細菌和細胞生物學研究主任希里曼醫生。

諒山鐵路橋炸毀後 中共物資運輸受阻

【西貢十五日合衆國際社電】美國戰機星期一轟炸中共邊境飛行綫，不需要分分鐘的北越橋樑。由東京灣航空母艦起飛的超音速戰鬥轟炸機，出擊轟炸離中共僅十七哩的北越邊境的諒山鐵路橋和公路橋樑。據美國軍事發言人說，美國A四「天鷹式」飛機炸毀該橋的第二個橋墩，據飛行員說，由於轟炸後該處時被煙柱與灰塵所阻，故不清楚破壞的情形。美機最近保持加強對中共供應作戰物資給河內的重要鐵路綫的壓力，此等目標爲美國軍事策劃人員，在北越雨季來臨之前所要爭取轟炸者。據華盛頓官方消息人士說，對北越大陸十五哩內的北越鐵路目標新展開行動，是經得詹森總統親自批准。

【西貢十五日美聯社電】美軍司令部於星期一透露，另一個北越鐵路調車場，於星期日被炸。駕駛海軍A六型「侵入者」式機之飛行員報告：他們的炸彈在海防港以北六十一哩的那東鐵路調車場，炸斷三處路軌。事實上，美機已於星期日首次轟炸那東調車場，但遭首次轟擊從未透露。

尼日利亞危機未泯

【八月十四日尼日利亞】伊佛拉危機仍未平息，尼日利亞拉哥斯又發出空襲警報，市民紛紛走避。（合衆國際社無綫電傳眞）

泰警方發出警告 嚴防中共用漁船 陰謀向泰國滲透

【曼谷十五日中央社電】泰國警察總監巴頌上將今天警告說：中共「紅衛兵」可能利用泰國漁船向泰國滲透。他曾據本地報紙說，漁船告訴泰國警官說，漁船于返航時，可能載有非法入境份子。他說：漁船于返航時載運外國人的事件，經發現數起。他又說：那些外國人可能是越共，亦可能是中共「紅衛兵」。巴頌又指出，曼谷最近突然增加許多華人商店，店主來歷均不明。

中央社取得 路透發稿權 昨正式簽約

【台北十五日中央社電】中央通訊社和路透社，今天下午正式簽約，由中央社取得路透社新聞稿在中華民國境內的獨家發稿權。並自九月一日起，開始生效。簽約儀式是于下午三時，在台北市中央社總社二樓會議室舉行。由中央社社長馬星野和路透社東南亞區經理韓笑鷗代表兩個通訊社簽字。

汎美華務部
積數十年經驗
專爲留學生服務
經驗豐富．允冠全球
欲知詳情請向
汎美世界航空公司
華務部接洽
電話：二四三〇八一　內線五一
PAN AM

恒隆銀行有限公司
（香港註冊）

根據香港銀行法例（一九六四）第卅七條（1）之規定公佈如下：

一九六七年三月卅一日資產負債表

註册股本		**流動負債**		
100,000股　每股$100.00	$10,000,000.00	庫存現金及存放同業	$4,539,896.13	
發出股本		應收票據	110,252.58	
68,650股　每股$100.00	$6,865,000.00	各項放款及其他帳項	1,698,783.55	
減：損益帳（借方）	1,752,713.44	貿易場牌照費		
	$5,112,286.56	（撤除調整數）	5,000.00	$6,353,912.26
各項存款	3,411,772.46	**固定資產**		
代客信用狀及保証	640,126.19	房地產投資（撤除調整數）	$2,018,000.00	
		傢俬裝置（除折舊）	152,146.76	2,170,146.76
		客戶承付信用狀及保証		640,126.19
	HK$9,164,185.21			HK$9,164,185.21

附註：㊀至一九六七年三月卅一日止，有第三者可能追償之或有負債約式拾萬元，未列帳內。㊁至一九六七年三月卅一日止，尚有遠期外滙合約未列帳內。㊂外幣餘額約依一九六七年三月卅一日之滙率計算。

損益計算表

一九六七年三月卅一日止全年度

撥上期餘額	$ 823,784.79	本期餘額	$1,752,713.44
本期損益（借方）	67,356.65		
房地產——撤除調整數	843,622.00		
貿易場牌照費——撤除調整數	18,000.00		
	HK$1,752,713.44		HK$1,752,713.44

核數師報告

上列之資產負債表業經本核數師就該銀行之帳册紀錄，審核完竣，依核數所示，及所詢各件，均獲完滿報告及解釋，核對結果，本核數師認爲該銀行具有完滿之帳册紀錄。

本核數師根據所獲資料說明及該銀行帳册文件等，認爲上列資產負債表足以表示該銀行在一九六七年三月卅一日止之眞實財務狀况也。

香港一九六七年七月六日　畢馬域麥會核數師

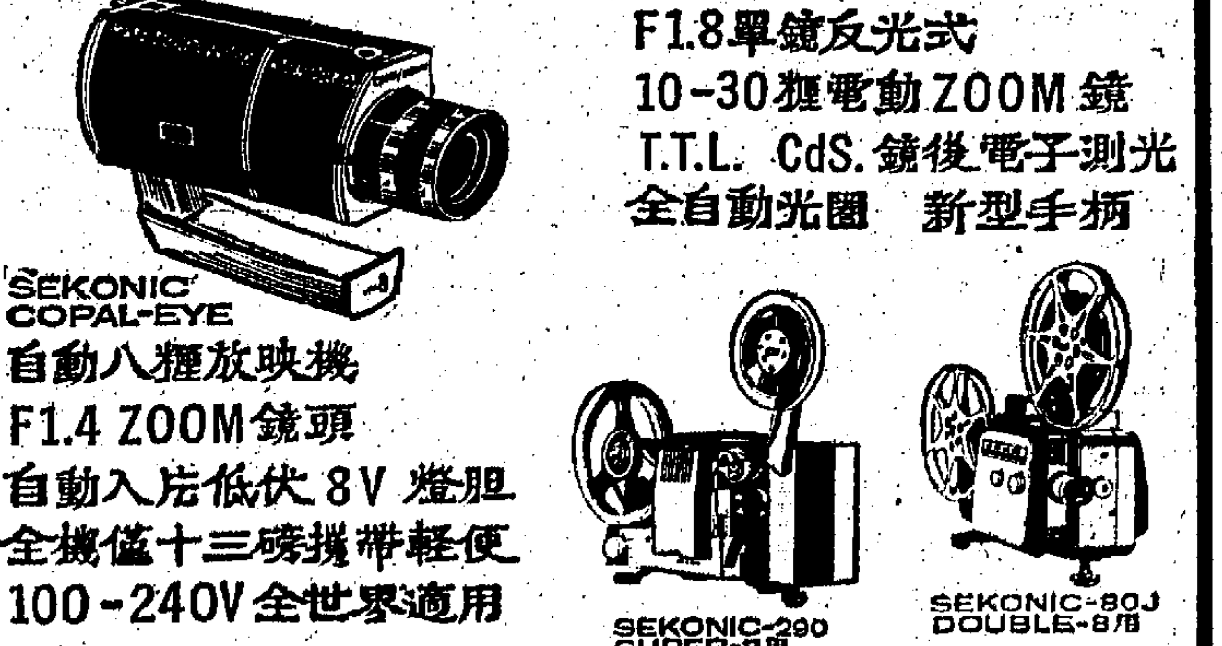
董事會

董事長：趙聿修　副董事長：趙士廉
董事：林清寶　黃展雲　袁榴昌　周有　趙建本
總經理：趙士廉（代）　經理：趙建本

SEKONIC 世光牌
世界名廠COPAL出品 品質超群售價公道

最新型超八攝 SUPER-8 自動電影機！

F1.8單鏡反光式
10-30攝電動ZOOM鏡
T.T.L. CdS.鏡後電子測光
全自動光圈　新型手柄



SEKONIC COPAL-EYE
自動八攝放映機
F1.4 ZOOM鏡頭
自動入片低伏8V燈胆
全機僅十三磅攜帶輕便
100-240V全世界適用

SEKONIC攝影用測光表 銷量佔世界第一位！

L-86型　L-162型　L-136型　L-98型　L-206型　L-28C型

香港總代理：大通公司　電話：230678　230812

毋須躭誤時間
遠東設計註册商行有限公司

專門承辦商行及社團註册有限公司事務現備有現成有限公司全部章則等祇須辦理轉移手續在廿四小時內註册完成僅收港幣八百五十元並專門辦理海外商行在香港註册及本港商行在海外註册事務如有委託請與本公司接洽

香港大道中卅五號商業大廈九樓三號
電話：二四六四四一、二四六四四二

國際私家偵探社
會服務香港警界現任世界私家偵探亞洲總監陳維新主辦偵探實學．辦案迅速．信譽昭著．歡迎咨詢．保證守秘

業務：追蹤姦情偵查．秘密錄音攝影．失物失踪偵查．抄集姦情證據．追收債項欠款．尋覓失蹤偵查．生意合股糾紛．代解糾紛

旺角彌敦道六五四號12樓（金菊園側）電八五四四二零

舖位招租
茲有舖位一間面積三千餘方呎位於九龍大坑西民興樓有意承租者請到香港德輔道中歷山大廈六一二室查詢。

丹麥 利高牌
Feigor
本港獨有．急凍肉食雪柜
常保肉食鮮美　非常時期恩物

柜內分層開立門容量特大柜身精美堅固．双層隔熱門自動常保溫度零下18度．
有現貨供應　歡迎到門市參觀

分期付款　保用五年

總代理：和記電業有限公司
香港皇后大道中50-52號新陶陶附樓
電話：二三一一五九

助理工商處長麥理覺在扶輪社演講
任令左報造謠煽動 認爲港府過於容忍
指出工商業準備遷離之説絕對荒謬
部分資金外流但很快便會返回本港

【本報訊】工商業管理處助理處長麥理覺，昨日指出：世界上沒有一個國家能夠容忍像香港自五月以來所發生的公開搗亂。他個人相信，香港政府容許某些報章日以繼日刊出鼓動擾亂治安的言論（一些可以稱之爲垃圾），並容許其向反對左派分子的人作出虛假和有損害公眾的指責，是有點過於容忍。不過，香港政府決心讓各種不同的意見發表出來，給各界作出公平的評判。麥氏對此表非常欣賞。

麥理覺在扶輪社演講。

麥理覺於昨午十二時卅分，在香港扶輪社午餐例會席上，以「對香港的信心」爲題，發表了他的意見。

他說，很多人（大多數是左派分子）恃說謠，很多商業及工業機構現正準備遷離香港，這是絕對荒謬的。麥氏認爲比他高級的人，現時沒有一個作出此等言論。

麥氏說，很多廠家，在騷亂發生時感到震驚，并且計劃向其他國家尋求發展。但是情況現正迅速回復正常，而這些廠家最初在港設廠的原定計劃，並沒有改變。本港的海外市場也沒有受到影響；本港的棉織配額也沒有減少；海外買家對本港製品的要求仍在增加中；同時，本港仍有無限量的美景，使勤勉和明智的人士得益。

他指出：在現在的環境下，只有旅遊交通和外國資金因沒有信心而影響了我們。但這無可否認只是暫時性的。麥氏說，旅遊交通將會有一些低跌，而因此影響了遊客的生意。他期望至本年底時，旅遊交通將再有具體的增加。至於外國資金從本港的銀行外流，麥氏認爲是意不足奇的，因爲這只是資金對騷亂的恐懼而產生的反應。當資金的主人知道再沒有任何騷亂，而香港是「海外資金的保險箱」和「賺錢的地方」時，外國資金將會很快便回到香港來。

麥氏說，維繫本港經濟力量就是信心。信心有時是會動搖的，但這祗能暫時對經濟加上壓力而已。其所產生的任何損害，可以相對地很快便彌補過來，而經濟將繼續成長。

他相信，本港大多數的中層階級華籍人士，倘若他們對自己及其家庭有美好的將來具有信心的話，都不願離開香港，並將繼續在港居留。麥氏相信，那些人士一定有這樣美好的將來，同時，再過數月，那些人士將會相信這話是不錯的。

談及本港搗亂分子時，麥氏說，這情況好比一個小孩子想要換另一小孩子的玩具，因搶不到而憤怒起來，企圖把那玩具打碎，好使大家都沒得玩。

麥氏說，當明確知道中共沒有煽動騷亂和無意直接干預時（這是在初期香港政府便已知悉），本港左派分子對本港經濟的恐嚇便大大地減低。而本港經濟主幹的工人階級，已對左派分子信心悲失而支持政府了。

從梧桐河及淡水湖抽水
食水含鹽份下月增加 目的使供應儘量延長
如十月所得雨量仍不多則食水鹽份可能再增
官方謂在醫學上對人體並無害處

【本報訊】食水所含的鹽份（即氯化鈉），將由下月一日起稍爲增加。政府發言人昨宣佈上項消息時解釋說：此舉目的，在使可用的食水供應得以儘量延長。

鹽水的可能來源有兩處：一爲梧桐河，一爲船灣淡水湖。

現時的抽水計劃，只從梧桐河上游吸水，至於含鹽份較高的尼龍水壩下游，則仍未有予以吸用。發言人說：如將湖水與水壩上游的淡水一併吸取，則食水的數量，經過將此稍帶鹹味的水安全淡化之後，自可增加。

僅今後數月鹽水的主要來源，將爲船灣淡水湖，但如非準備接納更高的鹽份，似難對該處的存水作最大的利用。

發言人說：開始時，食水的鹽份將保持不超過百分之六百，此爲一九六三至六四年數月內水荒期間多處市區與荃灣所得供水的平均鹽份。到今年十月，或須將食水鹽份，再增至百萬分一千五百的最高程度，惟仍須視雨季其餘時間所得的雨量如何而定。

淡水含鹽成份，通常爲百萬分之二萬八千。發言人說：在醫學上，該鹽份是可以接受的，因其所含鹽量對人體健康無損。

但有若干慢性病患者，對食鹽的吸取應有嚴格的限制。爲使利診治該種病人的醫生工作起見，水務局將由下月一日起，每星期公佈有關供應港島、九龍、新界各區的自來水所含的氯化鈉（食鹽）及其他主要化學原素份量的數字。

自來水所含鹽量的增加，或會影響若干工業的製作過程。工商業管理處現正採取步驟，通知可能受影響的有關人士。

各有關工業家如認爲食水的鹽量會影響其工業者，應設法與工商業管理處工業發展組聯絡。

在法律與正義之前 「晶報」又顫抖了！
慌忙否認曾「投擲炸彈」

【本報特稿】惟恐性者最色厲內荏。最近新聞處報導：「本月十三晚九時卅九分，一枚土製炸彈由晶報所在的大廈上投下」，「晶報」又一次的表現出怕得要死，怕受法律制裁，跟着新聞公報後分別在「新聞報導」及「短評」中，指「新聞處造謠」，「誣衊該報投擲炸彈」。

可是，她同時卻說爲投擲炸彈是值得稱讚鼓勵的，她的另一段短評認真地煽動暴徒說：「前晚灣仔『愛國同胞』，在雅士敦道與柯布連道交界處及附近一帶街頭痛擊港英鷹犬，土製波蘿烈焦炮齊飛，使敵人狼奔豕突，疲於奔命。他們的『愛國炸彈』炸得好，炸得妙，我們熱烈讚揚。」

多矛盾，她一方面對可以危害香港中國同胞的炸彈表示讚揚，另方面，對新聞處只說一枚炸彈由晶報所在的大廈上投下而並未說「炸彈是晶報所擲下的」，卻驚惶失措地立刻抗議不法，這表現了甚麼？若無疑問，是懼怕香港法律，他們自己是已「怕得要死」，但爲甚麼還要鼓動別人投擲炸彈呢？這是「你死你賤」，不顧別人死活的卑劣論調。

「放暗箭」是極可恥的「偷偷摸摸在路上放上幾個可以殺傷路人的炸彈，是有人性的人所不屑爲，以這些人根本就是存心與港九四百萬同胞搗亂，與「愛國」「不愛國」無關。「晶報」是明白這點的，「晶報」知道同胞是深惡痛絕亂放炸彈的歹徒的，所以一看到新聞處發表的：「一枚土製炸彈在晶報所在的大廈上投下」就急急忙忙的「抗議」。晶報也知道亂放炸彈是不法的行爲，因此，就說新聞處「造謠陷害嫁禍」。

但是，頌揚放置炸彈，鼓勵放置炸彈，同樣的也是港九同胞所不能容忍的卑劣勾當。而也是違法的行爲。在法律當正義之前，「晶報」顫抖了。

韓經濟代表團今日訪問原子粒製造廠

【本報訊】大韓民國經濟代表團一行六人，由該國駐日大使金東祚率領，最近訪港訪問。該團定今日下午三時卅分，訪問觀塘的半導體有限公司。

陪同該代表團前往者爲大韓民國駐港總領事張相文及工商業管理處處理助理貿易官李志超。

該半導體有限公司於一九六二年設立，爲費爾照相機及儀器公司的聯號。佔有一座十一層建築物，全部冷氣設備，目前約有員工五千人。主要產品爲製造原子粒，二極管及綫圈。據估計，該廠每年出產原子粒一億二千八百萬件；二極管九千三百萬個及綫圈二百萬個。

該廠所用的材料均由美國費爾柴照相機及儀器公司供給。至於製成品，約有百分之八十運銷美國，其餘供應本港及遠東各國的市場。

護督祁濟時參加韓國國慶日酒會

【本報訊】護督祁濟時，昨日下午七時參加在文華酒店舉行之韓國國慶日紀念酒會。昨日赴會之其他嘉賓有：署理輔政司何禮文、陸軍司令華權智、新務處長伊達濟、教育司簡乃傑、各國駐港領事、及韓國僑民等三百餘人。酒會中，護督祁濟時與韓國駐港總領事張相文舉杯互祝。圖爲韓國駐港總領事與護督祁濟時舉杯。

假炸彈 港九共三枚

【本報訊】港九兩區昨共發現三枚炸彈，但均屬「假貨」。

上午十一時四十分，銅鑼灣滙豐銀行對開發現一件疑爲爆炸品的物體，但軍火專家到場檢查後，証實祇是「詐彈」。

十二時四十分，中區滙豐銀行德輔道正門右方橫過的鐵欄旁放着一個四方型餅乾罐，三名軍火專家到場，先用綫引到稍遠的地方扯一扯，見無動靜，有一名軍火專家用腳踢了一踢，又不發火，結果他將起來走了。

晚上九時，荔枝角道與太子道交界的交通指揮亭下，放着一件假炸彈，結果亦由軍火專家檢去。

大埔兩處遊樂場 今由理民官揭幕

【本報訊】新界大埔區兩所新建兒童遊樂場，其中一所位於坑下莆村，另一所位於水圍村，定於今午舉行正式開幕禮。

大埔理民府助理理民官林能信將於今午三時卅分主持坑下莆村兒童遊樂場的開幕儀式，同日下午五時，林氏將前往水圍村，主持該處兒童遊樂場的開幕典禮。

該兩遊樂場的建築費係由大埔理民府「地方工程建設」項下支付。坑下莆村遊樂場佔地一萬二千一百二十方呎，係於本年六月建成，其建築費爲一萬二千零五十元。水圍村遊樂場佔地約五千方呎，係於本年一月完成，其建築費爲一萬四千二百元。

左派搗亂分子偷車停泊 圖燒政府合署車場
抹車女工及時發覺報警撲滅

【本報訊】一名機警的抹車女工人，昨午阻止了兩名搗亂分子在政府合署停車場內縱火焚車的企圖。

該婦人於昨日上午十一時卅分，聽得停車場內一聲巨響，彷如炮仗爆發，便留心查察，發現一輛汽車的行李箱有煙冒出。該汽車乃於數分鐘前由兩名男子停泊在該處者。

於是，該婦人立即通知停車場的管理人，由管理人呼召消防人員到場，消防人員到達後，以泡沫噴射該車的行李箱內。後來消防人員發現行李箱內有四加侖罐的液體，內有四個小瓶，並有小瓶兩個。應召到場的軍火專家事後說，現場的[illegible]。

該冒煙的汽車並無損毀，事後查出乃曾經報失者，稍後，當局把車交還其車主。一位消防人員評論說，如果該汽車的火燭不能及時撲滅，停車場內大多數車輛會被焚毀或受到嚴重損害。

九巴今起派出車輛 增至二百七十
三條路綫今起恢復原日路綫

【本報訊】由於市區秩序日漸恢復，市內交通亦隨之逐漸回復常態。據九巴當局昨日宣佈：該公司定今日開始，更改下列三條行車路綫：

㈠二號B：旺角至觀塘（觀塘總站遷回原日之終站）。

㈡五號B：觀塘至紅磡（紅磡總站改回原日之終站）。

㈢十二號：佐敦道碼頭至荔枝角（由上午七時至九時，中午十二時至下午七時，現行八分鐘一班改回每四分鐘一班行車）。

九巴當局又宣佈：第十三號A路綫巴士行走秀茂坪至九龍城碼頭，行車時間新訂如下：秀茂坪站頭車上午五時卅六分開出，晚上十時零二分收車。九龍城站頭車上午六時六分開出，晚上十時卅二分收車，每隔十分鐘行車一班。

根據九巴公司宣佈，最近出動大小巴士共計二百五十九輛，由今日開始增至二百七十輛，其中行走市區者一百九十九輛，行走新界各地者七十一輛，合計市區行車共十三條路綫。

九巴公司在昨日之宣佈中，一再強調該公司工作人員，一俟獲得更多之工作人員時，當繼續加派車輛行走，以利市民交通。

中環街市對正行三分鐘到擺花街

中環大廈

僅餘數伙　即可入伙

特價一萬九千五　月供 $ 163.00

居住本大廈 有家庭溫暖，無間房騷擾！享新婚蜜月，敘天倫之樂！

你想以租一間房的代價來買一層中區住宅嗎？

獨立門戶
好過分租
一廳一房
厨廁齊備
住在中環
毋須搭車

利興　電話 230573 237885

東亞旅運公司主辦

台灣環島遊覽團

即日報名。八月廿日截止報名。九月廿七日出發。

接洽處：九龍彌敦道五九三號[illegible]大廈十一樓八號室 電話：八八九五[illegible]
台灣分行：台北市[illegible]路二段一八二之一號
泰國分行：曼谷[illegible]

星馬泰遊覽團

暢遊十二天：港幣二千五百五十元正
出發日期：九月三十日
截止日期：八月十九日

益僑旅運（吉隆坡、曼谷）（香港、星加坡）有限公司
九龍彌敦道24號金冠商業大廈906號
電話：六七六八二三

歡迎個人商業考察探親 代爲担保入境手續

香港黃埔船塢有限公司

急聘熟練電器工人多名

應徵者須曾習電船上電機及電綫裝置等工程五年，並須熟悉[illegible]。應徵者請携同身份証，學藝証書及其他服務証件於每日上午八時半至上午十一時親到紅磡九龍船塢工時紀錄部面見及作技術試驗。

消化不良！

立即消除・迅速可靠

服「牌自美」胃片能迅速消除消化不良及胃部不適因爲「牌自美」胃片在數秒鐘內即可發揮治療性能…緩和胃部不適，中和過多胃酸…保證立止胃痛請即購備「牌自美」胃片

「牌自美」胃片 迅速消除胃部不適！

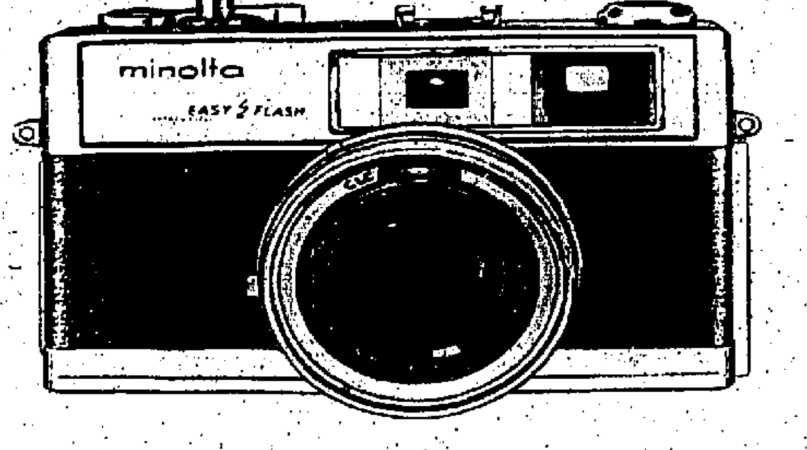
耀古誇今

民航公司超級翠華號客機噴射飛行快捷平穩設備趕上時代機艙裝飾高貴典雅極盡古色古香貴客登機後賞心悅目安寧舒泰誠足耀古誇今・

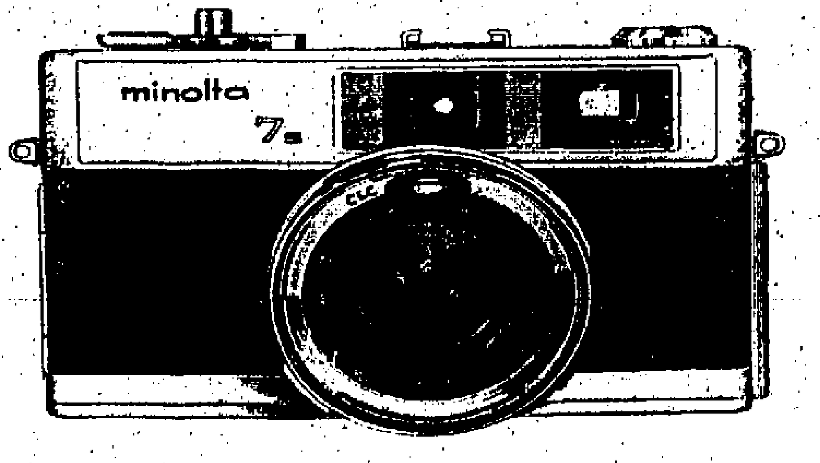
民航公司服務素譽卓越遍亞洲航空中小組均盡力發揚我國喜客精神熱習傳統禮儀待客猶如家人精通各地方言侍不憚煩勞端茶奉客賓至如歸・

閣下旅遊遠東
請乘民航公司
超級「翠華號」噴射客機
CAT
香港電話：二二〇三九一・二二一七三〇
九龍電話：六六五二八〇・六六八二一六
香港・東京・大阪・琉球・台北・漢城・馬尼剌・曼谷

新萬能達Hi-matic 9型相機



新萬能達Hi-matic 7s型相機



分別在那裏？

如閣下需要精確便利的閃光攝影方法則選用Hi-matic 9型相機最爲理想不但光具有「易閃」自動閃光設備不必計算調整曝光過度或不足時觀景窗內指針自動發出警告快門速度由1至1/500秒附有Rokkor 45mm f/1.7之特快鏡頭 Hi-matic 7s型則採取常用的閃光裝備光圈大小可由閣下自行決定快門速度由1/4至1/500秒附Rokkor鏡頭[illegible]（f/1.8）。

……………因此Hi-matic 7s型售價亦較爲相宜。

Hi-matic 9型及7s型均同爲世界第一種可全自動并自動及隨意調較之卅五米厘三用攝影機。

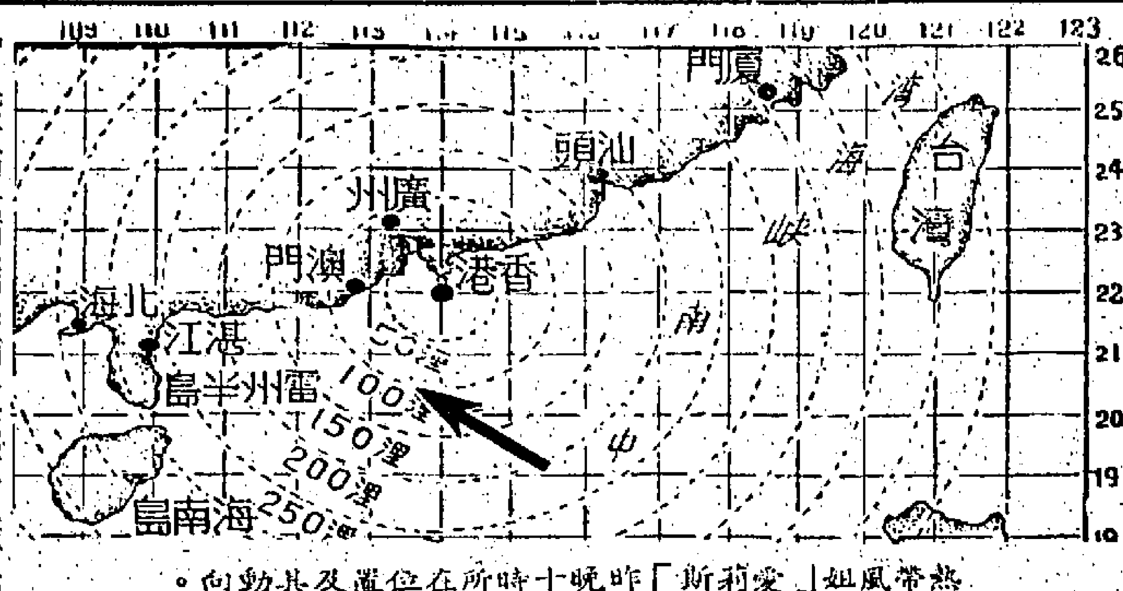
採用全自動拍攝方法時只須對準景物按下快掣便可拍攝如閣下需要特殊攝影效果可使用半自動或人工調較拍攝方法其他優良包括鏡頭上附裝之CdS電眼測光表疊影測距及MX兩用閃光燈插等。

萬能達相機 總代理：[illegible]有限公司 電話：[illegible]

專門辦理
暢遊東南亞各地
工商考察
個別接洽
投資設廠
永久居留
快捷妥當

萬豐旅運企業公司
香港大道中一五七號
廣東銀行大廈六〇六室
電話：[illegible]

強烈風暴迫港昨懸三號風球
今晨將在港西部掠過
本港可免遭正面襲擊
橫瀾陣風風速達五十五海浬



熱帶風姐「愛莉斯」昨晚十時所在位置及其動向。

【本報訊】天文台今晨零時消息：三號風球現時仍然懸掛，表示預料平均時速廿二至卅三海浬的強風將可能由東面吹襲本港。

今晨零時，強烈熱帶風暴愛莉斯集結在北緯二〇．六度與東經一一二．八度之間，即在本港之西南約一百三十哩處，向西移動，時速十五海浬。

昨夜十一時，天文台消息說：本港現時風勢普遍強勁。橫瀾島所獲得的陣風紀錄為五十五海浬。

深夜十一時，熱帶風暴集結在北緯二〇．六度與東經一一三．二度間，即在本港西南偏南約一百二十哩。向西或西北偏西移動，時速十二海里。有關風力中心之報告減少，但根據距風力中心五十哩的船隻報告，風速為卅五海浬。

迫後風暴循現時途徑移動，則逐漸遠離本港而於明晨（即今晨）在港西一百六十哩處進入南中國海岸。

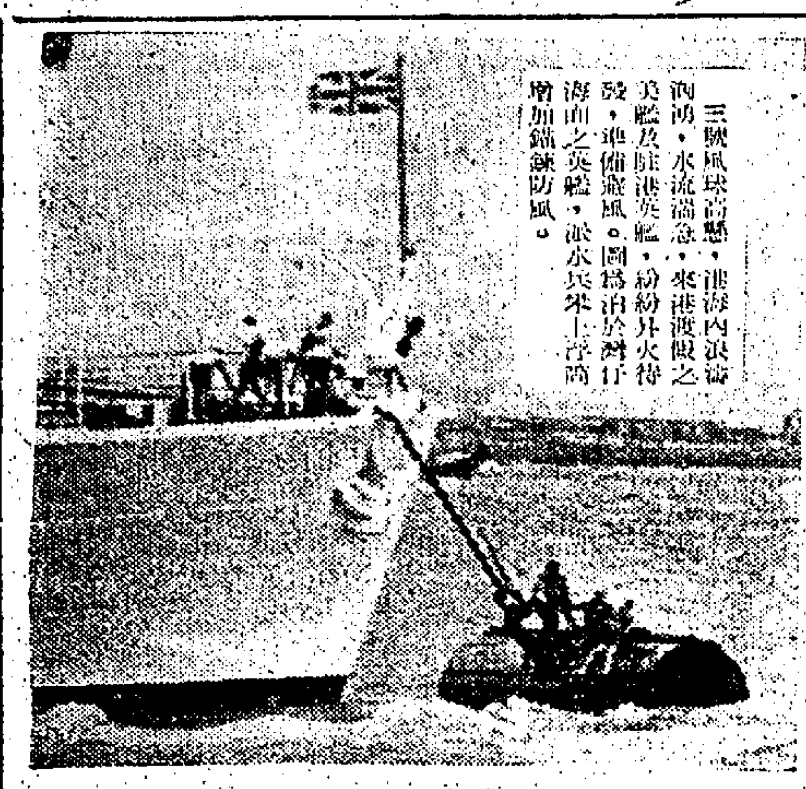
此一風暴是前夜已起於港海東南三百七十哩海域，昨晨八時即接近本港，天文台即懸出一號風球警報。十時十五分又改懸三號風球，表示一股時速廿二至卅三海浬風暴，隨時可能影響港海。

天文台昨午後展望：在未來廿四小時內，華南沿岸東部地區，風力漸低降轉弱。至於海外航行氣壓分佈形勢演變：在南海風姐胚胎掠過港外下，醞釀於菲律賓東南之雅浦島洋面，低氣壓正在加深醞釀中，不難形成新太平洋風姐胚胎。由於南海風姐胚胎作浪興波，致華南沿海岸各地區，除瓊崖及東京灣西部一帶，先吹風力三至四級之北至西北風或微風，後轉風力五至六級之東北至東風轉為風力七至八級之東至東南風，接近暴風中心附近旋風，風力達九級，浪濤澎湃，影響航行，間有狂風驟雨，雨勢有時頗大。

自昨日上午三號風球懸出後，本港風勢即迅漸強勁，尤以空曠地方為然。港內海面湧起「白頭浪」，水漲變方即紛作應變準備。所有非機動船隻，均駛入避風塘，載客小電船亦減少活動。

沿海旁的店舖亦紛紛用繩將懸掛的招牌紮好，干諾道中的大廈，地下商店玻璃櫥窗均加上木板，若干大廈門前更加上防水閘。

油蔴地小輪公司各航綫，亦均採取安全準備，港外綫小輪碼頭，三號風球懸出後，即在碼頭前豎出紅旗，表示港外綫小輪可能隨時停航。同時，並在碼頭前貼出港外綫小輪尾班時間的通告。



三號風球高懸，港海內浪濤洶湧，水流湍急，來港渡假之美艦及駐港英艦，紛紛升火待發，準備避風。圖為泊於灣仔海面之英艦，派水兵乘上浮筒增加鐵鏈防風。

西貢鄉事會正副主席
李秉禮謝樹平
已被撤銷職務
新界鄉議局常委職位亦解除

【本報訊】曾在鄉議局大發反英論調及在西貢鄉事會成立「鬥委會」自任「主委」之西貢鄉事會主席李秉禮，現已由新界民政署長柯韓下令撤銷其主席及其他社團職位。

柯韓署長同時亦下令撤銷該會副主席謝樹平的職務，及其村代表的身份（謝為西貢沙角尾村的村代表）。

這項命令撤銷上述兩人的職位的官方文告，已分別送致新界鄉議局、西貢鄉事會，及李、謝兩人。

該文告內容如下：「民政署長本人已撤銷認可李秉禮先生為西貢街坊代表，並撤銷認可謝樹平先生為村代表，自一九六七年八月十日起，李君停止為街坊代表，謝君停止為村代表。彼等在西貢鄉委會之職務亦同時停止。南約理民府官根據本人指示，於八月十日已用書面將本人之決定轉送李君及謝君，按照鄉議局條例（香港法律第一〇九七章第三款第三段丁項）之決定，彼等有權在本人作此決定後十四天內，呈請港督會同行政局，以反對該項決定。本人又飭知南約理民官與西貢鄉委會（按該會設有主席一人，副主席二人，即為李秉禮、謝樹平及溫日強）。以兩位若彼等不提出反對之上訴，則進行安排補充此兩缺額。李君原為鄉委會主席，謝君為副主席，故此彼等均為鄉議局當然委員，李君且為鄉議局執委，茲因本人撤銷對於彼等之認可，同時亦免去彼等在西貢鄉委會及鄉議局之職位。」

按：李秉禮曾於本年五月三十日與另三名左派議員，出席鄉議局常委會議，當時他們曾給一張早已擬就的演詞，首先向鄉議局主席彭富華抨擊，並指「港英政府造成許多血腥暴行」，大發反英論調，最後並公然侮辱彭富華主席為「涼血動物」，口口聲聲提抗議。迫至本年六月初，李秉禮曾在西貢鄉事會內，成立所謂「西貢區鬥委會」，那時西貢區內許多地方都貼上大字報，和許多特別的行徑，而謝樹平亦為該「鬥委會」首腦人物之一，有關他們的所作所為，不獨見諸若干張左派報紙，而官方及警方亦有詳細的情報，經調查後，乃作這項撤銷兩人身份的決定。

李氏近年來對於左派活動多有參加，是一個激烈的活躍分子，但他除代理若干英美大公司的出品作為遮掩外，另在九龍城設有「國貨公司」，他近年曾到大陸北平、廣州等地數次，參加多項活動，即本港左派人士每年慶祝十．一僞慶，李氏例有參加。

又訊：這次本港左派分子擾亂本港社會秩序安寧，與地方政府及四百萬市民為敵，在新界區亦有一小撮左派鄉民領袖參加搗亂，政府對於這類人物，已準備徹底加以消滅，李秉禮與謝樹平，可說是第二批黑名單人物，第一批即為沙頭角聯鄉會副主席溫果行及九名村代表。據說尚有第三批黑名單將於稍後時間將會公佈。

圖為李秉禮

圖為中英邊境共匪羅芳村共軍炮樓。羅芳村與英界打鼓嶺祇距離五百碼，該村農民連日曾藉口到英界耕田，借端生事。

南約理民官屈珩
巡視南丫島工務
並感謝村民支持抗暴

【本報訊】南約理民官屈珩，昨晨由聯絡官潘康盛等陪同巡視南丫島，與該區鄉事委員討論本港最近的情況，並視察該島各工務進行的情形。

屈珩抵達榕樹灣後，曾分別接見長洲分區警察官特，南丫北鄉事委員會主席周錦及副主席周成。

一行人等前往南丫北鄉事委員會，該會主席周錦致歡迎詞時，重申南丫居民全力支持政府維持法律與秩序的決心，並向屈珩呈遞該委員會全體委員簽署的備件。

屈珩對該委員會主席及各村代表表示感謝，特別是周成在過去四個月內黨理主席時，確保南丫島安定所作出的努力。

他並因南丫島完全不受騷亂的影響而向鄉事委員會道賀。屈氏指出：南丫島居民當前最重要的任務是確保其漁民及商人了解香港現在真實的情況而不為左派分子的宣傳所欺騙。

屈氏等一行繼續訪問人坪村，他感謝該村的村民繼續和政府合作並支持政府。

他們並前往大灣村，與該村村民討論該區的工務計劃。

華界暴民在邊境挑釁
倫敦考慮向中共
提出進一步抗議
英駐北平代辦拒絕中共抗議書

【本報訊】政府新聞處昨報導：英國駐北平代辦霍浦遜，曾駁斥中共就近日邊界事件向英國提出的抗議。

霍浦遜對中共提出的抗議這點加以駁斥，並交給中共外交部的抗議書。

他並重提英國政府對來往邊界的村民在邊界作出挑釁行動，使危險情況增加，以及中共方面不能制止該等村民的挑釁。

霍浦遜更重申英國及香港政府維持秩序的決心。

他正式拒絕中共提出的抗議，並拒絕接受該抗議書，因該抗議書含有不能接受及辱罵的字句。

又倫敦十五日路透社電：據消息來源說，英國政府現正考慮是否就香港邊界事件，向中共提出進一步的抗議。預期將於數日內作出決定。

英國政府曾於本月較早時，就邊界前次的事件，向中共提出抗議，但為中共方面拒絕。

水務局發言人指出
上週雖有大雨
水塘獲益不多

【本港訊】水務局發言人昨晨稱：上週末由天文台所錄得的頗大雨量，曾引起若干消息認為存水情勢已有重大改進。

此等消息與事實不符，並且可能引起錯誤的樂觀，使居民忽視繼續節省用水的需要。

發言人解釋：本港全部食水雖然得自雨水，惟水務局所關注者並非單純的雨水，而為流入水塘的雨水。如欲本港水塘受益，則雨水必須下降於接水區內。惟天文台所錄得的雨量，並非一定可以代表實際落於水塘及各接水區內的雨量。

例如，天文台上週末錄得雨量四點六二吋，而大欖涌水塘與石壁水塘接水區之雨水，則分別僅得零點六二吋及三點〇四吋。

上星期六及星期日雖曾迭降大雨，惟流入水塘的水量總計祇有七億四千六百萬加侖，以目前之供水辦法而言，亦僅夠十二日之用而已。

發言人謂：因此可見，僅及總容量百分卅六的現有存水量，但以說為情勢已大有改進的程度仍遠。

至昨日上午九時止過去廿四小時內，本港各水塘均有雨量紀錄，此期間內，新界方面的九龍組水塘得雨較多，計一點零一吋。

其他各水塘得雨如下：石壁零點二吋，大潭零點三吋，城門水塘零點三一吋，香港仔零點四八吋，黃泥涌零點五一吋，薄扶林零點五二吋。

在同期內，天文台所得雨量紀錄為零點六一吋。

昨晨九時，本港存水六十二億八千四百萬加侖，前晨九時為六十億一千二百萬加侖。

打鼓嶺華界羅芳村之村民與無知兒童，正向英界指手畫脚，該村房屋上都貼滿各種各式的大字報。

紅磡機利士路
昨晚大火
焚兩舖間

【本報訊】紅磡機利士路卅四號地下，昨晚發生大火，焚燒約半小時，該舖位的兩間商店被燬，閣樓一學校的課室被波及，無人受傷，起火的原因疑是漏電。

大火發生於昨晚十時四十分左右，上址舖位一邊為腐生泥石成衣廠，另一邊則為成興玩具店。起火時兩店均已關門，且無人留守。附近商店發覺有大量濃煙冒出後，即撥電報警，消防員馳至，開喉灌救，至十一時十五分，將火勢撲滅，該兩商店已全被焚燬。

沙頭角共區暴民
又向英軍擲石
十五分鐘後即竄回華界

【本報訊】華界邊境十多名暴徒，昨晨又向沙頭角新樓街英軍駐防地進行擲石塊及玻璃瓶，十五分鐘後竄去。這十多名暴徒中，有三、四人是畏罪逃往華界躲避的港境沙頭角左派鄉民，昨晨六時三十五分，該批暴徒走近新樓街，向英軍叫喝一番之後，即向邊界英兵擲石及玻璃瓶，英軍對此鼠竊騷擾，祇視為被備，十五分鐘後，那些暴徒已走離邊境。

日來，英軍對於封鎖邊界後的防務，頗見增強，除有適當兵員駐防於各要隘外，並派出戰車不停巡邏於新界接近邊境的各條公路，遇有意外嚴重事件發生時，可立即應付。英軍檢查來往人車的工作，則由警察擔任，但昨日雖然風風雨雨，軍警對於上述兩項工作，不只未停，而且較平時為嚴密執行。

又悉：駐防沙頭角的英兵機關鎗陣地及炮壘，其炮口與鎗口，日來已不朝向華界，而偏向於邊界封鎖區的平衡線上，即是遇有人越入港境時，將可列入開火射程內。同時，這一舉措可和緩中英雙方軍隊的對峙形勢。

軍警嚴密戒備下
邊境局勢已和緩
打鼓嶺蓮馬坑及落馬洲再開放
文錦渡沙頭角仍然封鎖

【本報訊】香港與大陸毗鄰的十七哩邊境，局勢已趨和緩，除羅湖保持開放外，曾發生事故的打鼓嶺及蓮馬坑和落馬洲邊境關口，實際上已重新開放。

港府一發言人昨日說：港府保持香港與大陸邊境的正常和平情況，一向是香港政府的目標。

中共「外交部」於昨日向英國駐北平代辦提出一份所謂「最嚴重、最強烈的抗議」，抗議照會內謂：「英國政府必須責成香港英國當局立即取消封鎖邊境的一切措施。」

但據英陸軍發言人及駐守打鼓嶺警署的一高級警察指出：打鼓嶺羅芳橋的關口，以及蓮馬坑的邊境關口，實際上在本月十一日下午已重新開放，准許華界的農民進入英界的稻田耕作，但文錦渡與沙頭角邊境則仍封閉。

記者昨再度前往打鼓嶺採訪，在三號風球高懸下，風飄飄，木蕭蕭，祇見漫天雲雨斜從打鼓嶺。在打鼓嶺警署天台上，記者眺望華界羅芳村，也一片寧靜，田野中有白鷺憩息牛背上，而且祇見有一面紅旗插在田疇中，任由風吹雨打。

該警署高級督察夏利斯說：打鼓嶺的局勢，多年來平靜無事。上星期五華界羅芳村的村民曾包圍鐵閘的香港警員，並滋事毆打一警官及兩名啹喀士兵，華界方面曾發射兩次催淚彈。

華界方面昨因天氣惡劣，無人過來耕作。近日來，中共的預除搜查進入英界耕作的農民之竹籃，據稱這是為防止再發生事故。記者昨日曾見到華界有一穿草青色軍服的士兵偵察。但無緊張的氣氛，現由英陸軍第六啹喀來福槍隊第一營的部隊駐守。

據駐守該警署的一位警察沙展麥君強調說：士氣很高昂，堅守崗位。

香港與大陸綿延十七哩的邊境地區，由以粉嶺為總部的邊境警察控制，東自面臨馬士灣的沙頭角起，沿蓮馬坑、打鼓嶺、文錦渡、羅湖，西至面臨后海灣（深灣）的落馬洲止，水警則負責巡邏馬士灣與后海灣，局勢已趨和緩。

天氣與潮水

天氣預測：吹強勁東南風，下午轉為和緩西風，密雲，有地區性驟雨，間有陽光，預料最高氣溫達卅一度。

昨日氣溫最高為攝氏表三〇．二度，最低攝氏表二五．三度。

今晨零時氣溫為攝氏表廿七度。

高潮：上午六時二十一分 下午十一時

低潮：下午二時五十二分 下午十一時卅五分

德明中學 遊藝晚會

【本報訊】本港德明中學為歡送本屆畢業同學，暨歡迎應屆回港校友，特於日昨在該校大禮堂一連兩晚舉行遊藝晚會，與會師生二千餘人，首由校長鄭潤才博士致詞，對畢業校友多所勗勉。隨即開始遊藝節目表演。

又該校十七層新校舍已全部啟用，下期中英文部擴班招生，已定本月廿一日舉行新生入學試。

工商處同人捐 殉職遺屬基金

【本報訊】工商業管理處助理處長麥理覺，於本月十四日將現金港幣六百七十一元八角，交由香港總商會轉給香港警務人員的「殉職人員遺屬基金」。由香港總商會秘書代為接受該筆捐款。

該項捐款是由工商業管理處各職員捐贈。

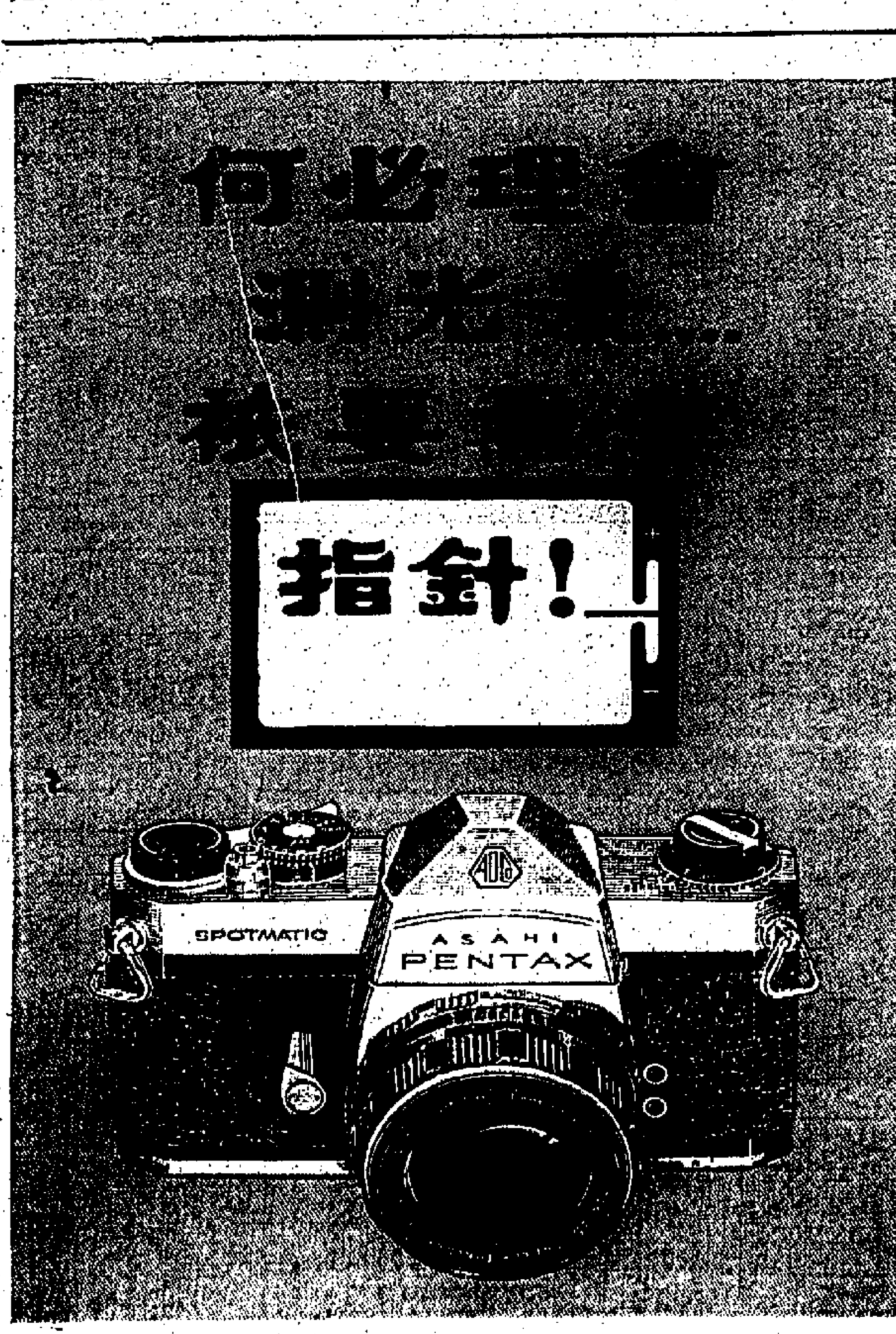
目前香港總商會所收到之「殉職人員遺屬基金」已達港幣八十八萬三千三百五十七元。

基督教樂道會主辦
樂道英文中學
英文部：F.1—F.5（會考班全日上課）
中文部：中一至中五
試期：八月十八日（星期五）上午九時
校址：九龍何文田樂道台（由培正中學側培正道直入）
電話：八四三九四七 八四四一七六
辦公時間：上午九時至下午五時（例假照常）
附註：(一)凡持有升中准考證者，得申請免試，入F.1或中一
(二)家境清貧者得申請助學金
監督：洪戀清

上水石湖中英文中學招生
(一)班級：F.1、F.2、中一、中二
(二)報名：上水石湖墟新發街卅八號本校
(三)試期：八月廿二日上午九時
監督：張人龍 校長：余光天博士 副校長：張秀賢女士

青山 信生英文中學
招寄宿生……◀▶……簡章備索
(一)校舍具園林之幽雅無市塵之煩囂，依山面海佔地十餘萬尺，師資優良設備完善。
(二)男女宿生之管理與指導均聘專人負責。
(三)本年度招收P.1—P.6，F.1—F.4新生（全日上課）即日開始接受申請
(四)為照顧遠道學生，校車免費接送。
校址：新界青山19咪半（青山醫院後山半）

精英文學校中小學招生
本校自新校舍於九龍塘金巴倫道落成已十餘年，本年度為擴展校務分設新校舍各級擴班並增設F.6以便各生投考倫大入學試（G.C.E.）及加拿大與美國各大學入學試（S.A.T.）或（T.O.E.F.L.）
班級：中學部男女校F.1—F.5會考班F.6（考G.C.E.）
小學部P.1—P.6參加升中試
報名日期：即日開始 考試日期校內公佈
校址：九龍塘金巴倫道61號（8號巴士直達）
校長：中馬實華



實得 SPOTMATIC 相機配有鏡頭直接自動測光系統，保証絕對自動調整光圈，可省去拍照時控制光圈之麻煩。

實得相機製作精良，品質優異，輕巧美觀，運用簡便，容易操縱，加有敏感的自動測光系統。

實得 SPOTMATIC 相機是專為愛好攝影人仕而設計，極適合於沙龍藝術攝影之用，確保所拍照片清楚玲瓏絕無瑕疵，更不為複雜的操縱而大煞風景。

ASAHI PENTAX 實得 總代理：太平洋行

東芝無聲冷氣機
省電夠凍又華貴
有最豪華的外型，是客廳的名貴飾物
有快冷慢冷設備，是臥室的健康保障
有最寧靜的馬達，是東芝的獨特優點

後來居上 品質超群 服務週到 免費安裝

電話：H 238727，H 229231
電話：K 889710，K 887412

三警員被控謀殺案續審
辯方大律師向官提出指商報報導藐視法庭
英文星報所載亦有出入要求該報更正
法官考慮後決定交由律政司研究處理

【本報訊】三名警員被控謀殺及傷人案，昨晨續在南九龍裁判署審訊，辯方大律師先後對兩家報紙之報導認爲不滿，向法庭提出請求查究，一爲英文星報，一爲香港商報。法官宣布將此事交律政司研究處理，辯方係於報章之報導問題，會再請求將案移入內庭審訊，但爲法官所拒絕。一名因吸毒罪，已被判入獄六個月之囚犯謝石，被控方錄爲證人，昨日於作供完畢之後，檢察官向法庭申請將該證人改列爲「敵對證人」，原因是證人所作供詞，與在警署所作供詞不符，辯方反對控方之請求，認爲證人不應被列爲「敵對證人」，法官表示要考慮後始決定，因此命將此點押候今日裁定。

昨晨開庭後，首由第二、三被告之代表梅恩御用大律師起立向法官陳詞，指有兩報章對於本案審訊情形作不忠實之報導，竟謂證人恐懼作証，對此案審訊實有所影響。余叔韶大律師繼而即席舉出外購買兩份英文星報歸來，一份送呈給法官參攷，一份則由余大律師指出給法官閱覽。余大律師認爲，如該報更正，必須將更正之新聞刊於該報之對面版，法官聆訊後，表示將向有關方面研究此事，隨宣布將案押候片刻。

迨再開庭時，代表第二三被告之御用大律師梅恩即向法官指出，香港商報在報導此案之新聞中有一段謂：「昨日上午，梅恩曾要求把該案移入內庭審訊，不讓旁聽，但是祇做給人看的，因此作法官作狀拒絕，仍定在原來「法庭」進行」。如此報導，實是藐視法庭尊嚴，請求法官對此採取行動。辯方並希望將案移入內庭審訊，在聆訊後，法官宣布退庭考慮。

正午十二時法庭再次開庭，法官謂：「本席對報紙之失實報導認爲可循民事或刑事起訴，本席希望報章報導此案時，對此加以留意，同時本席亦必注意此事，因此本庭現在決繼續公開聆聽此案，至于兩位大律師所提出之兩報報導錯誤問題，本席決將該兩報交由律政司研究處理。」

證人謝石作供，據謂：他因犯吸毒罪，被判囚六個月，現尚在服刑中，當日被拘後，被扣押於九龍城警署。六月廿六日，被警車載往北九龍裁判署提堂，當落車時，因毒癮發作，他覺肚痛，頭暈流眼淚，視野不清。他被扶入法庭之前已發厭，在法庭時，他甚爲模糊，祇聞法官對他講一些話，他祇聽一點頭，後來偵聞「押候」兩字，押候多少時間亦不清楚，後來他被扶離庭，直至到達域多利監獄始醒過來，後來他被送往醫院，留醫約七八天。因証供未畢，官諭押候。

本案被告三男子：㈠張錦賢，卅六歲，警目。㈡陳文清，廿三歲，警員。㈢張英雄，廿二歲，警員。同被控項罪名：（甲）六月廿六日，在九龍地區謀殺男子李安；（乙）同時同地，令黃光森身體受傷。第一被告聘余叔韶大律師，第二與第三被告則同聘女皇御用大律師梅恩代表出庭辯護。

土瓜灣婦人被謀殺案
被告自認與死者有染
發生糾纏會被握下體

【本報訊】本年六月七日在九龍土瓜灣道一樓宇，一名婦人伏屍房中，疑遭人謀殺，同樓一名涉嫌與此案有關之青年亦失蹤，結果警方根據線索，在元朗將被告拘獲，經偵訊後，昨續在高院刑庭聆訊，由副按察司百里渠主審，檢察官麥庭高主控，法國納利大律師代表被告出庭辯護，陪審員團由三男四女組成。

被告鄭有亂，男，廿三歲。被控于本年六月七日，在土瓜灣道二七一號四樓內，謀殺女子劉巧仙又名劉巧秀（卅九歲）。

被告昨在自辯時在其供詞中指出：他曾與死者發生性行爲，同時在事發時，死者曾握他的下體。

被告在證人台自辯謂：他年廿三歲，於一九六二年來港，曾先後從事多種職業，本年六月間已告失業，事發前數日，他在家中甬道行過時，見死者之房門大開，當時死者身上祇穿底衫褲，他覺得十分難爲情，故急步離去，其後有一次彼正在房內，當時他亦祇穿底衫褲，死者突走進彼房，對他道欵有關當日他在房內遇死者之事，其後，死者又問他有女友否，他答無，死者旋坐於其他之床沿，繼拉他的手按其胸部，同時更用手撫他的大腿，在此時間，由於正坐於床沿讀報，他死者此種舉動引致報紙亦墜於地上，他之手，同時，死者卸自動卸除於死者胸前並無移動去下裝，繼而登上他之床，結果兩人因此發生性行爲。

被告又謂：此外，某次，他發現死者正在廚房內洗滌物件，死者着他入其房內，替她工作，他以無暇答之，其後即離去，他知死者着他到其香閨之目的，是與他作上次之同樣事件。

被告繼指出：當時他覺得幹出錯事，因死者是有家庭的，他爲避免再發生同樣事件，乃搬至鄰房居住。

六月七日，他臥在房內找尋工作，突然死者便進入房內，並站在他身旁，死者對他謂：「乜你做男人咁怕醜？」他不答，死者說罷，即倒臥在他身旁，他親狀，即繼續將上衣掀高，他謂：「點解要我離去？」死者隨又謂：「如果你唔聽我講，我就大叫非禮。」他要求死者勿將他毆打，但死者卻遮

他的[illegible]部因而流血，他乃以一頸巾將鮮血揩抹。繼，死者突撲到他身上，且以手捉其下體，當時，死者說「我捉到你死」。他即將大腿夾埋，但死者仍不放手，他感到下體十分痛楚，因此乃用頸巾圍於死者頸上，目的欲使死者放手，他死者依然不放手，他祇得用力勒其頸部，最後，死者卒放手，隨而倒於地上，他見此情形，十分緊張，乃立即乘巴士前往元朗。本案昨未審畢，今日續訊。

爭地釀成血案
元朗老農被擊傷重
三人涉嫌被拘

【本報訊】元朗大旗嶺，昨發生一宗因爭地界弄出嚴重血案，一名老農被三名男子用鋤頭、鐵鉤擊至重傷，事後警探拘捕三名疑兇，帶返警署辦理，傷者情況嚴重，恐有性命危險，刻仍留院救治中。

事發地點爲元朗大旗嶺華園擴竹廠側一地段上，這一地段，住有兩戶農家，一戶姓何，一戶姓將，有三兄弟。姓何的一戶，以種菜爲生，門前植有十餘株蕉樹；姓將的以種花及飼豬爲生，門前亦種有桃花等樹。他們所用的地段，據說爲官批政府地，兩戶之間，爲爭地界，結下嫌怨，前姓何的一戶，據說當被人拱。

傷者名何明，五十七歲，昨晨九時半發覺有人把他所植的蕉樹，斬去一株，事後不久，隔鄰姓將的一戶，亦被人斬去一株桃花。

在兩小時後，何明擬往元朗墟購物，甫出家門不遠的大棠路上，被三名男子分用鋤頭、鐵鉤向他圍毆，以致頭及四肢，均傷痕遍遍，頭部血流如注，重傷倒地。

事後，三名行兇的男子逸去，途人報警，十字車應召到場，把傷者先送往元朗公立醫院急救，因傷勢嚴重，轉送九龍伊利沙白醫院留醫。

元朗總部幹探長那耘、高級探目曾浩、黎明偕同探員鄭浩、張倫標、吳侏斌等，午間在大旗嶺拘獲三名男子，帶返元朗警署詰問，暫准各人以五十元現金擔保出外候審。

中區部份地區更改供水時間

【本報訊】爲改善供水的分配起見，由明日起，港島中區以下列各街道爲界的區域，將改爲「丁區」，在下午四時至八時供水。原日該區域係屬「甲區」供水範圍：鴨巴甸街、堅道、律打街、普仁街、醫院道、新街尾、皇后大道西、荷李活道、竹連里、泓興街、皇后大道中及九如坊。

家庭計劃指導會徵聘各種醫務人員

【本報訊】香港家庭計劃指導會，由於近年工作迅速擴展，增加指導所及子宮環之設備，因而需要有更多有訓練的醫務人員担任服務工作。現擬徵聘下開人員：

（一）節育指導員若干名，資歷：醫科畢業，學校所在地不拘，年齡，廿五至四十，女性，必須能寫說英文，諳多種方言者更佳，月薪由七百五十元起，應徵者須親筆繕寫英文信，並詳列履歷，附半身二寸近照兩張。

（二）護士若干名，女姓，資歷：護士全科畢業，學校所在地不拘，年齡，廿五至四十，須能寫讀英文，懂多種方言者，優先錄用，月薪由三百六十元起，應徵者須親筆繕寫英文應徵信，詳列履歷，並附半身二寸近照兩張。

應徵函件可寄香港灣仔軒尼詩道一五二號香港家庭計劃指導會收，信封須書明「應徵」二字。

署理華民政務司徐家祥與五區街坊會首長等在酒會合照。

加强官民間合作
華民司舉行酒會
招待港島西區各坊會人員

【本報訊】爲鼓勵街坊會發揮溝通官民間之隔閡的工作意義，華民政務司署昨在中環國際大厦二十九樓航空俱樂部舉行鷄尾酒會，招待港島以西之五個街坊會——即西區、西環、香港仔及鴨脷洲、中區坊衆、摩星嶺聯同中區坊衆，爲求達到上述之目的，乃實行擴展其基層組織，將每區劃分爲若干段，並設置段長及段委員，俾能爲每一街坊作更多及更有用之服務。到會之嘉賓，除上述各區街坊會之段長外，更有與一般市民有密切接觸之各政府機關之高級負責人，包括警務處、消防事務處、水務局、政府諮詢處、民安隊、輔助警察及後備消防等；此舉一則可附謝坊衆的過去之合作與支持，在另一方面，能使坊衆認識到區內有關政府部門之負責人，將民意轉達，且在需要時可直接與有關方面接觸，從而增進官民間之情誼及方便將來之合作，實爲此項運動之一個良好開端。

輔警在荃灣招募新警員

【本報訊】香港輔助警察的一隊特別招募人員，將於明後兩日每日下午六時至十時，在荃灣警署辦公，以便接受志願加入輔警的青年的申請。申請人只需帶備身份証，申請表將可向該招募處索取。

政府將免費撥地在香港仔建深海魚族館
批由非牟利團體建築及經營

【本報訊】政府發言人昨日說：政府現準備免費批出香港仔南朗山土地一幅，給予非牟利爲目的的團體建築及經營一間深海魚族館。該地約爲三十萬方呎，批期七十五年，滿期後不能續批。

該發言人說：政府除免費撥出該值約三百萬元的土地外，並準備考慮可否免繳若干稅項，同時參加籌備會的工作及商議事宜。

建深海魚族館的計劃，數年因布倫列先生研究的結果而引起各方的興趣。布氏初爲香港大學漁業研究組組員，其後担任漁農處高級研究主任。前年香港旅遊協會對該項計劃感覺興趣。聘請美國佛羅烈達州前水族館長的深海魚族館專家羅里斯敦在本港研究建設魚族館的可能性。

羅氏研究結果，認爲南朗山有建設該館的一切利便，惟該館不宜爲一牟利組織。不過，彼認爲如政府可免費撥出土地及豁免徵收稅項，則付出開辦費後可收門劵自給自足，估計所需資本數約爲四百卅八萬元。

香港旅遊協會接獲羅氏之報告後，聘請一建築師行擬製深海魚族館草圖及模型。該草圖及模型，現陳列在天星碼頭該會辦事處。該草圖指出：根據所得欵項多寡，分期建築，其中計有一深海魚族館，一個大深海魚池，一海豚池、看台，一博物館及一有蓋花園，除地價外，全部計劃需費約爲八百萬元。

羅氏又認爲深海魚族館的外來遊客不多，故該項計劃業經由市政局的公園康樂及市容委員會考慮，該委員會以該計劃對民衆康樂及教育方面均有好處，故認爲係屬一項良好計劃。

任何團體如欲蒐悉該項計劃詳情者，可詢問香港旅遊協會執行幹事，其電話爲港島二四一九一號。

元朗區鄉紳社團首長歡宴鍾逸傑薛文
迎送新舊任理民官

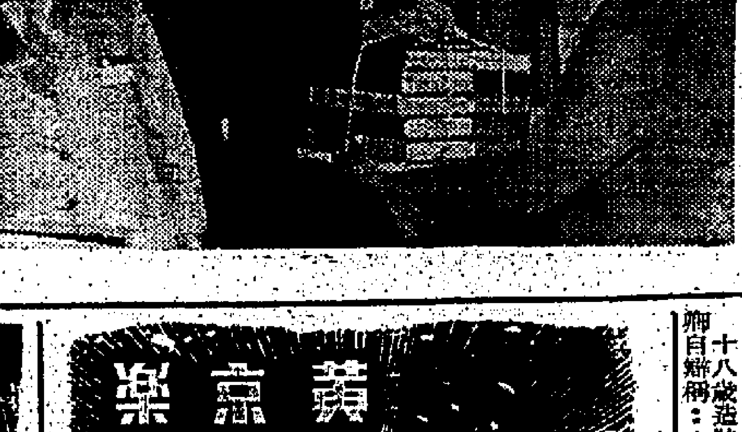
【本報訊】元朗區的鄉事會、社團、體育會、博愛醫院等十多個團體及太平紳士，昨晚聯合在九龍美麗華萬豪宮設宴歡送鍾逸傑榮陞新界副民政署長及歡迎薛文榮任元朗理民官。赴會的鄉紳：鄧佩瓊、趙聿修、陳日新、梁省德、梁乾、劉志強、文靜濤、文灝源、黃金業、黎錦源、鄧乃文、林則文、馮火崙、鄧紀彰、鄧大禧、鄧合、鄧宏鏡、蔡創業、陳秀、林穗、鄧英奇、鄧志良、鄧兆亮、鄧任安、古道誠、周自立、龐國析。

萬邦旅遊公司代辦僑團赴台旅遊秩序

【本報訊】本年由於情勢所趨，港九各界人士爲組國參加雙十國慶並祝賀蔣總統華誕盛典者，不論團體或個人，意料中較去年更形擁擠。本港萬邦旅遊公司爲提高服務水準，並配合港九各界僑團回國觀光，獲得適當安排，該公司台灣辦事處已特派專員負責辦理食宿交通遊覽等各項問題，俾僑胞於遊台期間旅程不致發生困難。本港各界僑團如有此項需要，本月底前可逕向九龍尖沙咀北京道五十七號國都大厦九零二室該公司接洽，或電話六七四四九五及六六一九七八號。

美國賓州扶輪社捐贈書籍千餘冊
與港大等四單位

【本報訊】香港扶輪社代表美國一個扶輪社捐贈千餘冊書籍與香港大學，大會堂，救恩書院及海員俱樂部等。該批書籍是由美國賓州蘇德頓婆蘭福扶輪社收集及捐贈，此項措施，是國際扶輪社出籍基金計劃之一，經收集後，分裝五十六箱，運寄本港，俾捐贈任何適當人士或機構。該批書籍包括西部故事及百科全書等多種，經分成幾類後已在本週內移交上述各圖書館。在一個特別的儀式中，前任扶輪社區長馮秉芬將該批書籍移交香港大學圖書館代表邦麟，大會堂圖書館代表比利斯杜，救恩書院主任張君，及海員俱樂部代表區法蘭收師等接收。



馮秉芬議員將圖書遞交大會堂圖書館代表比利斯杜接收時攝，左立者爲扶輪社副社長田柏士博士。

響應元朗民安促進會呼籲
元朗九名貨車司機接受駕駛巴士訓練

【本報訊】具有正義感的元朗區九位貨車司機，爲響應「元朗民安促進會」的呼籲，昨天毅然參加駕駛巴士訓練工作，準備於日內行走元朗線巴士，爲鄉民市民服務。

該九名貨車司機包括元朗貨車職業工會理事長楊海波，十八鄉西邊圍村代表林煜桂，及南邊圍村代表陳榮，和東頭村陳根等，他們都是元朗鄉民或居民，而且多是貨車的車主，並決他們捨棄自己的利益，去爲市民服務，堪爲一般駕駛人的風範。

他們昨晨九時許，先由元朗理民府陸文、聯絡官盧志忠、元朗民安促進總會主席鄧乃文、周自正、盧國新等偕同前往元朗九巴車廠，與當事人接觸後，即開始接受駕駛訓練工作。依照九巴工程師及該九司機的意見，初步熟駛，如果順利，由於各司機均有十年以上的駕駛經驗，相信在一個短時期內，即可加入行車工作。

響應青年德性運動
定期義演話劇
舉辦有獎問答

【本報訊】香港專業話劇團體「劇專」，響應星辰港九三十二區街坊研究委員會推行青年德性運動，義演教育警世四幕話劇「迷途」，已定本月廿八晚在大會堂音樂廳公演。據稱：此次義演除印備「宣言」及「入場」兩種贈票招待各界人士免費參觀外，並蒙星辰表行送出水晶七號、日曆、自動及勝利牌名貴手錶多隻，舉辦青年德性有獎問答，同時在該晚增加幸運抽獎節目，屆時由電影紅星主持抽獎，凡屬觀衆均有得獎的機會。

熱心讀者繼續捐助自由勞工福利基金

本報前（十三）日續收到「自由勞工福利基金」十元，本報日前已將「自由勞工福利基金」二萬一千四百零八元交「港九各界勞工友福利金委員會」。現本報仍存九百六十八元四角，留待下次送交。

本報昨（十三）日收到自由勞工福利基金捐欵讀者如下：

榮華十元。

中華佛教學校昨舉行畢業禮
覺光法師黃允畋夫婦分別致詞訓勉及頒獎

【本報訊】香港佛教聯合會所屬中華佛教學校昨日下午三時在香港大會堂舉行第十五屆高小畢業典禮，該會副會長黃允畋居士在典禮中特別提出，佛教辦理教育工作，甚致卓越成功，該會所屬黃悼蕂小學、菩提學校以及該中華佛教學校，在本屆升中試獲得中學學位者，均達百分之百比率，該校派出參加升中試學生廿二人，全部均獲合格，有廿一名獲派中學學位，成績之佳良，堪向佛教同寅及社會人士告慰。

觀禮者計該會會長覺光法師，副會長黃允畋居士，夫人，茂蕊法師，慈祥法師，洗塵法師，楊日霖居士，陸蕙霞居士，雷居士及學生家長嘉賓等數百人。儀式開始，全體向佛像行最敬禮，并唱佛寶歌後，首由會長覺光法師致開會詞，勉各畢業同學離校後，堅守五戒，努力求知。繼由校長朱巧玉報告校務概況，隨請佛聯會副會長黃允畋居士頒發畢業証書，並致訓詞，除指出佛教辦學成績如上述外，並謂：各同學年紀雖小，但在學校則過學校團體生活，到社會去和社會人羣相處，就有所謂社交，擇交不可不慎。繼請黃允畋夫人主持頒發獎狀、獎品，並請洗塵法師主持傳燈儀式，將佛燈交由畢業生轉傳升讀六年級同學，表示繼續保持光明傳統，畢業生代表張志洪及留校學生代表張淑玲相繼致答詞後，並由畢業生代表向黃夫人獻花，畢業生代表向覺光校監獻紀念品，唱校歌及唸佛後禮成。

該校第十五屆畢業學生名單如下：陳少華、黃潤燕、張志洪、馮美華、張燕華、龔瑞香、楊錦棠、鄧志翠、鄭國相、王秀瓊、楊超賢、丁立煌、李樹泉、陳淑屏、劉倩儀、金玉燕、蘇美芝、張大基、鄭其恩、黃佩儀、戴淑儀、杜維華、蔡沐強、翠珍、陳惠祖。

中華佛教學校第十五屆畢業禮，黃允畋夫人（中）主持頒發獎品，右爲朱巧玉校長。

慕德中學新生放榜

【本報訊】新界調景嶺村「慕德中學」新生入學試已放榜，該校將榜：凡已取錄新生，除已部份註冊外，其他因交通問題迄今未依時註冊學生，統限於本月十九日（星期六）前到校辦理註冊繳費手續，逾期不予保留學位。該校將於下月六日開學，尚有少數餘額，凡有志向學者，可逕至該校報名。

蔡國楨、趙仕海、趙不弱、黃松泉、陳永東、鄭國光、陳錦坤、劉選民、馬紹華、梁哲宏、周立根、黃亮甫、戚述卿、伍保森、崔冠洲。

工商處由下月起直接通知各商行
有關紡織品管制辦法

【本報訊】工商業管理處將由下月一日起，以郵遞直接郵遞服務，以便迅速傳達有關管制紡織品辦法的消息。該處現行的出口商通告，因此將分爲下列五大類，即㈠英國；㈡美國；㈢歐洲共同市場；㈣加拿大；㈤其他。新服務收費每類每年爲五元，凡欲其名字列入此項郵遞名單內的商行，請將其名字、地址及欲獲得的通告類別，連同書明香港政府收的劃綫支票函，交消防大廈工商業管理處。

樹膠總工會被捕男女定期宣判

【本報訊】六月廿三日在旺角「樹膠塑膠業總工會」事件中被捕之一批男女卅九人，昨續在北九龍裁判署審訊，由被告自辯，結果，控辯雙方証供完畢，法官布康尼將案押候本月十九日宣判。

原案四十名被告，包括三名女性，大部份爲塑膠工人，控罪共四項，指各被告：（甲）六月廿三日在九龍地區作非法集會；（乙）同日同地進行暴動；（丙）阻碍警方人員執行任務；（丁）與藏有武器等爲伍。被告均不認罪。

十八歲造鞋女工陳淑卿自辯稱：六月廿三日下午因無工作，到工會坐，工會爲合法組織，她到工會亦屬合法，後來警方施放催淚彈，她無法忍受，走到三樓，結果遭警方無理拘捕，在車上及警署先後均遭毒打。至此，法官指出法庭並非政治演講之場所，着被告敍述有關之辯護事實，被告乃繼續謂她不承認控罪，本人無罪，要求立即放人。

該工會廚工鄭鳳知，五十八歲，辯稱她在工會負責洗廁所及煮飯，每日工作完畢即離開，對工會事務不知，她年近六十，不識文字，該館亦被打。當日她被帶至一間房間，一男子指她非法集會，後來她在紙上劃上交加，她無罪云。

最新電話器材由英空運到港

【本報訊】一批重十五噸，最新、最現代化的人工電話接線機器材，剛正由英國運港途中，該批器材是目前香港電話公司計劃用以擴充本港新型電話計劃的一部份。此批最新設計的人工接線機器材，分由澳航波音噴射機第七六四班機，及英航波音噴射機第九一二班機運來本港，前者於昨日下午抵達，後者則於今晨運到。據稱：香港電話公司將以這批器材用作擴展新界線路，屆時，預算兩個月內完成，新界與市區間的來往電話接駁，將會更簡易更快捷。

英籍工商處助理貿易官涉嫌向紡織廠貪污萬五千元
並僞造出口証案轉移地院審訊

【本報訊】一名英籍工商處助理貿易官涉嫌向多間紡織公司作貪污性索取欵項達一萬五千元，並僞造棉織品出口証及行使假文件，但事機敗露，被反貪污組人員拘捕，控以罪名達四十二項，昨日在銅鑼灣裁判署審訊，主控官認爲該案案情嚴重，申請將案移交地方法院審訊，法官隨即宣諭定期本月十七日將案移交維多利亞地方法院審訊，暫不聽取被告答辯。

被告G．狄茲，二十八歲，住干德道卅七號，被控罪名共四十二項，分爲三大類，計有：㈠由本年五月廿一日至六月十八日，所十二次向多間紡織公司索錢，共涉及欵項一萬五千元；㈡同在該段時間內僞造紡織品出口証共十二張；㈢同在該段時間內行使該十二張僞造文件。法庭准被告以五千元保釋出外候訊，現金保及人事保各半。

留學美國的香港同學們
你很想知道家中消息？
你常常感到孤獨無聊？

這是最容易解決問題：本報現專誠特爲各位服務，每日將香港此間動態，體育消息，人事活動，文教現況，商場行市變化詳情與各地通訊，國際新聞與副刊精編外埠版一大張，用噴射機送到你手中，日日一張，可以治療你懷鄉疾，亦可解客居孤寂，至於費用：不過月付十一美元（計報費港幣三元，空航郵費港幣六十元），平郵美金一元三角（報費港幣三元，郵費港幣四元五角）。欲知家鄉消息，請即訂閱工商日報外埠版。

天天爆棚　志聯特約新派歌唱片　迷人小島　陳寶珠　呂奇　張清　李敏

國賓　今天獨家獻映　青春夢　張揚　雷震　江虹　主演　范麗　林鳳　客串　國泰影業出品

黃金　京華　新華　樂都　張徹導演　獨臂刀　第四週映　佳片鐵證　邵氏出品　SHAW SCOPE

華樂　密碼間諜戰　盲俠聽劍集　武澤安

真光　怒俠追魂奪命槍　泰山救美　血痕鏡

明天　The Mark of the Tortoise　古堡追兇

娛樂　民樂　王子流浪記　ORPHAN BROTHERS　每天三場　二時半　五時　九時　正九時

九龍啓德遊樂場　珍奇物品大展覽　集牛物奇觀開歷史見聞

荔園　6號12號巴士直達本園　游泳池全日開放　天天換水

今天　玉女親情

涉嫌焚燒電話亭 兩名青年昨受審

探員供述拘捕兩人經過 首被告推翻落案時所作供詞

【本報訊】兩名左派暴徒縱火焚燒灣仔街市附近電話亭，適遇港島總部探員乘車巡邏看見，將之拘捕，兩人曾抗拒，卒合數探員之力，方將之制服。其中次被告在其口供詞中，承認一時火滾，和另一青年共焚公衆電話亭，但首被告卻推翻其在警署所作警誡供詞，於是法官促要特別偵聽有關警方錄取証供經過，然後再作裁定，因証供尚未完畢，押候今晨續訊。

被告青年：㈠施清川，廿二歲，福建人，商店售貨員，住紅磡蕪湖街廿七號九樓。㈡謝柏祥，廿二歲，東莞人，運輸苦力，住灣仔交加街廿號三樓。被控：(甲)指兩被告於七月卅晚九時半，在大道東近灣仔街市非法及蓄意毀壞屬於香港電話公司所擁有之公衆電話亭，其損失價值約一百廿八元；(乙)指兩被告同時同地，引致電話公司所裝設有關公衆電話的設備遭受損毀(按此乃甲項之交替性控罪)；(丙)控首被告同時同地抗拒第四〇八〇號探員劉順執行職務；(丁)控次被告同樣抗拒第四四五三號探員執行職務；(戊)控次被告襲擊勳執行職務。案由中央裁判署法官賴特主控。

第四四五三號探員供稱：七月卅晚六時，他和第卅八號探目及其他探員共五人，乘私家汽車開始在市面巡邏，至晚上九時半，當巡至大道東近灣仔街市，坐在車頭的探員第一五五七號，突叫有人放火，他向前一望，果見前面灣仔街市附近之公衆電話亭正在燃燒，於是就在距離該電話亭約五碼遠處停車，然後五人先後下車，這時見有兩男子在其車左旁走過，向灣仔道急步行去，他即追前，並向其中一人表露身份說：「我是差人」，正擬取出手鎗將之拘捕，那人即反抗，於是兩人糾纏起來，在旁之第一五五七號探員拔出手槍指嚇那人，喝令勿動，但亦無效，結果再獲第卅八號探目和第三八八一號探目協助，合四人之力，才將那人制服，該男子即首被告。

證人說：當時該處行人道上，除首被告及另一男子兩人外，並無其他途人。

第四〇八〇探員劉順供說，當他見兩人逃去，乃立即追捕，並表露身份說：「我是差人」，兩人竟越步走避他，另一男子後來認出是首被告）周時，正擬予以拘捕，次被告突用手肘撞他胸部，掙脫欲逃，他撲前再緊執其手，於是發生糾纏，次被告大呼（打狗），引動約有數十人由水渠街行出圍觀，後來第卅八號探目及三八八一號探員到來協助，將次被告制服，加上手銬，帶回私家車內，及將次被告帶返東區警署，施以警誡後，由次被告自願寫下自供狀，大意如下：「我一時衝動，因爲使我失業，……」

第三八八一號探員供說，他協助其同僚拘獲首次被告後，隨往被縱火焚燒的電話亭四周搜查，拾獲一個打火機，一個小鐵罐，兩木箱部份被燒毀的木板。在警署時，他在警誡首被告後，由他代寫首被告說出自供狀，被告表示明白後，卻祇在川簽名。

「獨臂刀」破紀錄 三院第四週放映

【本報訊】邵氏武俠片「獨臂刀」放映三週以來，賣座鼎盛，該片三週的票房紀錄，總收入已逾九十四萬元，破武俠片所創下的一切紀錄。預料該片首輪放映之總收入，將超逾百萬大關，成了國語片票房最佳的一部。

「獨臂刀」由張徹導演，王羽、焦姣、潘迎紫領銜主演，該片風格獨創，武打新穎，故事動人，已被香港製片人協會提名代表香港參加本屆亞洲影展，爲一部傑出的武俠片，不容錯過。

聖多瑪書院 創校開學禮

【本報訊】香港聖多瑪學會主辦的聖多瑪書院，位於灣仔馬師道一至五號，昨日下午二時在該校大禮堂舉行創校開學典禮，到有名譽董事長鄭千人、羅靜娟、董事會代表劉哲呻及各嘉賓、家長、全校教職員、學生近千人。典禮由名譽董事長鄭裘寶主持，並致開會詞，繼由校董會代表劉哲呻致詞，校主任報告校務，該校並於今日正式上課。

養吾堂藥廠出品 胃脹特效藥上市

【本報訊】據養吾堂藥廠宣稱：陳養吾中醫師經數十年臨床實驗改良，發明專治心、肝、肺、胃、腸病「胃脹特效藥濃縮劑」，專治及預防心血少、肝腫肝硬、肺脹胸緊、胃痛、胃脹、食慾減退、腸氣積滯等症，服後一分鐘見功效。既治根，指日痊愈，精工煉製，服用簡便。香港養吾堂藥廠總發行，地址：香港英皇道九十三號，批發電話七〇四六四四、七〇四八五二、七一八九八〇，港九澳各大中西藥行均有代售。

圖爲胃脹特效藥外觀

珠海商學院 課程注重實用

【本報訊】珠海書院商學院分經濟、會計、工商管理三系，課程着重實用方面，重實用，有初級會計、中級會計、財務報告分析、高級會計、成本會計、統計、經濟統計、高級統計、人口統計等科，工商管理有中級管理、國際貿易、貿易實務、銀行實務、商品學、生產管理、運輸、保險學、火險、水險等科；該校並設有打字、計算機實習室，以備商科學生自行實習之用。據稱：本年

保良局總理捐贈 電動賽車場 今日啓用禮

【本報訊】保良局主席陳普芬、首總理李世明、許三、覽全體總理，爲加強局童課外活動興趣，由全體總理捐贈電動賽車場一座，安設於附屬小學校舍內，以便局童課餘遊戲。由陳主席親自設計，裝修完竣，定今日下午五時半舉行啓用禮，請社會福利署長羅臨主持，並邀請各社會福利機構代表潘陶雅禮及該局歷屆總理參加並設酒會招待。

新雷詩壇慶祝 創立十二周年

【本報訊】新雷詩壇同人，以前日爲該詩壇創立十二周年紀念，特在九龍新雅酒樓舉行慶祝雅集，到有吳灞陵、林仁超、胡三元、宗家松、超然、滄海、許復琴、魏倫有、博士、劉秋生、陳海天、姚溪樵、杜文慧、廖娜、東木、何敏衡、朱巧生、余嫣、明、梁甫、徐思寧、黃炫、馬志強、陳亮疇、李耀銘、許莉超、成展才、伍華才、陳敦義、…

工具鋼熱處理技術 瑞典專家舉行演講

【本報訊】瑞典方面之工具鋼熱處理技術專家裴經爾遜，昨在香港工業總會演講室舉行有關工具鋼熱處理最新技術之演講。此次爲工業總會與維昌洋行之演講，係該會與維昌洋行共同進行之安排，裴經爾遜係由維昌洋行邀請訪問香港。

在香港逗留期間，並將於星期五（八月十八日）向工業總會會員發表有關熱處理技術之第二次演講，示範說明熱處理之最新技術。

堅道培中專題演講

【本報訊】堅道培中英文書院，現更擧辦專題演講，俾對學生品德、學業、做事、做人作進一步之訓練。第一次演講聘請黃兆鈞老師主講，題爲：「青年德性之修養」，問題針對當前青年學生對症下藥，將於本月十七日（星期四）下午二時半，在該校三〇二至三〇三室演講，該校校長致師及學生多到校參加。

後，於廿四日及廿一日

【本報訊】該校商科課程更加刷新，一切授課均以實例研究為主。又該校商科畢業生，除往英國、美國、德國、加拿大、英國等升學者外，就業情形亦至滿意。

玉女親情 今天獻映

【本報訊】勝利影業公司，首創巨獻歌舞巨片「玉女親情」，由今天起在香港、中央、北河、英京、油麻地、華樂、長樂、荃灣、龍華各大戲院公映，主演者有羅芳芳、呂奇、石堅、張儀、賀蘭、麥基、聯合演出。

（邀請兩星期四日，同一時間），將由林旅芝老師講「史學概要」及容宜燕老師講「演講的技巧」，希該校學生屆時參加。

今日世界 出版

【本報訊】「今日世界」第三七一期業已出版，封面爲香港影星陳寶珠；彩色版爲「台灣的救飢蝠」、「利和救廢會館」，「鐵飯大王」的藝術珍藏；要目有：「地區性合作有助於解決亞洲問題」、「怎樣創造更優秀的汽車」、「越戰中美國空軍威力的效能」、「廣州紅衛兵的流血武鬥事件」、「轉變中的共產世界」、「促進生活改善的合作社」、「我爲什麽逃離北韓」、「空中援救行動」、「傑出的美國女大使懷德夫人」、「新醫藥和新醫療」、「疲勞的眼睛」、「四百公尺接力創新世界紀錄」、「短篇小說」、「歷史故事」、彩色插頁、紐約桃果研究等，印刷精美，圖文並茂，每册仍售三角，港九各報攤均有售。

展望半月刊 一三三期出版

【本報訊】展望半月刊第一三三期已出版，本期文章有勞思光的「從三個角度看香港的命運」，陳大成的「香港共黨的末路已臨」，「法國西斯及其幾步子」的「梅若秋的武漢風雲」，徐東濱的「毛澤東思想」，馬思聰的「這裏的人沒有眼淚」、「致馬思聰」，有科消息報、「紅衛兵頭目的告白」，「紅衛兵實錄」、洪冬青的文化革命，「紅衛兵風雲錄」等，以及辛吉的「中國半月大事記」，柏林看香港：每册仍售港幣五角。

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係根據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

六時卅分，時代曲。七時，粵語新聞。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及時事評論。卅分，常識解答「乘機到底是甚麽呢？」四十五分，時代曲。五十八時，粵語新聞，漁民天氣預告。八時，粵語新聞，海員特別報告，公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，英語港聞。九時，國語、潮語新聞及特別報導。五十八分，蔬菜價格報導。五十分，見童節目。四十五分，兒童歌曲。十時，點唱節目。四十五分，故事「西遊記」。十一時十五分，粵語新聞。十二時，本地及外來生果批發價格報導。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「時來運到」。一時，空中問答十五分，粵語新聞及特別報告。二時，國語新聞，特別報告，音樂。卅分，粵曲。三時，粵語新聞，粵曲「琵琶記之團圓」。四時，音樂。四十五分，天氣報告。五時，粵曲及時代曲。五十五分，兒童節目。六時，粵語新聞，天氣報告。六時卅分，客語新聞及特別報告。七時，十年窗下。八時，新聞報告。卅分，夜夜此時聽。九時，喜劇「世界名著」。十時，故事「英雄天寶圖」。十一時十五分，粵語新聞。十二時，廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

六時卅分，清晨音樂。七時，轉播港台新聞，清晨雅閣。卅分，天氣報告，時代曲，四十五分，天氣預測。八時，轉播港台新聞。卅分，時代曲。九時，新聞報導，天氣報告。十時，時代曲點唱。十一時，報導東南亞各地天氣。十一時，小說「巧鳳奇緣」。十二時，港九時事，祝壽。一時，報導東南亞各地天氣。二時，小說「糊塗夫妻」。三時，轉播港台新聞。四時，天氣報告，時代曲。五時，專曲，孤雁再還巢。六時，轉播港台新聞。七時，天氣報告。八時，轉播港台新聞，四十五分，時代曲。九時，新聞報導，小說「人性枷鎖」。十時，天氣報告。十一時，大丈夫日記。十二時，廣播完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

六時卅分，時代曲。七時卅分，轉播港台新聞。八時，轉播港台新聞。十五分，祝壽節目。九時，新聞及天氣報告，時代曲。十時卅分，天氣報告，時代曲。十一時，報道東南亞各地天氣。十二時，小說「臨丁香」。

麗的銀台

六時廿八分，麗的呼聲進行曲。卅分，轉播港台時代曲及特別報告。七時十分，天氣及節目報告。十五分，英語教授，卅分，時代曲。四十五分，輕音樂欣賞。八時，新聞、天氣及節目報告。十五分，今日事。卅分，潮語「孟子及其著作」。九時卅分，街市行情。十時，漫談香港。十一時，故事。十二時，新聞報導。一時，時代曲點唱。二時，粵曲。三時，轉播港台新聞。四時，專曲。五時，好少年。六時，轉播港台新聞報告。七時，歌唱。

麗的金台

七時，進行曲，節目報目，音樂，天氣預測。八時卅分，時代曲。卅分，京劇「宇宙鋒」。九時卅分，今日事。十五分，街市行情。十一時，福建歌曲。十二時，國樂。一時，小說。二時，彈詞「遊龍傳」。三時，小說「天龍八部」。五時，小說「劍膽琴心」。六時，京劇「桑園寄子」。七時，社會服務。八時，潮語戲劇。九時，國語廣播劇化小說「友情」。十時，粵語戲劇。十一時，新聞、天氣、體育消息及明日節目。十二時，完播曲。

中文電視

下午五時五十三分，節目預告。六時，數學遊戲。七時，武士道片集。八時，世界新聞。九時，電視小姐。十一時，最後新聞及天氣報告。五十五分，閉幕曲。

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
夏威夷	貨船	HAWAII			十七	美國	怡和
蘇馬利	貨船	SOMALI			十七	歐洲	鐵行
天津	貨船	TIENTSIN			十八	澳洲	太古
廣西	貨船	KWANGSI			十八	紐西蘭	太古
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	十七	十八	歐洲	太古
崎島丸	貨船	SAKISHIMA MARU	日本	十七	十八	溫哥華	太平
皇蒙尼亞	貨船	HAMMONIA	歐洲	十七	十八	日本	捷成
東傑	貨船	EASTERN RANGER			十八	日本	怡和
邊好	貨船	BENGLOE			十六	歐洲	邊行
寶蘇安嘉	貨船	BUSUANGA			十七	歐洲	寶隆
戚加	貨船	CHILKA			十七	印度	鐵行
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	日本	十七	十八	非洲	捷成
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	十七	十八	溫哥華	通來
三鷹丸	貨船	MITAKA MARU	新加坡	十七	十八	日本	日郵
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	十七	二十	澳洲	渣華
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十七	十八	美國	捷成
海明	貨船	HAIMENG	古晉	十七	十八	日本	多利順
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUIRINO	美國	十七	十八	馬尼剌	美邦
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	十七	十八	美國	捷成
拉斯美玲	貨船	LARS MELING	馬尼剌	十七	十八	美國	太古
奧林匹克丸	貨船	OLYMPIA MARU	日本	十七	十八	星洲波斯灣	日郵
蘭莉	貨船	RANEE	日本	十七	十八	星洲印度	鐵行
華盛頓熊	貨船	WASHINGTON BEAR	美國	十七	十八	沖繩日本美國	美輪
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	十七	十九	溫哥華	多利順
娜拉	貨船	NARA	日本	十七	十八	歐洲	太平
基爾福城	貨船	C.GUILDFORD	日本	十七	廿一	歐洲	保行
嘉寶桃	貨船	SEBASTIANO CABOTO	歐洲	十八	二十	釜山日本	天祥
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美國	十八	十九	美國	銀行
格利賓	貨船	GARRYBANK	非洲	十八	十九	日本	銀行
茂利怡利	貨船	MURRYEVERETT	日本	十八	十九	星洲印度	通來
格林利安	貨船	GLENLYON	歐洲	十八			怡和
邊蓮利斯	貨船	BENRINNES	歐洲	十八	廿二	歐洲	邊行
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	美國日本	十八	十九	星洲歐美	美航
堅士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	印度	十八	十九	日本	捷成
寶樹雲	客船	BOISSEVAIN	南美南非星洲	十九	廿一	日本	渣華
亞特那士	貨船	ATREUS	日本	十九	廿三	歐洲	太古
加利當尼亞丸	貨船	CALEDONIA MARU	新加坡	十九	三十	日本	日郵
安慶	客船	ANKING	基隆	十九	廿一	基隆	太古
富拉渡	貨船	HIRADO	歐洲	十九	二十	日本	太平
華亞	貨船	VAR	日本	十九	二十	歐洲	法郵
星昂	貨船	STAR ANTARES	日本	十九	二十	星洲印度	通來
亞絲德麗	貨船	ASTRID BAKKE	西澳洲	十九	二十	溫哥華	鐵行
亞士馬拉	貨船	ASMARA	歐洲	二十	廿一	日本	寶隆
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	二十	廿一	馬尼剌	美輪
慕素士泰	貨船	MOSELSTEIN	歐洲	二十	廿一	日本	捷成
士打寶嘉	貨船	STR. BANKA	日本	二十	廿二	星洲南非南美	渣華
新達	貨船	SUNDA	歐洲	二十	廿二	日本	鐵行
亞烈典娜	貨船	ARADINA	澳洲	二十	廿六	澳洲	鐵行
先達雅德	貨船	STRATHARDLE	歐洲	二十	廿二	歐洲	鐵行
士打法蘭玲	貨船	STR.FRANKLIN	非洲星洲	二十	廿二	日本	渣華
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	廿一	廿二	星洲印度	怡和
伊利諾	貨船	ILLINOIS	美國	廿一	廿二	曼谷	怡和
克利夫蘭總統	貨船	PRES.CLEVELAND	美國	廿一	廿一	馬尼剌	總統
沖島丸	貨船	OKISHIMA MARU	日本	廿一	廿二	澳洲	太平
利勞德媽	貨船	LLOYD BAKKE	美國	廿一	廿二	星洲西澳洲	鐵行
靈山丸	貨船	SEIZAN MARU	日本	廿一	廿二	溫哥華	太平
亮星	貨船	STAR ALTAIR	新加坡	廿二	廿三	日本	通來
馬天尼	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	廿二	廿三	日本	法郵
亞蘇馬	貨船	AZUMA	日本	廿二	廿三	歐洲	寶隆
三崎丸	貨船	MISAKI MARU	新加坡	廿二	廿三	日本	日郵
士打巴里	貨船	STR. BALI	非洲星洲	廿二	廿四	日本	渣華
哈理遜總統	貨船	PRES.HARRISON	美國高雄	廿三	廿四	星洲歐美	美統
波羅西亞	貨船	BORUSSIA	日本	廿三	廿四	歐洲	捷成
芬德	貨船	FERNSIDE	美國	廿三	廿四	美國	多利順
利德倫	貨船	NEDER RHONE	日本	廿三	廿五	歐洲	渣華
東美	貨船	EASTERN MARU	上海	廿三	廿五	星洲印度	怡和
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	廿三	廿四	沖繩日本美國	美輪
泰德拉	貨船	NUDDEA	印度	廿三	廿五	日本	鐵行
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	廿四	廿五	溫哥華	通來
茂利怡利	貨船	MURRAYEVERETT	日本	廿四	廿五	印度	通來
格林利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿四	廿七	日本	怡和
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	廿四	廿八	[illegible]	怡和

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
英航	倫敦印度	下午三時五十五分
英航	東京	下午四時五分
英航	雪梨汶萊	下午九時
環球	巴黎孟買曼谷	下午一時一刻
國泰	星洲吉隆坡	下午三時
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	馬尼剌	下午七時三十分
國泰	加爾各答曼谷	下午八時五分
國泰	漢城福岡台北	下午九時四十分
澳航	東京	下午九時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午九時五分
法航	巴黎非洲泰越	下午五時二十分
德航	東京	下午五時
義航	羅馬印度曼谷	下午五時二十五分
民航	台北	下午九時廿五分
中航	台北	下午七時十分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
菲航	馬尼剌	下午七時五十分
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
日航	東京	下午四時五十分
日航	東京大阪台北	下午九時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
泰航	曼谷	下午十一時廿分
馬航	台北	中午十二時[illegible]
馬航	新加坡	下午二時
馬航	新加坡吉隆坡	下午[illegible]
印航	印度曼谷	下午六時一刻
印尼	東京	下午二[illegible]
寮航	永珍	下午三[illegible]
新航	奧克蘭雪梨	下午九時
越航	台北	下午十時廿分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時十五分
英航	東京三藩市	下午五[illegible]
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
環球	曼谷孟買巴黎	下午七時三刻
國泰	曼谷加爾各答	上午十時
國泰	台北福岡漢城	上午十時
國泰	馬尼剌	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	吉隆坡星洲	下午八時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
澳航	印度倫敦	下午十時
民航	台北	下午九時
民航	台北	下午十時五分
中航	台北	下午七時五十分
德航	曼谷印度西德	下午五時五十五分
法航	東京	下午六時五分
義航	東京	下午六時十分
日航	台北福岡東京	下午二時廿分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時三刻
日航	東京	下午五時四十分
日航	曼谷印度倫敦	下午五時三刻
菲航	馬尼剌	下午二時
菲航	馬尼剌	下午八時三刻
馬航	吉隆坡星洲	中午十二時[illegible]
馬航	新加坡	下午二時三刻
馬航	台北	下午六時[illegible]
印航	東京	下午六時三刻
泰航	台北大阪	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
寮航	金邊	下午一時
印尼	曼谷耶加達	下午二時五十分
新航	雪梨奧克蘭	下午十時三刻
越航	西貢	下午十一時[illegible]

平郵

印度、錫蘭、巴基斯坦：信件、包裹下午十一時。新加坡、沙巴、汶萊：包裹上午十一時。英國、德國、荷蘭、瑞典：信件、包裹下午五時。

渣華公司客輪 芝萬宜經日來

明日可抵港落客廿日前往澳洲 寶樹雲十九到埠廿一航赴日本

【本報訊】渣華輪船公司澳洲日本線客輪芝萬宜號（TJIWANGI）經日本航行來香港，照預定航期，如無他故，當可於明（十七）日到達本埠。該輪在港停留三日，寄泊藍煙囪大廈碼頭，上落客貨後擬定本月二十日離港，航赴澳洲。又該公司南美線客輪寶樹雲號（BOISSEVAIN）則由南美洲開出，經南非洲、新加坡前來香港，計程將於本月十九日可能抵本埠。該輪在港逗留兩日，放碇中環海面，上落客貨後，擬定本月廿一日離港，繼程前往日本。

紐西蘭電子系統專家 希路赴日度假

紐西蘭電子系統資料專家希路前（十四）日乘國泰航機抵港，預料香港地區與紐西蘭之商務往來，將有更大發展。過去五個月，希路曾在香港從事於紐西蘭保險公司總行之會計部全部改裝電腦計算機之系統。希路說：「雖然亞洲各城市運用電腦計算機比較世界其他地區來得緩慢，然而亞洲各城市的日趨繁榮，將迫使各公司改用電腦計算機系統。因此，商界運用電腦計算機之日子即將來到，而電子系統工業亦將大有前途。」

希路爲紐西蘭保險公司香港總行要員，此次赴日本乃休假二星期。

義大利人旅行團 自歐飛來港遊覽 在港事畢經繼程往東京

義大利人往遠東觀光團，一行廿一人，於前（十）日，乘日航公司班機從意大利飛抵香港，作爲期三日之遊覽。有關彼等在港遊覽秩序，概由國際遊覽社代爲編訂。該團於遊港事畢，經離港繼續前往日本東京觀光。

香港人士一批 前往日本遊覽

香港人士三十三人，包括教師、商人及學生等，於前（十四）日乘坐藍煙囪總統客輪赴日本橫濱，作爲期十日之遊覽。該批人士由漢誠旅行社總經理劉漢池帶領，將遊覽東京、大阪、京都及其他日本城市。

陶氏公司藥物經理抵港

美國陶氏化學公司遠東區獸類生活藥物部經理約翰遜前日乘泛美航機抵港。

怡和董事布朗返港

怡和洋行董事布朗昨日（十五）日乘英航公司班機自英國及加拿大返香港。

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何處來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
大安美（貨）	DIOMED	歐洲	太古	太古倉碼頭	下午
寶蘇安嘉（貨）	BUSUANGA	日本	寶隆	九龍倉碼頭	下午五時
戚加（貨）	CHILKA	日本	鐵行	A二	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
安順（貨）	ANSHUN	海洋島	太古	北角碼頭	下午
長沙（客）	CHANGSHA	澳洲	太古	海運大廈	下午
邊好（貨）	BENGLOE	歐洲	邊行	九龍倉碼頭	晚間

我信時間

今（十六）日（星期三）

空郵

非洲、台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時。美國、中南北美洲：信件下午一時，包裹正午。

明（十七）日（星期四）空郵

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6：30	7：34	6：04	7：10
7：32	8：44	6：38	7：46
8：38	9：43	7：10	8：16
9：26	10：30	7：48	8：55
10：34	11：38	8：58	10：05
11：43	12：46	10：06	11：13
12：53	13：58	11：14	12：32
13：48	14：49	12：02	13：09
14：56	15：57	13：12	14：24
16：02	17：06	14：25	15：34
17：12	18：22	15：33	16：41
17：45	18：57	16：19	17：29
18：46	19：51	17：27	18：32
20：00	21：00	18：33	19：40
21：00	22：09	19：09	20：14
21：47	22：50	20：07	21：14
22：36	23：30	21：19	22：25
23：06	24：09		

星期日及公衆假期停開 星期日及公衆假期開行

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

HAWAII 輪 往：檀香山、三藩市、華盛頓及墨地牙哥 已到港收貨 八月十七日上午開行

OREGON 輪 往：檀香山、三藩市、羅省及墨地牙哥 八月廿六日到港收貨 廿七日開行

ILLINOIS 輪 直航：溫高華、西雅圖、朗非路及砵崙 九月十四日到港收貨開行

怡和有限公司輪船部啓

默盃賽今續演兩仗
香港對印度應有振作
澳洲力弱恐難闖越南
中國昨敗于印尼，緬甸勝新加坡，大馬和南越，澳洲初次勝泰國。

【吉隆坡十五日路透社電】馬來西亞於今晚在一場過程精彩的默迪卡足球賽中，以一對一的比數追和上屆冠軍南越。另一場澳洲以三比一擊敗泰國，初獲勝利。

【馬來西亞，怡保十五日路透社電】緬甸於今晚在默迪卡足球錦標賽的B組賽事中，以三對一的比數擊敗新加坡。另一場中華民國隊，以一對二的比數，負於印尼隊。印尼隊奠定勝局的一球，是在第七十八分鐘，即完場前兩分鐘射入的。

【本報訊】默迪卡盃足球邀請賽，今日繼續有兩仗，在吉隆坡球場舉行，秩序如下：

下午七時半，香港對印度；九時，澳洲對越南。

香港隊在過去三仗中，雖然以一比○擊敗泰國，但以○比五及○比三，分別敗于去屆冠軍越南，及主隊馬來西亞，三仗失去四分，由此看出實在欠佳。

不過，從港隊在戰越南與馬來西亞兩仗過程中，上半場爭奪均極激烈，可惜球運欠佳，腳腳失落機會，下半場則欠缺後勁，以致多失數球。

印度隊在過去兩仗中，和泰國，勝澳洲，獲得三分，與越南及馬來西亞成為A組出線之熱門隊伍。但印度隊之缺點，卻與港隊相同，均屬欠缺後勁。所以，今仗港隊對印度，將有一番劇戰。

次仗越南對澳洲，可以說是A組最弱的一隊，雖然澳洲隊屢戰屢敗，完全係實力太差之故，今仗對着強隊越南，不但技術與氣力均有不如，同時，越南隊昨天均有出陣作戰，疲勞是否已復？仍成一大問題。

越南憑決捷速度，氣力，而大勝港隊，今仗技術更優於澳洲，相信又可再勝兩分了。

因恐涉及政治問題 足總決定婉拒 主辦亞盃決賽
畢得利仍蟬聯任副主席

【本報訊】足總執委會，昨召開一九六七至六八年度之首次執委會議，會上除推選各小組委員外，另通過婉拒亞協，由香港主辦的亞洲杯決賽。

足總在召開首次執委會時，由會長李福樹致詞，他指出：彼希望各執委衷心合作，為足球運動而努力，切勿在運動中，而涉及政治。

在討論及足總是否主辦第四屆亞洲杯決賽時，主席梁兆綿表示：希望各執委對此事小心考慮，否則將會引致不少麻煩。

斯時域特謂，假如香港主辦亞洲杯決賽，費用逾二十萬元，同時，也許會虧本。彼本人身為香港足總之委員，當希望足總能主辦決賽，但必須考慮及費用之問題。

負責草擬亞洲盃決賽的維熱拉說，彼之草擬乃為估計此次來港的球隊，其中兩隊屬於遠東，兩隊屬於中東，除了主辦者負責其一半機程外，再加上其他雜費，要花用廿五萬元之鉅。撇開經濟情形不談，假如香港主辦決賽，則佔了地利，同時，也可以省卻一筆費用，香港隊的奪標機會極高。即使香港不主辦決賽，也要派隊前往角逐，費用亦大。但倘香港主辦，則誠恐會涉及政治問題。因此在較早時，仲袁宗會長亦已表示，切勿使足球運動，有政治色彩。

斯時，副會長加利亞發言稱：雖然，亞洲盃決賽是於明年舉行，而香港接納主辦亞洲盃決賽，則誠恐會引致更多的麻煩。故此，不接納主辦為明智之舉。而身為副會主席的畢得利，旋建議婉拒亞協的要求，香港不主辦亞洲盃決賽。結果，獲得通過。今後去信亞協，將香港之情形告之，表示致歉。

小組委員

此一項目在討論前，足總選出下列各小組委員，負責足總會務。

副主席：畢得利。

上訴委員會：由正會長，三位副會長組成。

場地小組：主委杜爾。

委員：城特、謝萬祥、黎頌賢、胡祖堅。

裁判小組：主委宋承恩、張德利、被臣、胡祖堅、雷覺坤，主委另行推選。

紀律小組：主委：陳炳榮、黎頌賢、被臣、城特、吳家棣、奧康尼、薩隆。

財務小組：維熱拉、梁平山、胡應湘。

聯賽小組：城特、陳肇川、胡應湘、許燦興、陳惠德利。

青年訓練小組：畢德利、李亮能、杜爾、宋承恩、城特、黎頌賢。

遴選小組：黎頌賢、宋承恩、陳炳榮、胡應湘、李亮能。

出席港協代表：梁兆綿。

足總軍醫：梁仲伕。

副主席：下次執委會討論。

昨日出席會議者，有：會長李福樹，副會長加利亞，主席梁兆綿，執委：謝萬祥、陳炳榮、胡祖堅、吳家棣、盧志忠、梁平山、許燦興、杜爾、城特、被臣、宋承恩、黎頌賢、陳肇川、薩隆、李亮能。

本年度足球季 九月廿三開始
七人賽定九月九日開鑼

【本報訊】足總執委會，昨夜通過一九六七至六八年度的足球聯賽，於九月廿三日開鑼，同時，士丹利木盾七人賽，則於下月九日展開角逐。有關下屆球員的註冊紙，則於今日發出。

會議席上，在討論及下屆足球聯賽開鑼問題時，陳肇川表示，根據往例，每年度的聯賽是在九月份的第二週舉行，但本年度因時間短速，且七人賽每季均在聯賽前舉行的。故彼建議，本年度的聯賽押後至九月份的第三週展開。至於士丹利木盾七人賽，則在下月九日展開比賽，在七人賽後，其並舉行聯賽。結果，此建議獲得一致通過。

會上，又通過足總的執委會，以後安排在每月第二個星期一舉行。有關一九六七至六八年度的聯賽球場基金百份之五，共有三萬八千元，會上根據足總會章第十六條所列載，由於足總經濟欠佳，通過將之撥為足總常年經費。

足總新執委會議 愉園東昇兩會 尚未派出代表

【本報訊】雖然昨天足球總會已召開首次執委會議，但反對足總支持政府維護和平的東昇及愉園兩甲組球會，其出席足總代表名單，尚未列給足球總會，由此也反映出該兩間球會存在着不少困難。

出席足總執委會的代表名單，除東昇及愉園兩會外，其餘均已開列給足球總會，名單如下：（南華）胡應湘（首次執委會時暫由許燦興代表出席）、（星島）吳家棣、（九巴）雷覺坤、（元朗）盧志忠、（東方）謝萬祥、（陸軍）被臣、（警察）陳炳榮、（電話）奧干奴、（消防）梁平山、（華協會）必得利、（足聯會）胡祖堅、（陸軍會）陳肇川、沙與少校、（乙丙組代表）溫素倫、杜爾、城特、宋承恩、黎頌賢、李亮能。

檢討亞盃東區預賽 提供幾項改善意見（三）

中華民國第一次主辦亞盃東區預賽，籌委會預算門票收入如得五十萬新台幣，於願已足。但當時任何人的看法，最多是五十萬這個數目。但正式天佑中華，不祇球賽得天之佑，連門票也得天之佑，門票收入，約為二百二十萬元有奇，（因還未計至公佈），照預算所得，政府撥款一百萬元，門券預算五十萬元，向外籌捐二百萬元，共三百五十萬元經費。惟今次門券，竟收得二百廿萬元，加上政府的撥款一百萬元，共計便有三百廿多萬元。據說不會虧本，並且有盈餘呢。

有這樣好收入，實在是天意，是中華對日本時所做成。因為中日之戰太刺激，在將完場時中華隊仍負零比二，在四分半鐘內，中華隊打入兩球，遂成和局。中華隊雖敗而未敗，使觀眾心情，作一個大改變。中華隊打和，扭轉場局勢垃緊，被分此消彼長，開換使到球迷看完一場不能不看下一場，每一場比賽，都能影響中華隊的前途，如果大會票務主持好，照原本所發出的票額銷數達到三百多萬元，是有可能。因為從票額的太多，除發出入場證之外，和大會發出職員證，和各種免費入場證之外，入場後收集已入場之證，由另一班人入場。其後大會發覺，宣佈取消發入場證，並且有些要登記，才杜絕不少流弊。

在台北看足球，小孩成小黃都不用買票，不祇足球如此，各樣運動也如此，甚而看戲及一切娛樂場所，搭船坐車，小孩小黃也不收費。故足球場上，小孩小黃，（約十二、三歲者）有大人帶着，便可入場。同時一個人不祇帶一小黃，有些帶上三四個，一樣通行無阻。小孩小黃，進了場裡，最少也佔了座位。還有女士們，背上還背着一個幼兒。此種措施，應要改善，也應學香港足球總會的辦法，不管大細人等入場，均要有一張入場券。同時背着幼兒的不許入場，以免幼兒啼吵起來，影響觀眾。況且踢球者不時會因球飛到，將孩子，打中時會打傷。況且三四歲的幼兒或小孩打中，對誘被小孩球技，還未到時候，故入場必須憑票。筆者所見到，場中有不少小孩子，他不懂看球，遂在場中嬉戲，擾及其他觀眾，連鄰座者也被其騷擾過。

中華民國政府所定國民負担税率，低到極點，如小孩不收票，政府便少收一筆。又照筆者所知，渠凡旺場旺市之娛樂或體育，均有優票售賣，以此種影響税收，我政府執政者應宜注意消除，以利國庫。

本報晚報體育版，由今天起，列登亞東賽回憶錄，更有詳盡的報導，國內讀者踏宿，請到長安東路一段六號工商報駐台辦事處定閱。（霹靂火）

泳聯續辦跳水比賽

【本報訊】華泳聯會跳水小組，昨午召開會議，決定今年華人花式跳水賽，繼續舉辦，在華人游泳錦標賽會中合併舉行。九月四日舉行男子甲、乙組和女子組跳板預賽，五日決賽，排在下午八時半舉行。九月六日高台跳水預賽，七日決賽，下午六時舉行。即日開始報名，本月廿五日截止。比賽項目計有男甲三公尺跳板，男乙三公尺跳板，女子一公尺跳板，男甲高台跳水，男乙高台跳水共五個項目。最後選定跳水賽會職員名單列後：總裁判陳偉明，裁判黃國傑、張桂泉、楊文傑、蔡天漢、郭頌恒、陳錦淮、何炳坤、紀錄梁約翰、鄧添江。

二間航空公司 合辦高爾夫球賽 九月在台北舉行

國泰航空公司、日本航空公司，及中華航空公司，在台聯合主辦哥爾夫球慈善邀請賽，將於九月十四日至十七日，在台北淡水哥爾夫球會舉行。

本港的皇家哥爾夫球會、和鄉村俱樂部，和澳門哥爾夫球會，及遠東各地球會，都被邀請選派代表往參加比賽。

該項比賽由自由中國哥爾夫球會主理，男子組為七十二洞賽，女子組則為卅六洞。在男子組在四日賽程中，每日上午賽十八洞，女子組則每日賽九洞。

主辦航空公司，將替參加者付機費，設日夜專車接送來往台北各酒店與淡水哥爾夫球場之間。男方面，又於九月十三日舉行酒會招待各球員。

該球賽分普通賽及賽兩種，以使經驗老手及球齡較嫩者，都有機會。

據淡水哥爾夫球會稱：由於避免擠迫，至破壞球賽氣氛，將祇接受與賽人數男子組二百五十人，女子組七十五人。

欲知詳情及取報名表，可向該哥爾夫球會，或國泰航空公司營業部經理蔡仁忠查詢。

胡應湘已飛大馬 周少雄不再歸隊

【本報訊】中華民國默迪卡足球賽代表隊，因周少雄不能抽暇離港，便僅得球員十七人，中華民國出席默迪卡足球賽代表隊球員，亦即是新得亞洲盃足球東區預賽冠軍的中華民國足球隊「國腳」，合計十八人，那是郭德先、劉建中、羅北、李炳尚義、郭錦洪、譚讀新、黃志強、周少雄、張子岱、張子慧、黃漁福、楊偉業、麥天富、莫振華。

當亞洲盃東區預賽結束後，各「國腳」即飛往吉隆坡出席默迪卡足球賽。前領隊胡應湘因商務，「國腳」周少雄則因家事，均離隊返港一行。及至前天，胡應湘領隊已乘機飛往吉隆坡督師，行前並約同周少雄偕行，但周少雄表示無暇離港不再前往吉隆坡。因此，胡應湘便祇有獨自飛往大馬，而中華民國默賽代表隊球員，就由十八人減為十七人。

華足聯會今日會議

【本報訊】華人足球聯會，今日下午六時，在華協會所召開執委會議，本來是聯本月份執委會，原定于九日召開，後以正副主席蔡國楨與任培均離港赴台北參觀亞洲盃東區預賽，乃延期一週，于今天舉行會議。

傑志會選出正副會長

傑志體育會，眾於昨晚六時，在該會所內召開週年大會，先由何鑑凌報告一年來會務概況，對于去屆足球隊成績欠佳，乃因組軍過遲所致，希望本年盃賽提早組閣，並配合足球組班底事宜務，並對主席任培領導會務，贊揚備致，並即席選出本年度職員如下（會長）何鑑凌，（副會長）陳森泉、顧鍵裴、蔡國楨。至于執委，須俟下次復選後始行公佈。

創興書院招生（上下午 男女新生）

班級：英文部 上午班P.1—P.5 下午班P.1—P.5；中文部 上下午班 小一至小六 幼稚園上下午班初高級

報名：即日開始 簡章備索

考試：一九六七年八月廿二日上午九時

地址：香港德輔道西四○四號 電話：四三○三六八

（英文部各年級設有成績優良家境清寒獎學額接受申請）

監督 廖烈文

珠海書院招生

一、招收系級

（一）本科：文史，外文，社會教育，數理，化學，土木工程，建築工程，經濟，會計銀行，工商管理，十系一年級新生及二、三年級轉學生。

（二）建築系另設五年制招收中英文中學第五班畢業生。

（三）預科：文理兩組日夜班新生。

二、報名日期：自即日起至考試前一日止。

三、考試日期：八月十八日上午九時起，一天考完。

四、校址：九龍亞皆老街一二四號。

五、預科一年畢業，成績優良者，可免試升台灣各大學肄業。

六、本校設有獎助學金多種，凡清貧而成績優良之學生均可申請。

簡章備索

監督兼校長 江茂森

天主教 聖若望英文書院 ST. Johannes College

改全日制及招生通告

本校為不牟利之天主教學校，現經奉准主教府自本年度起實施全日制上課，以利學生享有在正常情況下接受教育之機會，並於即日起接受幼稚園及中小學各級男女新生報名。

報名處：

正校：太子道四五四號，電話：八二三一八一

第二校：（中學女校）九龍塘界限街一二六號。電話八二三三三○

第三校：（幼稚園及小學男女校）九龍塘金巴倫道十二號。電話八二九○九八

第四校：（中學女校及小學男女校）九龍塘秀竹園道十一號。電話：八三六七二三。八三七二四○

第五校：（中學男校）尖沙咀九廣鐵路紅磡地段。電話：六三七一五九

聖嘉伯烈英文書院

招收男女新生 考期：八月十九日（星期六）上午九時

F.1（中一）新生，經取錄註册後，得免費參加暑期英數補習

F.5（中五會考班）分文科，理科，全日上課。

F.5 COMMERCIAL（中五商科）新生，（凡F.4修業期滿學生，可申請免試入學，一年修業期滿考試及格頒發畢業証書。

F.2，F.3，F.4（中二，中三，中四）插班生，中四分文科，理科班。

P.5—P.6（小五，小六）插班生（小六參加升中會考）

校址：九龍城加林邊道8——A號全座。電話：833418

監督陳延璉 校長莫培遠 副校長黃中廬

新港書院招生

校址：九龍新界青山道十八咪半，自置校舍，設有男女生宿舍及排、足、籃、網球場游泳池，闊放廣闊，環境幽美，交通便利。

班級：P1至P6。F1至F4，各級男女寄宿生及日讀生（全日制）

獎助學金：本學期起設示雲獎助學金學額各五十名，即日起接受申請

監督梁伯鍾 校長梁建致

MORAL GIRLS COLLEGE 匡德女書院

校址：青山道口嘉頓右隣 電話：K877482

招F.1-F.3 學費一律25元

幼稚園下午班 學費18元

試期：校內公佈 簡章備索

校長：劉汝修 副校長Elite Ma

珠海英文中學招生

招收班級：F1新生F2至F5各級插班生

報名日期：即日開始 簡章備索

考試日期：本年八月十八日（星期五）上午九時

校址：九龍亞皆老街一二四號（電話：八四二九九三）

監督 江可伯 校長 謝士超

崇恩英文書院招生

班級：（一）上午英文部：F.1至F.3（明年增開F.4）

（二）下午中文部：小一至小六（學費特廉）

（三）上、下午幼稚園高、初級

校址：九龍佐敦道十九號至廿一號（自置校舍）

（英專夜校同時招生）

監督兼校長：李菁華

清華書院

中英……

校長 熊式一

香港三育中英文中學招生

跑馬地

（一）校址：跑馬地雲地利道十七號A 港島一號，5A號，19號巴士及跑馬地電車直達 電話：七六二三零八

（二）班級：英文部P.5，P.6及F.1至F.4（F.5不招生） 中文部小一至小六及中一至中四（中五不招生）

（三）報名：即日開始每日上午九時至下午五時 星期六除外 星期日照常

（四）試期：八月十八日（星期五）上午九時至十二時半

校監：Andrew J. Robbins 校長：鄧宗煊

中央商業管理學校招生
THE INSTITUTE OF BUSINESS ADMINISTRATION

校址：正校：銅鑼灣新會道使館大廈廿三號 電話：H-760147 分校：九龍尖沙咀漢口道廿六至卅二號永安大廈三樓一四零二—一四零六室號 電話：K-679905

報名日期：星期一至星期五上午九時至下午七時在正分校（簡章備索）

報名資格：英文中學新制五年（會考班）或同等程度均可

授課班別：分上午、下午及夜班，全用英文教授。

科目：會計，PITMANS速記，商業函件，工商管理，打字等等。

開課：正校一九六七年九月四日。分校一九六七年九月四日

天主教 聖保祿詠思英文學校招生通告

查本校擴校招生，報名入學者踴躍，現各級只餘少數空額，各生欲投考本校請從速辦理報名手續，以免額滿見遺

女中學：F.1—F.4 男中學：F.1—F.4（F.4全日制）

男女小學P.1—P.6 男寄宿部P.1—P.4

報名地點：（一）本校——九龍城嘉林邊道三十七號（培道中學原址）電話：八三五二六四

（二）耶穌寶血學校——天光道十六號

（三）聖德肋撒堂——本堂堂區服務中心四樓男傳教室傳教員吳若愚先生代辦。

報名日期：即日開始。時間：上午九時至下午五時（例假照常辦公）

考試日期：八月廿一日星期一 時間：上午九時卅分

校監：林慶捷醫生 校長：蘇曾懿碩士

中正中學招生

班級：（一）新制中學一年級新生三班（持有升中擇校證及原校成績表經核驗後可免試）

（二）新制中學二至五年級插班生。

（三）小學一至六年級幼稚園高初級

報名：即日起。

考試：報名時通知

校址：（一）灣仔高士打道一五四至一五九號（九龍城紅磡佐敦道碼頭渡海均可直達校門）電話：七二四五四九，七三一九四○

（二）西環香港道五十五至五十七號。電話：四三○九○七

本校設有獎助學額凡成績達標準者可申領全免或減費，又應年成績優異獲得獎助者，畢業後升讀國內外大專學院得向本校申請繼續獎助，以成大志。

校長：韓文溥

天主教 聖基多福英文中學 男校、女校、聯合招生

班級：幼稚園、幼兒高低班 小學：P.1—P.6（小一至小六） 中學：F.1—F.5（中一至中五）

考試日期：八月十九日（星期六）上午九時

校址：男校：北角英皇道九〇一至九〇三號 女校：北角英皇道九〇五至九〇七號

TEL. 717261—2

校長：盧錦倫

嶺東夜中學招生

新校舍落成，擴班招中英文部

中小學各級男女新生

班級：中文部：中一至中四，小三至小六 英文部：F.1—F.2，P.5—P.6

報名：即日開始（每日上午九時至下午九時）

試期：報名時通知

校址：九龍深水埗基隆街184—190號

靜宜女子中學

徵聘教師特別通告

一、誠聘英文中學及中文中學各科教師多名。

二、持有香港教育司署認可之大學學位証書或師科畢業文憑者皆可應徵。

三、香港大學畢業或羅富國師範學院二年制畢業之女教師，將獲優先聘用。

四、待遇與政府津貼學校同。

五、應徵人請將詳細履歷附近照逕寄本校秘書處。合則在八月廿三日前分別約見。

招中小學各級新生

概況：本校環境高雅幽靜，園林校舍，以德智雙修為施教方針，為教品力學之理想學府。

班級：英文中學中一新生及各級插班生。中文中學中一新生及各級插班生。小學一年級至六年級各級插班生。中英文夜中學各級，同時接受入學申請。

校址：九龍太子道二七七至二七七A號全座。

電話：六四五一九二（近聖德肋撒天主堂）

德致英文書院

校址：黃大仙新區鳳凰新村鳴鳳街（鳳凰戲院對面）

班級：1．中學部：F.1（中一）至F.5（中五會考班）

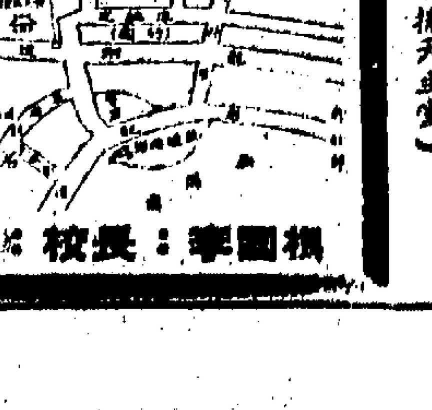
2．小學部：幼稚園至小六（P.6）

報名：即日開始：

考試日期：校內公佈

交通：6B．11．3A．3C 直達本校

校舍址圖 SCHOOL SITE PLAN



本校自建新校舍於黃大仙新區鳳凰新村規模宏大佔地六千餘尺課室三十五間理化及生物實驗室均設備完善新校舍於九月前落成現得本區天主教聖母書院借助以該書院為本校新生入學試場招考各級男女新生報名從速

董事長：李文瑞 監督：楊棣偉 副監督：曾憲棡 校長：李國棋

香港銅鑼灣英文幼稚園上下午班招生

班級：低班、中班、高班（年齡三歲至六歲）

師資：各班主任均由經驗豐富教師擔任（中文科華籍教師教授）

設備：各課室均裝冷氣調節，設有校車接送學童

校址：銅鑼灣百德新街六二—六四號地下（大丸公司附近） 電話：七七一○九二

開課日期：九月六日

附招：中文幼稚園下午班高低各一班（八月九日開課）

監督：陳妙禾 主任：MRS. I SHERWOOD

天主教 澳門慈恩中學招寄宿生

級別：初中，小學各年級暨幼稚園 試期：八月廿四日下午二時

試場：九龍尖光道耶穌寶血學校，報名香港西營盤……郭鏡波學校九龍界限街一八二……

校董：顏儼若副主教 萬鐵丹神父 校長：梁錦釧

培恩女子書院 英文夜中學

本校現辦理下列班級新生入學申請

女子日校：英文部：F.1至F.3 學費：25元至40元

中文部：中一至中三 學費：20元至35元

夜中學：P.5至P.6 F.1至F.3 附設英數專修班

（課程制度及授課總時數與日校相同）

校址：九龍西洋菜街一八○號（彌敦道旺角境交界）

本港製餅家的看法
今年月餅市將遜色
大陸月餅出口亦少
大家節制購進原料但蛋黃疏缺
即着手製造八月初一正式上市

【本報訊】中秋佳節距離現在僅有一個多月，由於騷動事件影響，民心不安，加在節前，未能回復常態，今年節市勢必比往年遜色，這是一般製餅家的看法，所以大家對於進入月餅原料，都加以節制，最多亦不會超過去年中秋之八成。

據某大餅家負責人說：今年中秋月餅，出口方面，已在兩個月前提早製造，對於遠洋地區，大部份且繼續付船運出，以便趕及應市，所餘南洋一帶所訂購者，亦將於十日後繼續付船，另有一部份則準備於農曆八月初一後，才空運到美國及加拿大等遠洋地區供應。

至於本銷方面，目前祇有少數做出口生意的餅家作象徵式的上市或作點心應客，其餘絕大多數餅家及有餅製造的茶樓都照歷年慣例，到了農曆八月初一日才正式普遍上市，刻已着手招聘製餅師傅及發工，且大部份在兩個月前已預爲購備製餅原料。日間開工製造。

又說：目下因大陸情況混亂，粵澳路交通發生問題，湘蓮自然昂貴，其他餅原料，亦然疏渴，幸而大部份餅家已在兩個月前買備主要原料，當時湘蓮價爲每担三百八十元，金邊油蓮爲一百四十元，與去年同期相差不遠，但特製蛋黃，則大多數還未濟手買入，而目前澎漲特製蛋黃極度疏缺，將來有沒有供應？尚成疑問。即使大陸有貨運到，其價亦勢必昂貴，去年每只祇三，四角，預料今年總要六，七角同時肉類亦貴，再加上製餅師傅，每天工資要卅五元至四十元，幫工也要三十元至三十餘元以致月餅成本提高，售價原要隨之而起，祇以市情非好，有些餅家爲要爭取顧客，仍準備照往年舊價發售，如：雙黃蓮蓉月每盒十元零四，蛋黃蓮蓉月每盒八元八，亦有等餅家以成本所關，準備每個加價一角，即每盒提高四角，其銷量大部份都預而退減二、三成。

至於月餅會部份，通常估計銷量七成左右，去年似乎過減，但有此基本會友，所以即使市情非好，整個銷量亦不致過於低落，假如港九局勢繼續趨好，人心安定，則月餅銷量，還可保持去年的數字。

最後記者問及，目下大陸情況混亂，蛋類很少運港，假如沒有特製蛋黃供應，餅家又如何應付？及今年大陸月餅出口情況如何？據說：假如沒有白鴨蛋特製之蛋黃運來，到了萬不得已時，祇可改用普通鹹蛋黃代之。至於大陸月餅，則至今還沒有出口的消息，將來即使有到，其量亦不會多，因中共內亂，廣州方面已成恐怖世界，對於內地工商業及出口貿易，然有很大的影響。

肉價漲勢稍定
蛋類極度疏渴
暴風影响魚菜醞釀漲價

【本報訊】本港肉市極度疏俏中，大陸生猪從各方面運到二千餘頭，新界及外海生猪亦有運來，前晚大陸猪配額由一成回增至四成，所以昨（十五）日供應情形，略爲轉鬆，除了大盤價企硬外，零售價已止漲回順，且不如前日之混亂。惟大陸蛋類疏到，而非洲、泰國各地又少運來，故供應極感缺乏，除了鹹蛋有較多應市外，鷄蛋則越賣越少，且有斷市之虞。記者昨午曾到中環鴨蛋街（永勝街）巡視，所見各批發商號存貨沽疏，陷於半休息狀態，因此，各大街市蛋檔，亦很少出售，即有貨尾，每元祇得三隻，鹹蛋因不如鷄蛋之疏渴，每元還可買得三隻、四隻。至於牛肉市道，因來貨仍疏，其價依然堅硬。淡水魚昨供應稍增，其價略爲回跌，大部份鹹水魚來源不多。昨日上午因天文台掛起三號風球，漁船紛紛回港避風，預料今日供應更疏，其價有續升之勢，瓜菜昨日供應雖多，但亦因風訊影響，醞釀漲價。

由於肉價昂貴，影響三鳥市好，除鵝鴨價格堅穩外，上鷄每斤升數角。

查昨日大陸生猪大盤價每担成二百一十五元，二百零五元，最低一百八十五元，一百七十五元，本地生猪每担成三百二十元，三百一十元。上鷄項大盤價每担由三百一十元，升至三百七十元，三百八十元，一級上鷄每担由三百六十元升至四百元，制鷄每担由三百元升至三百四十元，下鷄亦要三百元。

茲將昨日各種牲口魚類零售價查誌如左：

牲口：上鷄項每斤五元半，五元二，龍江鷄六元，五元，制鷄四元六，四元八，中鷄四元六，四元四，殺鴨二元六，二元八，泥鴨二元四，二元八，米鴨三元八，三元二，黑鴨三元六，三元八，上新鷄三元六，五元六，鵝三元六，三元八。猪肉五元六，五元四，六元。瘦肉六元八，六元二。腿肉六元二，元四，肉眼八元。猪腩三元六，三元，手二元，猪脚一元四，猪肝七元六，六元八，猪腰六元四，七元。牛肉六元，五元八，牛柳六元，六元八，羊肉六元二，鷄蛋每隻三毫，鹹蛋每隻三毫。

瓜菜：菜心每斤一元，芥蘭每斤一元二，西洋菜一元四，一元六，白菜一元二，一元，椰菜八角，九角，芥菜一元，一元二，通菜四角，莧菜四角，豆角一元，白豆角七角，九角，苦瓜八角，冬瓜五角，四角，絲瓜六角，八角，節瓜六角，七角，番茄八角。

銀行拆息繼續下降

【本報訊】近日本港銀行頭寸，略爲轉鬆，拆息繼續下降，昨日再由六厘半降回六厘三七五，成交不多。至於其他各行存放利率，則無多大變化。

海外投資公司互惠基金行情

富益富	二二．四二
國際	七．九〇
富益美	一〇．九四
勵精	九．七一
利時	一七．二七
致富	一五．二七

本港金鈔外幣行情表

民國五六年八月十五日

（九四五金）

開市	270.500
收市	270.0625
最高	270.800
最低	269.8125

（期 鈔）

開市	5.775
收市	5.77375
最高	5.775
最低	5.77375

（期 沖）

六普	5.7852
鈔放	5.77375

（日 本 紙）

開市	152.50
收市	152.375
最高	152.50
最低	152.375

（宋 紙）

開市	1.34
收市	1.34
最高	1.34
最低	1.34

（美 電）

最高	5.7875
最低	5.785

（通 天 單）

最高	5.78
最低	5.77875

（雜 幣）

加拿大（大）	5.41
加拿大（細）	5.41
大坡紙	1.864
細坡紙	1.858
新勞幣（百計）	58.00
新幣（每元）	.98
人民幣（大）	1.65
人民幣（細）	1.65
正 鎊	16.05
澳洲元	6.40
澳及鎊	6.00
台 幣（千）	142.75
西冷幣（百）	43.00
印光幣（百）	30.00
泰國紙（百）	27.60
西貢紙（千）	89.50
新法郎（百）	117.75
瑞士紙（百）	133.00

工商界

印尼扯銷增強
港紗產銷活躍
幼紗售價全面回升

【本報訊】印尼商人繼續展開向港採購，港產棉紗產銷續呈活躍，供求拉緊，紗廠售價，亦個別先後回升，甚於印尼商人採購集中於幼紗，因此，幼紗價格亦首告回升，每包普遍漲上十元到二十元。

據棉紡廠商指稱：由於印尼國內急切需求，同時印尼市場棉紗價格亦告漲升，辦入供銷大有化算，印尼商人運用士產外滙繼續向港採購棉紗，近日來，五十包開到一百包的買盤，陸續有到，至現在止，估計近月去銷印尼的棉紗可達二千包之多。

由於印尼商人向港採購的棉紗，現時普以四十支幼紗及四十二支雙股爲主，因此，幼紗供銷日來頗呈緊張，價格亦告回升，由於個別紗廠情況不同，幼紗價格的漲升亦各異，一般而言，普通幼紗每包漲升十元，半精梳及全精梳幼紗漲二十元。至於粗紗及中支紗，印尼商人較少採購，並且粗紗及中支紗原棉成本最近降低，故粗紗及中支紗價格，目前尚無變動。

廠商又稱：最近除了印尼的扯銷外，南韓也有批銷，雖然南韓去銷的數量有限，香港接做的數額祇得一千二百包左右，不過，因南韓的去銷全屬幼紗，故數量雖少，但對港產紗的產銷卻不無刺激作用，而幼紗價格現時能夠挾機回升，也與附韓扯銷不無關係。現時本港幼紗價格，卅二支每包由一、〇四〇元到一、〇六〇元，半精梳由一、〇六〇元到一、一〇〇元，四十支由一、一二〇元到一、一六〇元，半精梳由一、二〇〇元到一、二四〇元，全精梳由一、三六〇元到一、四〇〇元。

魚類

鯇魚每斤三元，七角，鯪魚每斤三元，大魚三元六，大生魚七元，細生魚九元六，鯉魚二元六，二元四，十四元二，烏頭四元，響螺十二元，田鷄四元半，水魚四元，蝦十一元，黃鱔四元，花魚五元，大花蝦九元六，中蝦五元八，肉蟹三元八，紅衫三元，白鱠四元，紅魚三元八，龍蝦四元，撻沙三元八，烏魚十一元，紅魚二元，塘虱四元，三元半。

股市牛皮帶順
一般上落尚微

【本報訊】昨日股票市成交總值八十萬元，行情仍牛皮帶順，但一般上落尚微。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	一二九．〇〇	一二九．〇〇	一二九．〇〇	六七〇
英倫聖記（除息）	一二九．〇〇	一二九．〇〇	一二九．〇〇	三三〇
九龍倉	一三．三〇	一三．〇〇	一三．三〇	一〇、七一六
香港燈	一七．九〇	一八．〇〇	一七．九〇	五、〇〇三
電話	一八．一〇	一八．二〇	一八．〇〇	五、九〇一
置地	二九．一〇	二九．二〇	二九．〇〇	四、一六一
油蔴地小輪	三〇．二五	三〇．二五	三〇．〇〇	一、一七八
和記	六．八〇	六．八〇	六．八〇	一、五〇〇
遠東	九．四〇	九．四〇	九．四〇	一、一〇〇
太古船塢	一三．三〇	一三．三〇	一三．三〇	一、二〇〇
聯合企業	一三．八〇	一三．九〇	一三．八〇	六、〇〇〇
均益倉	一一．一〇	一一．一〇	一一．一〇	一三七
信託	〇．九四	〇．九四	〇．九四	二、五〇〇
聯合膠	一．六五	一．六五	一．六五	四、〇〇〇
會德豐	七．六〇	七．六〇	七．五〇	一、二〇〇
大酒店	三．六〇	三．六〇	三．六〇	一、七〇〇
電車	九．六〇	九．七〇	九．六〇	二、一二五
九巴	一五．〇〇	一五．〇〇	一五．〇〇	一、〇〇〇
城市酒店	六．一〇	六．一〇	六．〇五	四、九五〇
公利祥	〇．九〇	〇．九〇	〇．九〇	二、〇〇〇

（註：下表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出）

金鈔市況一片牛皮

【本報訊】錶紙價昨日回漲，電鈔市跟呆，金價低開隨順（微順），一度跌破二七大關，息價祇去一角，似官在提高散家好友向好心理。

美電五．七八七五——五．七八五，通天單五．七八——五．七七八七五，加拿大旗五．七七八二五——五．七八，日元一五二．五，宋紙一．三四。

期鈔按一．三七五，期宋按一．三四，現貨日元按一五二．五，及一五二．三七五，平息。早按五．七七五，市午按五．七七三七五。

更正：昨天本文第三段，「頭盤」被誤植「第四段」，最高價「二七〇．五六二五」，被誤植二七〇．五二五，第八段，「港元五．七一八六一」被誤植五．七一八六一，第十段「一百四十萬安士」，被誤植一百四千萬安士。

K金早市十時十五分開出，頭盤開低價二七〇．五（前收市二七〇．五六二五），隨即拔步勻順，一度跌在二六九．八一二五（半肥瘦），早市收市二七〇．〇六二五（半肥瘦），息一角，上牌現貨交收八八〇兩，易水十四元，金商貨出約三千五百兩。

午市頭盤二七〇．尾盤二七〇．〇六二五，最高二七〇．一二五，最低二七〇．全日兩市沽幅．六八七五，走勢勻順。

告老士二．七八四八，倫敦標誌二．七八四六，兩者均告平行同漲。

瑞士金價三五．一九（跌），曼谷價三九．六八（乙式），其他外圍金價，亦報乙式。

香港標金價，每安士仍高企在四〇．五八，曼谷金價三九．六八，仍比港價低九角美元（即低了港幣約五元二角左右）。

星膠牛皮
成價穩企

【本報訊】星洲樹膠市，交易稍增，大勢殊定，昨日膠價更見正跌扳穩，一號烟膠成價每磅扳硬坡幣六角一仙半站企前市價位。

據此間樹膠商昨接加坡來電稱：星洲樹膠市，由於實盤稍增，市做價轉呈穩定，一號烟膠每磅成價扳硬六角一仙半，二號烟膠爲六角一仙，三號烟膠爲六角零半，供維持前市。（以上均爲八月份化貨離岸水價計）。

美股收盤報跌
亞力士股較暢

【紐約十四日美聯社電】星期一日股市收盤報跌，交投頗暢。開市之初部份股已見止升回跌，一反上週所跌的好市，午市時雖曾一度有回升跡象，但爲時短暫，尾市時再度報落，波羅斯光學股，快超攝影器材股，沙羅士光學股皆報縮。

「杜瓊斯」卅種工業股平均指數跌四點三三，成九一六點三二。

成交總數七百九十萬（上星期五日爲八百廿六萬）較前市稍減，交投仍暢。

亞力士股全日股活躍，升二六八角七仙半，收卅九元八角七仙半。

南美白米
大批運到
每担八十二元二角

【本報訊】本港米源增闢後，最近又由南美運到大白米五百噸，價每担八十二元三。由諸泰國及大陸米數平，因此本港米市仍然平穩，昨日大盤成出二千餘包，其價照舊企佳，計泰國青玉環米碎每担六十四元半，金邊粘八十一元八。南美大米八十二元三。大陸油粘九十二元半，西粘九十元零三，寸粘九十三元八，準南粘九十四元四。

經緯聯合投資聯合基金行情

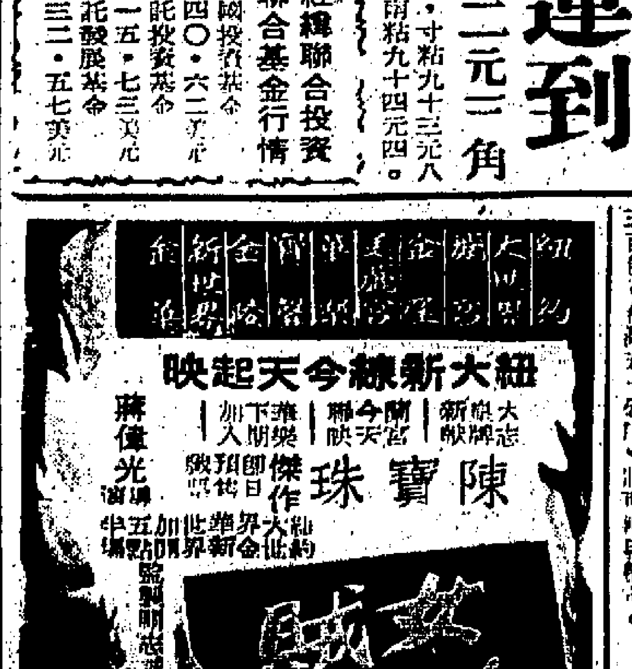
美國投資基金	四〇．六二美元
信託投資基金	一五．七三美元
信託發展基金	三二．五七美元

出口客帮恢復扯購
本港麵粉大量成出
舶來麵粉最近到貨減少

【本報訊】本港麵粉出口靜止多月，昨日忽有東南亞出口庄落行，雖然納貨不大，購去五十磅庄麵粉四千四百八十包，係紅菊花牌子，每包成價十一元六毫，但恢復有出路，今後可望繼續有成交。

至於舶來麵粉，本地實銷扯力亦開始有些活動，加拿大五十磅庄三角嘜軍根粉現貨每包以廿元成出三百包，鑊十嘜軍根粉現貨每包以十九元八毫成出二百五十包，紅鹿嘜軍根粉本月廿一號到貨每包以十九元八毫成出二百包，鴉仔嘜軍根粉本月廿一到貨每包以十九元六毫成出一百五十包，五十磅庄楓葉嘜根白粉現貨每包以十八元七毫成出二百包，一百磅庄象嘜根白粉每包以卅六元成出三百包。台灣五十磅庄月同嘜麵粉每包以十二元四毫成出三百包，日本五十磅庄紅馬車白粉每包以十元零五毫成出五百包。

據麵粉商指稱：近日麵粉實銷轉增，乃係餅家製造中秋月餅用的麵粉漸有購入，更因出口庄有入手，雖然現在麵粉市的淡月尚未過，但舶來麵粉到貨繼續減少，估計現在存倉的舶來麵粉總量不超過五萬包，近期逐漸沽疏，價格漸可轉呈穩定。



皇宮
今天最後
獅子與我

尚有戲院刊登第十頁

百樂門 龍華 明
今天三場
齊瓦哥醫生

最後今天五場
神龍嬌春

今天首輪獻映
金剛中東擒諜

乘美航一何東飛每天均有班機飛往東京或每星期三次飛赴檀香山及三藩市.

乘美航一何西飛你可選擇任何一天起程前往加爾各答,貝魯特,羅馬,法蘭克福,倫敦及其他很多地方.美航每星期有九次班機何西飛行.

請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部 接洽
電話：二二九一〇一(日) 二二九一〇二(夜)

BOAC
世界各地
英國海外航空公司服務最週到
英國海外航空公司，印度航空公司，澳洲航空公司聯航

張慧嫻 樣子兇不起來 未演過反派角

張慧嫻在這幾個月內，一口氣拍完了「英雄膽」、「波斯貓」、「月夜琴挑」等片，在此期間，小休了幾時，又有新片任命了，是「英雄膽」與「波斯貓」兩片的導演馮煜，邀她和他拍時裝文藝片「春暖人間」，之後看張慧嫻演出。

說起這部「春暖人間」，真是「大雜燴」，作，女角方面，張慧嫻外，白冰也參加，還有容蓉、李珠珠、小生張揚、雷震、田青、陳深、黃小、喬宏，還有王萊、江楓、馬劍棠、藥凝等。

靚等，這部是四且四生之片。吉裝、時裝、文藝、打鬥，許多領域張慧嫻也嘗試過了，有人問她比較喜歡走那一條路，她笑說：「我倒無所謂，多試幾種不同型格的，對我很有益處。到目前為止，我還沒有演過反派，真希望有一天，演一次反派角色，試試看。」

「這個你就不試也罷。」「為什麼？」張慧嫻瞪大了美麗眼睛。「你這個模樣，兒就不起來的，又怎麼演反派呢？」

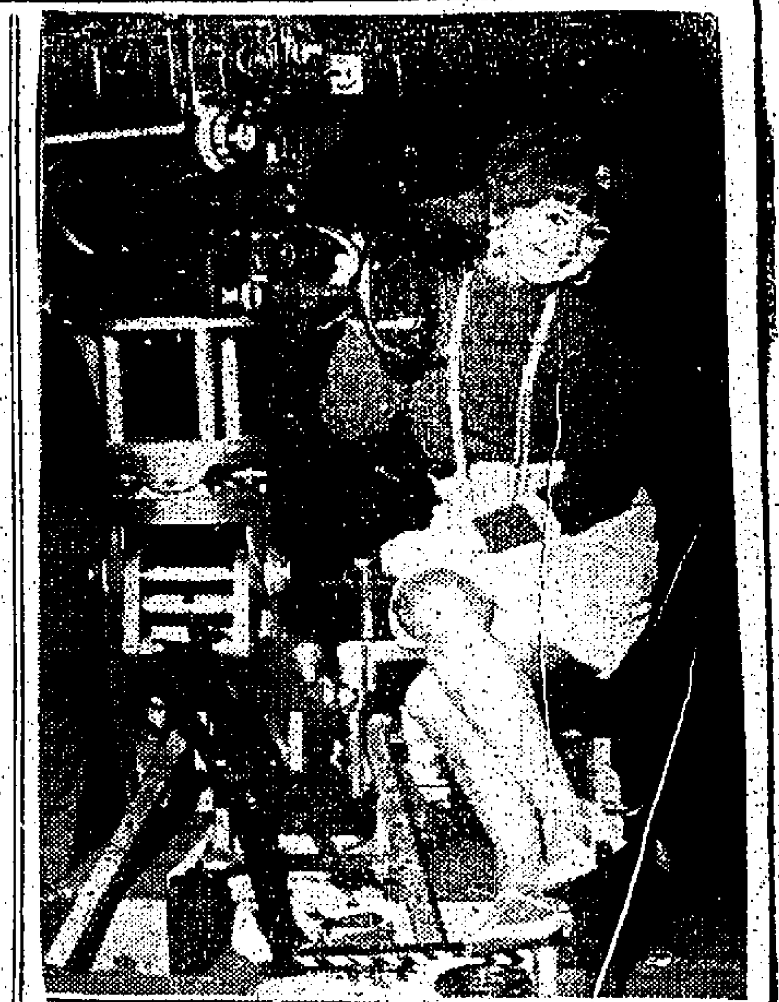
張慧嫻吃吃笑了一陣，忽地睜大眼，故意倒豎柳眉，說着：「怎麼樣？我這樣子夠不夠兇？」

「一點不兇，」說是「「倒像嗔笑。」「那麼試了，再想想那一條反派路子好不好」

事實上張慧嫻的正派形象深入人心，觀眾都陶醉了極多影迷：雖然她演技可向多方面發展，但沒有一定演反派之必要。

在易文執導的「月夜琴挑」一片，張慧嫻演技又跨上一大步，幾乎她每一個鏡頭都拍得很美。

國泰機構在本年下半年度，將連續開拍不同型格新片多部，張慧嫻被倚重之處正多。愛看張慧嫻美麗形像的影迷們，此會源源不絕，可謂眼福不淺。



露露歌而優則影

露露本是一位新派搖擺樂歌星，出生於英國格拉斯哥，現年十八歲。她原名瑪莉羅莉，身高五呎二吋，紅髮，綠眼，身材略嫌豐滿。

露露年來一直在英國流行樂壇[illegible]演出，是一位唱流行曲好手，她的名曲「呼喊」及「滿足」滿是令人興奮的[illegible]十大流行曲及全美十大流行曲紀錄。

由於她的唱片銷路好，受到電影界注意，哥倫比亞公司[illegible]彩色片「[illegible]」，[illegible]，露露在片中飾一女學生，[illegible]演唱。

「一[illegible]」[illegible]是以[illegible]同名小說改編，[illegible]英倫東部開拍，[illegible]是一[illegible]以個人的影片。男主角薛尼波蒂[illegible]一個教育的黑人教師。其餘各角[illegible]，這個[illegible]女角，其中露露[illegible]（上圖為露露近影）

威廉

貓眼女郎 日間推出

九龍影業公司不惜巨資，動員龐大人力物力拍製的「貓眼女郎」，刻已完成了最後的一個鏡頭，並準備在日內推出與觀眾相見。

「貓眼女郎」是一部與眾不同的特務鬥智香艷奇情打鬥片。其所負與眾不同，並不單指動員空前巨大之財力與人力，其佈局之巧妙，打法新鮮，與香艷鏡頭之使人想入非非，都不容易在一般同類影片中看得到。

在佈局上，「貓眼女郎」是非常成功的，它緊迴路轉，處處有令人意想不到之妙，譬如在緊張當中，觀眾都以為「貓眼」是爭奪[illegible]目的在於密文件去換取巨額的金錢，那料不到他們目的是負責擄劫而來是兩名科學家。

在打鬥場面方面，其激烈程度也是罕見的，陳寶珠在貓眼總部秘密中大戰瘋狂一場之時，緊張、刺激、與海灘大戰場面之[illegible]，熱烈迫真，均是堪與任[illegible]相比而毫無遜色。

娛樂

神貓密探隊

在狄斯奈大師和路迪斯尼今年的作品中，「神貓密探隊」可以說是笑料最豐富，陣容最強大的一部，領有主演的明星，有「天倫樂」女主角希莉米露絲，「妙大閣華堂」英俊生角甸鍾主，「貓狗走天涯」明是守仙，「借夾記」美艷女星桃樂妃寶雲，和「碧血長天」古年生角洛地麥都華等。

建國故事

聊齋誌異續集

㊀羅子浮（唐菁飾）入贅趙家，趙翁（梁銳飾）對之，頗致期許，子浮亦作勤勉狀，博取岳丈歡心；其妻（韓燕飾）生性賢淑，暗將私蓄助之，使出外經商，冀能衣錦榮歸。不料子浮出外，本性難移，貪戀平康，遇不笑美人，卒中其計，成為[illegible]。

㊁子浮為不笑美人顛倒，浪擲纏頭，竊妻所附營商金錢，日漸耗于秦樓楚館。金盡樹倒，子浮無顏返回故里，投江欲了殘生，但命不該絕，為江邊一垂釣女郎所拯，女名翩翩（李芝安飾），挈子浮返所居，且成以許，遂賦同居。

銀色演義

胡楓傳拍國語片 范麗新片佔鰲頭

江柴薇

粵語片小生，由於新的發掘不易，因此受歡迎的僅有兩三位，而論拍片之忙，到目前為止，首推呂奇與胡楓。

撇開呂奇不談，先爲關心者告的是胡楓。這位小生，年來除了爲別人效勞，更兼自組公司拍片外，最近有人傳出，他短期內會兼拍國語片。

消息來源說，資料的「明星」公司，以後國、粵語片兼拍，以資料年來和胡楓的合作推測，拍國語片，胡楓也可能是理想小生的。

對此，阿薇認爲也言之有理，而據所知，胡楓初拍的粵語片，不少在台灣，星馬等地，是傳用國語對白的，那些觀眾，便早以爲他是國語片小生，尤其台灣，他曾先後前往，觀眾對他的印象甚佳。

但事實究竟如何？日昨遇在其餘，阿薇爲此而向他詳細詢問。

「這也許由於我年來保持與資料合作關係，」他想了一回，如此答道：「於是，有人以爲我會拍國語片，是會齋詢致的。」

「然則，沒有這回事嗎？」我關心的問。

「到現在爲止，的確沒有。」他認真的回答：「一定說有，祇是，我現在正爲該公司拍了一套彩色寬銀幕的粵語片。」

「共拍歐片？」我搶着問：「是和誰合作的？」

「胡楓笑着道：「該公司的製作，一貫來都是投資相當重的，人家拍黑白片，還儘量節省皮費，而這套是彩色寬銀幕片，演員陣容，又總是一套比一套强厚。」

「那位導演？」「是那套」「粉紅色炸彈」，」他答：「導演是莫康時，合作的有蘇青、范麗、喬宏、上官玉、駱天等。」

「這些不是三生三旦，」我說：「陣容很强啊！投資是相當重了。」

對此，阿薇也有同感。事實可以看到，從「金鈕扣」一片開始，到「金手鎗」、「白天鵝」，至現在的「粉紅色炸彈」，都是彩色寬銀幕，難怪觀眾們，對該公司出品特別愛護，而該公司的當家花旦——蘇青，給觀眾有很好的印象。

說來，該片戲匭，顧名思議，是由范麗擔戲，是有香艷危險的劇情。

范麗近年拍片，不論國、粵語，雖然所拍之片佔戲不少，但計論名份，極其匪淺，是第二女角，如今該片佔戲多，而又擔正戲匭，當然是特別落力，一來不負資料所重用，二來當然希望此片使她扶搖直上。

九龍城 國際
今天選映 部發彩色情巨片 氏行色優片
女奴販子
SLAVE MERCHANTS
親眼見女奴被解作何物？ 色甘心爲奴隸自甘爲奴？
今十點半早場 西片 十日
特務〇七七 路易斯戴維斯主演
今日五點半 公映粵語片：巨片
「血手套」

利舞臺 樂宮
明天盛大獻映
確有其人，真有其事！佈局巧妙，有聲有色！
一九六三年八月八日轟動全球英國郵車二百六十餘萬鎊大劫案的真實過程
美高梅公司發行！
劫機場取鈔 金小牛試刀 劫獄同拯救 電動驚閃行！
英國火車大劫案
THE GREAT TRAIN ROBBERY
佈局比「八大盜」更週密！過程比「七金剛」更緊張！
世界最驚人史之一頁
十五名罪犯，組織嚴密，機動取案；大家名犯，軍事採行，取中途物！

東城 快樂
明天盛大獻映
榮獲國際最佳電影多項獎！請即定座
「天倫樂」女主角：希莉美絲
露絲 最新得意傑作
性格巨星 尊米士路
英俊小生 希維路聶
賓 聯合主演
華納公司出品 輕鬆風趣大喜劇
羅四之一狂作曲 保人
新婚趣史
the family way
笑料豐富，現實題材，最感人的新夜之故事…逗笑不衰解盡新婚夫婦之疑難問題！
笑到房錄創紀處票房！
全部特藝七彩

倫敦 麗都 華國 金仙 聲樂 實
明天隆重獻映
國泰出品 奇艷浴 情神話 巨片
故事新奇 卿大容更 揭製真更 演出動人
張慧嫻 李芝安 容蓉 田青 唐菁 楊 主演
領銜
文學名著 聊齋精華
陳曼玲 新人美艷 初次演出
聊齋誌異續集
監製 朱國良 導演 唐煌
佈景 華壯麗 特技 奪天工
娛樂成分之百份之百
伊士曼七彩闊銀幕
明天倫敦加映早場

有關戲院廣告刊登在第九頁

東城戲院十二時半早場片期表　一九六七年八月份

星期 Day	日期 Date	TITLES		STARRING	片名	主角
W.	16	Americanization Of Emily	(C) (M.g.m.)	James Garner / Julie Andrews	行衛官奇譚	[illegible]
T.	17	Student Prince	(C) (M.g.m.)	Ann Blyth / Edmund Purdom	學生王子	[illegible]
F.	18	Adventures Of Robin Hood	(C) (C.W.)	Errol Flynn	俠盜羅賓漢	[illegible]
S.	19	Your Cheatin' Heart	(C) (M.g.m.)	George Hamilton / Susan Oliver	田園心恨	[illegible]
S.	20	MAGIC BOY (C) (11.00 A.M.)		Cartoon Feature	[illegible]	[illegible]
		Bedford Incident	(Col)	Richard Widmark / Sidney Poitier	北冰洋諜艦戰	[illegible]
M.	21	Espionage In Lisbon	(C) (C.W.)	Brett Halsey / Marilu Tolo	鐵金剛勇京城諜	[illegible]
T.	22	Rebel Without A Cause	(C) (W.B.)	James Dean / Natalie Wood	阿飛正傳	[illegible]
W.	23	The Across The Bridge	(Gal)	Rod Steiger	逃犯	[illegible]
T.	24	DEGUEJO	(C) (Edkin)	Jack Stuart / Dan Vadis	流寇屠城	[illegible]
F.	25	To Catch A Thief	(C) (Para)	Cary Grant / Grace Kelley	捉賊記	[illegible]
S.	26	The Secret Invasion	(C) (U.A.)	Stewart Granger / Mickey Rooney	特務六虎將	[illegible]
S.	27	Gulliver's Travel (C) (11.00 A.M.)		Cartoon Feature	小人國	[illegible]
		One Of Our Spy Is Missing	(C) (M.g.m.)	Robert Vaughn / David Mccallum	雙虎勇戰女殺手	[illegible]
M.	28	Fighing Coast Guard	(World)	Brian Donlevy	太平洋海空大會戰	[illegible]
T.	29	Fun In Acapulco	(C) (Para)	Elvis Presley / Ursula Andress	鯉躍龍門	[illegible]
W.	30	What's New Pussycat	(C) (U.A.)	Peter O'toole / Peter Sellers	貓兒叫春	[illegible]
T.	31	Romanoff And Juliet	(C) (U.I.)	John Gavin / Sandra Dee	琮宮艷史	[illegible]

片期若有臨時更改 恕不另行通告 SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION

樂聲·新聲·國華
第二週映
金像影帝 薛尼波特 最新傑作
聯合主演 露露 蘇珊佐治 奇斯拔 朱蒂姬
桃李滿門
TO SIR, WITH LOVE
哥倫比亞本年度偉大貢獻！
最教育！最有人性！最有人情！動人黑星！伏馬人收服！匪黨人！指迷入生軌！在打破紀錄
樂聲 今天 新聲 國華

利舞臺·樂宮
今天最後四場
美高梅西部俠巨片 艷巨片！
格蘭福特 顏芝狄堅 卓伊華烈 主演
紅河神槍客
The Pistolero of Red River
美翠七彩 透視體
特槍而生 寫槍而死
明天 美高梅巨片 警匪智門片
英國火車大劫案 真人真事
利舞臺 今午十二點 桂河橋 雅絲尼歷斯 樂宮 今天十二點半早場 有情天 無情地

東樂
今天盛大獻映
邵氏兄弟公司特務設巨片
羅渣布朗 中東風物 費冰黛妮
長程快，槍百中，發白手，無大聲，槍場用派
全部特藝七彩
鐵金剛中東擒諜
SUPER [illegible]
中英文字幕
今晚十一點半 城美人 今晚九點一 格殺勿論

麗華·麗都·倫敦·仙樂
最後今天・
中龍華公司 懷婉愛情 動人文藝 巨片
「啞女情深」演出一學
李行 導演
日出 日落
朱江 華麗明 聯合主演
全部伊士曼七彩闊銀幕
故事哀怨感人
明天獻映 國泰機構名著改編奇情巨片
聊齋誌異續集

東城·快樂
最後今天！未看速看！
時間：兩點半 五點四 七點半 九點八
尤伯連納 主演
DOUBLE MAN
雙面千面龍
故事曲折 層次分明 動作火爆 緊扣心弦
明天盛大獻映
希莉美絲 最新傑作
新婚趣史 特藝七彩

新華·豪華
寸寸畫面！震人心弦！
每天三場：二時半 五時九 九時正
天王巨星 格力哥利柏 傑作
珍茜蘭絲 卡露貝嘉 金路華希斯頓 保艾維斯
山河血淚美人恩
The Big Country
血汗成的好河山 血淚流動的故事 人氣雄偉！畫面壯麗！
不加座價，認真抵睇！

皇后·麗聲·皇都
風趣 風趣 真風趣
特別時間 2.30 5.20 7.30 9.40
和路迪斯尼七彩製品：希莉美露 金鐘士 主演
神貓密探隊
WALT DISNEY'S THAT DARN CAT

總統·大華·皇宮
今最後
哥倫比亞西部槍俠巨片
卓千拿
虎俠屠龍
Ride Beyond Vengeance
七彩瑰麗 閃電動作 高度刺激
最後今天四場
嘉路科寰作 獅子與我
全部七彩
明天獻映 比利刺激七彩巨片
馬戲之王

港九首輪影院聯合廣告

山川人物

東坡戲劉貢父

顯齋

劉攽，宋代新喻人，字貢父，號公非，性疏狂，能文章，尤精史學，與其兄同登進士。皆論新法之不當，爲王安石所排斥，出知曹州，以寬平爲治，盜風爲戢。性雖疏狂，然有治才，官至中書舍人。嘗與司馬光同修「資治通鑑」，專職漢史，著有「東漢刊誤」，遂被史家推崇，「公非先生集」。其兄名敞，字原父，世稱公是先生，亦長於史學，尤精「春秋」，官至集賢院學士，著有「春秋傳」，「春秋意林」，「公是先生集」。兄弟二人，一是一非，世所稱焉。貢父性滑稽，喜諧謔，屢以犯人，熙寧中爲開封府試官，出「臨以教思無窮論」，舉人上請曰：「此卦大象如何？」貢父曰：「要見大象，當詣南御院也。」又有問曰：「至八月有凶，何也？」答曰：「九月固亦有凶矣，蓋南苑象開象，而胯帖之出，常在八月九月之間也。」貢父身爲試官，舉子詢問卦象，而以御苑之象答之，殊失莊嚴。時馬默爲台官，彈奏其輕薄，不當置在文館，貢父聞而笑曰：「既爲馬默，豈合驢鳴？」其口給類多如此。

貢父知長安日，有妓名茶嬌者，以色慧稱，貢父惑之，事傳一時，貢父被召造朝，茶嬌遠送之，貢父爲夜醼痛飲，有別詩曰：「畫堂銀燭徹宵明，白玉佳人唱渭城；唱罷一枝須起舞，關河風月不勝情。」既而至闕，歐陽永叔訝貢父，貢父適病酒未起，永叔曰：「何故未起？」貢父曰：「自長安路中，親友留飲，頗爲酒病。」永叔戲之曰：「貢父，非獨酒能病人，茶尤能病人者也。」貢父酒茶二病，一時傳爲笑談。貢父與蘇東坡稱莫逆，時相戲謔無禁，「曲洧舊聞」載：「東坡嘗與劉貢父言：「某與舍弟習科舉時，日享三白，食之甚美，不復信世間有八珍也。」貢父問三白，答曰：「一撮鹽，一碟生蘿蔔，一盌飯，乃三白也。」貢父大笑。久之，以簡招坡，過其家喫皛飯，坡不省憶嘗對貢父言三白之說，謂人曰：「貢父讀書多，必有出處。」比至赴食，見案上所設，惟鹽、蘿蔔、飯而已。乃始悟貢父以三白相戲，乘投匕筯，食之幾盡，將上馬云：「明日可見過，當具毳飯奉待。」貢父雖恐其爲戲，但不知毳飯所設何物？如期前往，談論過時，貢父飢甚，索食，坡云：少待。如是者再三，坡答如初，貢父曰：「飢不可忍矣。」坡徐曰：「鹽也無，蘿蔔也無，飯也無，非毳而何？」貢父捧腹曰：「固知君必報東門之役，然不虞及此也。」坡乃命進食，抵暮而去。俗呼無爲模，又諧爲模糊毛，同音，故坡以此報之」云。按：皛，笑了切，與皎也。通俗文：與白通。「蒼頡篇」：明也。毳，促銳切，「字林」：細羊毛也。

貢父晚年得惡疾，鬚眉脫落，鼻梁斷壞。一日，與東坡數人，各引古人一聯以相戲，坡謔曰：「大風起兮眉飛揚，安得壯士兮守鼻梁。」坐中大笑，貢父恰感不已，由是益自慚，轉加困劇而死。好謔者，但知取快一時，不知一語中人，其酷甚於鋒刃，貢父一生謔人至虐，人亦謔之，理所當然，在貢父則自取其禍，無可怨也。然於東坡，則謔人過分，促裕友早卒，何異殺之，能無疚乎？

> 貢父晚年得惡疾，鬚眉脫落，鼻梁斷壞。坡遽曰：「大風起兮眉飛揚，安得壯士兮守鼻梁。」貢父愴感不已，由是益自慚，轉加困劇而死。

織夢湖

雨萍

那是三年前的事了，哥哥坐飛機去日本，辦理業務上的事情，他那一去，就永遠都沒有回來，他乘搭的飛機，從半空中摔到海底，人和機都粉碎了。

嫂嫂接到電報，楞楞的站着，張大了嘴巴，老不說話。

「嫂嫂，我們怎麼辦啊？」她哭着搖嫂嫂的肩膀。

嫂嫂忽然傻笑，露出了兩排編貝様的牙齒，和兩個圓圓的笑渦：「還要怎麼辦呢？我現在就去找他。」

她一邊笑，一邊大步的跨出門口。

文若怔了一會，追上去拉住她，嫂嫂的腳步，似乎軟得像棉花，一交摔在水泥地上，撿都撿不起來。

連她自己都不曉得，爲什麼當時她會有那股力氣，一個十六歲的少女，居然可以飛到日本去，料理哥哥的喪事，又飛回來，照顧生病的嫂嫂和七歲的嘉嘉。

從那個時候起，嫂嫂就在病榻上過日子，她一直是神智不清，忽喃忽笑的。

她頰上的兩個笑渦，不再是甜蜜的了，那裡面盛的也不再是醉人的醇酒，而是人生的苦汁，文若每次看到了，都禁不住傷心得掉眼淚。

她想說：「嫂嫂，別笑了，你那兩渦裡的苦汁好苦啊！」

過了幾個月，有一天黃昏，晚霞很美麗，半個天空都是燦爛的彩雲。

嫂嫂忽然變得很清醒，她要了一杯水，喝了幾口，倚在靠枕上。

「帶嘉嘉進來讓我看看吧，」她說。

文若有點躊躇：這幾個月，因爲嫂嫂的神經有毛病，爲了怕影響嘉嘉的小心靈，她很少讓嘉嘉進來看她的母親，嘉嘉祇知道媽媽不舒服，卻不知道媽媽有時還會傻得像個白痴那樣的。

「帶她進來吧，妹妹，我現在很好。」嫂嫂很涼地笑笑，笑得很正常。

「唔。」文若點點頭，走下樓梯，把嘉嘉帶上樓。

「嘉嘉，過來，讓媽媽看看妳。」嫂嫂對嘉嘉招招手。

嘉嘉睜着一雙茫然的大眼睛，她對床上的這個媽媽覺得陌生了，媽媽彷彿換了一個人，從前她是很漂亮的，不是如今這樣蒼白，這樣消瘦。㊂

荒謬的愛情

上海文武

七四：爲了你，爲了你

巴碧拍了拍萬里雲的肩頭，甜蜜的笑了笑，說：

「里雲，你比以前勇敢多了……哈哈，居然敢說別提她這句話兒。里雲，你從那兒學來這勇氣……？」

萬里雲沒有做聲，噘着嘴巴，好像生氣似的。

「里雲，我不是勸你不要太認眞嗎？」接着又說：「海莎近來怎樣？每晚有回來睡覺嗎？」

「有時回來，有時不回來……。」

「今晚呢？」

「怎曉得！」

「你沒有問問她嗎？」

「問她有什麼用處？」

「海莎有沒有查問你的去處？」

「我告訴她去跳舞。」

「哈哈，你眞的有

市聲

這勇氣？」

「她還贊成我到舞場消遣……。」

「哈哈……。」巴碧神秘的冷笑一陣，笑得令萬里雲摸不着頭腦，終于問：

「巴碧，你笑什麼？」

「里雲，你敢不敢不回去睡覺？」

萬里雲以爲巴碧留他睡在這兒，怔了怔的沒做聲，巴碧瞟了他一眼說：

「里雲，你應該趁這機會向海莎試探一下……。」

「試探什麼？」

「試探一下她對你的愛情怎樣？」

「怎樣試探？」

「你不回去睡覺，假如她問你去那兒，你就索性告訴她，你和舞小姐去消遣，吃醉了……」巴碧跟着他，跑到里雲面前，攤着他，千嬌百媚的說：「里雲，除了你之外，沒有人曉得我在今晚回港的，倒不如你今晚就在這兒歇一晚……。」

「黃飛水那老頭子不知道嗎？」

「他祇知我去台灣，卻不知道我今晚回來……。」

「巴碧，你爲什麼去台灣？」

「我看看那邊情形……」巴碧說：「台北有一間夜總會的主人想邀我到那兒主唱，他並說：你不妨到台北去看看情形才作決定，于是，我在他招待之下，到那兒看看……」巴碧接着又說：「台北的夜總會，比香港偉大好多，低級也豪華許多……。」

「照你這樣說，你準備到那兒去了？」

「還沒有決定。」

「是不是捨不得黃金水？」

「有些關係，但不是絕對……」

「那末，爲了什麼？」

「你猜！」巴碧向萬里雲神秘的笑了笑。

「我怎可以猜得到？」

「里雲，再猜猜吧！」

「我真的猜不到，」里雲不耐煩的說。

「里雲，你閉上眼睛，我才告訴你。」

這時，里雲果然閉上了眼睛，巴碧附在他的耳畔，用輕微而充滿性感的聲音說：「里雲，我爲了你。」巴碧說罷，緊擁着他狂吻。過了好一會，里雲微喘的說：

「我不信。」

「嗯，人家說真話，你又不信，」巴碧嘟着小嘴說：「我不跟你談了。」

人龍

偵探奇情小說

約瑟特爾

三〇 車卡緩緩離站而去

艾飛倫太太對林滿益說：「你可有錢嗎？」

「有的，大概總夠用了。」

「就是那些……」

「不，那是我自己的錢。」

於是，兩人便離開寓所。艾太太說：「鎮定些，千萬不要流露出倉皇的樣子。」

「知道了。」林滿益左手挽着一個旅行袋，右手提一個小皮箱，並不匆忙的在街上走着。面前來了一部計程車，她揮揮手，車子停在路旁，他們進入車廂。

從這裡到火車站，有着相當路程，計程車爲快在路上駛着。

「你記得那名字嗎？」艾太太低聲問。

他在想，想了一會然後說：「記得的，林恒日，是嗎？」

「對了！你要記着，」艾太太說：「火車要開行一個晚上，明天早上便可到達，屆時，是有一班火車啣接的，你便可趁車到達我的家鄉了。」

「不要過分樂觀，在到達月台時，說不定已有人守着我呢！」

「你也不必過分悲觀。」艾太太說：「祇要一踏上火車，就安全了。我這裡已寫好一張紙，你依照我的計劃，便可以找到暫時棲身的地方了。」

林滿益一路在耽心着，方人員在祖抽他，他沒有一分鐘感到安然，他突然說：「那手鎗如果還在我這裡，那就好了。」

「噢，說不定它會連累你呢！」艾太太說：「不要胡思亂想吧！」

計程車已抵達車站。

林滿益跟着車站脚伕到月台去，艾太太陣去買票。

一個男子，實失地走到他身邊，「先生，你可是林禮雅嗎？」

林滿益嚇得冒出冷汗，他支吾說：「不，我是林恒日。」

「對不起，」那人說吧便離去。

艾太太把車票交給林滿益，他進入二等車廂，他在車廂的末端，找到一個座位。

一聲長笛，火車快要開行了。

「這是給你用的，」艾太太把一小包東西交到他手裡，他擁着她親了一個吻。

一列長長的車卡，緩緩離站開出。

葛立德奉命對艾飛倫的說話，是可疑的，因之，他要調查的，就是蘇里儀到美去一個問題。他認爲他是否到美國去大成疑問，他可能故佈疑陣，去掩飾他的殺人勾當而已。

剃刀邊緣

毛姆 原著

我正在欣賞拉里的新著，伊西貝兒長嘆一聲，把我的注意力打斷了。

她皺眉蹙額地，把我斟給她的那杯雞尾酒一飲而盡。

「今晚還得出去應酬，再不收淚，一回兒怎麼見人？」她向手袋內取出一個小鏡子，焦躁地望着自己說：「也好，再過半小時，眼袋帶些微腫，不用化妝的化妝，更好看，正是我所想望的。」

伊西貝兒心心念念，祇想把自己打扮得俏麗，乃至哭過的眼睛，浮腫也是一樣美，也有利用價值。於是她撲過粉，染過口紅，瞟了我一眼，問：

「我的所作所爲，在你看來，是不是很糟？」

「我直說，你會生氣嗎？」

「我會。你也許覺得奇怪。我要你把我向好的方面想。」

人家對你的印象好不好，當然根據你的行爲而定。做了壞事，卻要別人把你想到好的方面去，這種強烈的主觀，也可說伊西貝兒特殊性格之一。我不覺失笑。

「老友，我是個不講道德的人，」我答說，「假如我真正喜歡一個人，不管他的行爲怎樣荒謬，決不會影響我對他愛好的情感。你不是一個壞女人，你的儀態，你的魅力，都有動人處。你是個極端風趣，又極端殘酷的混合物，卻無損於你的美麗。可惜你缺少了一樣，否則十全十美了。」

伊西貝兒含笑地等待我說下去。

「溫柔。」

她聽我說她欠缺的是溫柔，笑容立即消逝，狠狠地望了我一眼，一些溫柔也沒有了。

她正要強自鎮定，答覆我的話，葛雷蹣跚而入。在巴黎躭了三年，葛雷當好吃好作，無所用心，鍛得紅肥赤壯的，祇是頭髮脫落得很薄，體力和精神十分健全。

葛雷是真正的高興見我，儘管他不善詞令，談話完全像刻板式，可含有眞意，不說假話，和藹，不自私，正直，可恃，不作態，令人沒法不喜歡這個人。我是由衷地愛好他。

他這時特別興奮，因爲行期就在眼前。

「老天，馬格索又要把我套住了，這是一件好事。」他說，「我已經嗅到了糧秣氣息。」

瘟君夢

宜睿 著

第八回 號令自中樞 强奴壓主 推埋呼舊侶 惡少稱尊

毛澤東無限傷心告辭，出了大門不由得打了一個飛脚，回到中共辦事處，向大家說道：「我總算同胡漢民斷斷關係了，趕快籌路費，我明天就走。」

瞿秋白遲疑一下，說道：「我黨經費最近很短絀，沒有這筆賬項，從哪裏開支，我們每個人出差都是用自己的錢。」

毛澤東冷冷說道：「你們有錢，我沒有啊！黨不給我路費我怎能走得動？」

鄧力子笑道：「潤之兄，你擔任組織部秘書，薪水不算少，路費應該省得出來。」

毛澤東說道：「我的脾氣你還不知道，有了錢左手來，右手就送了朋友，怎會有積餘。」

惲代英這時已經得到上海方面來信，知道不久中共要在上海召開第四次全國代表大會，也希望毛澤東早一天走，免得在上海礙事，當時問道：「你要多少錢路費？」

毛澤東一言未發，冷然伸出右手食指。

惲代英嘆口氣，說道：「算了，我最近積了十多塊錢，給你十塊算作路費，這是我私人送給你的，與公家無關。」

毛澤東大笑道：「代英，你怎麼這麼小氣，十塊錢我還要來找你們開口。」

鄧力子聽得着急了，結結巴巴說道：「你是說一百元？」

毛澤東點頭道：「當然是一百元，少了怎够用的。」

瞿秋白看看惲代英，問道：「我們經費本月到底還剩多少錢，把賬拿出來給潤之看看，余給他就是了。」

惲代英從抽屜裏拿出賬簿，用算盤一打，還剩五十三元二毛。

瞿秋白說道：「給他五十好了。如果潤之再不肯，也就祇好算了。請他在上海住些日子，幾時籌到路費幾時再走。」

惲代英把五十元雙手奉上，說道：「行了吧！」

毛澤東道：「還有你的十元呢？」

惲代英實在不願同他多說，又掏出十元配上，毛澤東才算勉強同意，接過錢低哼着小調走了。三人看着他的背影都搖了搖頭。

瞿秋白說道：「此人若得志，我輩尚有噍類乎？」

鄧力子笑道：「毛潤之若得志，我一定要脫黨。」

毛澤東回到組織部，當差的送上一封信，原來是胡漢民寫的，全是勸勉之詞，並附了四十元路費，毛澤東不禁笑了起來。

兩下湊了一百元，毛澤東精神來了，當晚也未回到住處，第二天過了午才歪歪斜斜走回來，手上大包小包提了幾個，有男用的，有女用的，大部份是小孩子的衣物。着聽差將行李綑好，又派一名聽差去買了船票，然後坐下寫好一封信留給胡漢民，說不盡感激涕零，矢言有生之日即圖報之時，寫了又改，改了又寫，然後用端楷謄好，恭恭敬敬留在胡漢民的辦公桌上，這時才感到疲倦，又睡了一覺，到了晚上上了招商局輪船開放洩口。

半靜寂地帶

丹尼

一股強勁而疾速的熱帶風暴，今晨接近本港，在西北掠過。

「無名氏」往往比整名鼎鼎的人更慷慨。這位無名風姐對港帶來的水，大概不會過分吝嗇吧？

× × ×

連日天降甘霖，但距離存水目標尚遠。是否放寬供水，且看今朝。

× × ×

毛帮暴徒，在小狗尾巴緊綁，拖着一個疑是爆炸品的包裹，放在彌敦道關南商館，旋被軍火專家下令把牠鎗殺。

這是隨處放下炸彈的「狗尾巴」的悲慘收場。

× × ×

兩商人把粉嶺附近一大塊農地，以每方呎十元分別售與遊客作爲紀念。購買者，可獲得經過官式登記的三色印刷派件。

分層大廈業主所佔有的土地面積，與這些「紀念品」多不了很多。

花見羞

再起

可是，朝廷却漸漸地重視起這投閒置散的老將軍了。由於軍事上處於失利之故，朝廷中有一部官員又認爲劉鄩管兵的時候，比現在好。於是，主張再召劉鄩的呼聲漸漸來高。

於是，有人到洛陽來，把汴京的故事相告，劉鄩不加思索地回答說：

「我退休了，我不會再回到兵間去。」

但是，他的決心是一回事，朝廷對他又是一回事。大梁皇帝對劉鄩有惡感，但當潮流傾向劉鄩時，皇帝也不得不敷衍，再有軍事上不斷地挫敗，也需要一個有份量的人出來支撐場面。

於是，皇帝命他的親信大吏，河南尹張宗奭往永閒閒居洛水之湄的檢校太尉劉鄩，希望劉鄩能回都城。

張宗奭與劉鄩雖然是多年老友，但是，張宗奭在排擠劉鄩之時，也曾參加的。不過，劉鄩已從戶內獲得了樂趣，不再顧及從前的嫌隙，他親切地接待老朋友，但是，他對於回都城之事，却作了巧妙的答復，他說：

「我的家在汴京，我隨時會回去的——」

「皇上的意思，是請老兄回都，有所借重。」

「張兄，我在兵中數十年，倦了，我已退休，實在不想再起，再說句老實話，自內子在邠州來歸之後，我的性情也有所改變，我但求閒散，不及其他。」

於是，張宗奭大笑道：

「嫂夫人傾國人道，老兄怎不使我一見？」

「那容易——」劉鄩立刻命人去請妻子出來。

——他到洛陽，是私行，但在到達時去拜訪過一次河南尹，張宗奭也回拜了一次，之後，即使有應酬，劉鄩都以休養爲藉口而推辭了。因此，張宗奭始終未曾一見花見羞。現在，他看到了！

一種罕異的吸引力使得大梁皇朝的河南尹忘記了自己此來的任務，他留了下來，把奉命的任務改變爲私訪。

於是，劉鄩得留他吃飯——和花見羞同席而吃了一頓午飯。然後，他在依依不捨中告辭。

劉鄩對於張宗奭之來，最初是有些緊張的，皇命相召，他不能實個拒絕，但是，在張宗奭留着吃午飯，他又覺得這是並不太重要的，皇帝可能祇是姿態而已。

三天之後，他們夫妻又出遊了，他們在洛陽近郊的名勝處玩了十天，才回城內。

於是，皇命又來了，是正式的徵召，劉鄩上表辭謝。但是，有了正式的詔命，他無法再在洛陽躲下去。他們夫婦回汴京。

祇有一年之隔，劉鄩忽然成了汴京最熱門的人物。

孤芳

我向着桌子上一看，有一個陌生面孔的胖男人坐在那裡，我可以從他的氣勢看出他是個有錢人，我正待坐下來，一個牌友就給我們介紹起來。

「這是無錫大興紗廠的詹老闆，這是國際飯店的經理黃老闆。」

我一聽到這個名字，心裡立刻就有一種背叛的反應，因爲教我打牌的那位朋友，就是在他手上一夜之間變窮了的。

「久仰，詹先生，」我說。

「我們第一次碰面，」他和善地說：「大家坐下來吧。」

我們開始抓牌定位，大家依次坐了下來。

「爲了歡迎詹老闆起見，我們今天晚上改成五百塊錢一底好嗎？」毛金發提議。

其餘的人也都有一種佞倖心理，希望在這個大老闆的身上刮一筆，因此這個提議很快就通過了。

我在考慮着如何應付這個新的場面，這個姓詹的無錫人聽說有八百萬美元的財產，如果我憑實力與他拚，那末我就是一個大傻瓜了。

他們開始買籌碼了，詹老闆一買就是六底，毛金發想乘機翻本，也買了六底，其餘的也都買了兩三底。我本來也想多買一點，可是我存着一種觀望的心理，想先看一看對方的作風。

「我要兩底，」我說。

「你平常也買三四底呢！」賭場裡的職員說。

「輸了再買。」我說。

但這個決定使我吃了大虧，在整個晚上都處於被動的地位。起先我有好牌的時候，因爲籌碼短少，沒法多贏錢。等到想起加碼的時候，情勢又逆轉了。

這個姓詹的賭得並不高明，處處表現出他的弱點，祇因他有恃無恐，常常會利用一種勝勢將你嚇到。你明明知道他的牌不一定比你的大，可是他一下注就是三千五千，叫你不敢輕舉妄動。有時他收錢的時候，甚至還打個哈哈，將底牌掀了開來。

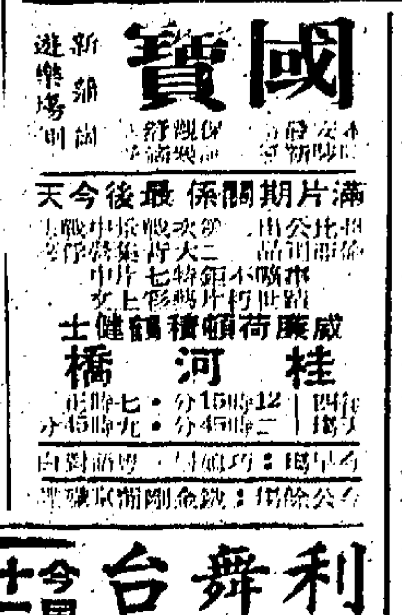
毛金發的情形同我差不多，一開始就處於下風。我看見他加了三次籌碼，氣色得連臉也紅起來了。

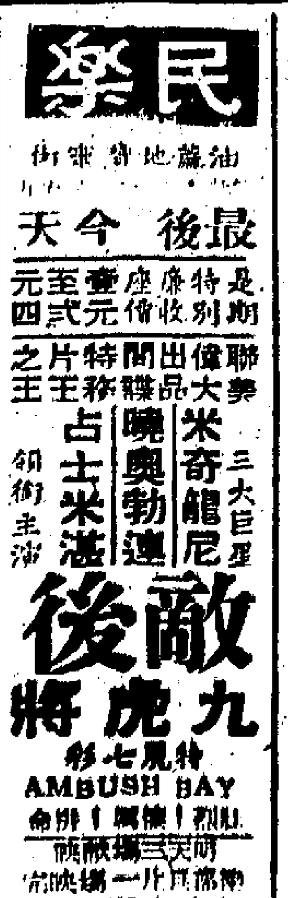
「眞倒楣，」我心理這樣想：「偏偏在有機會贏錢的時候輸錢！」

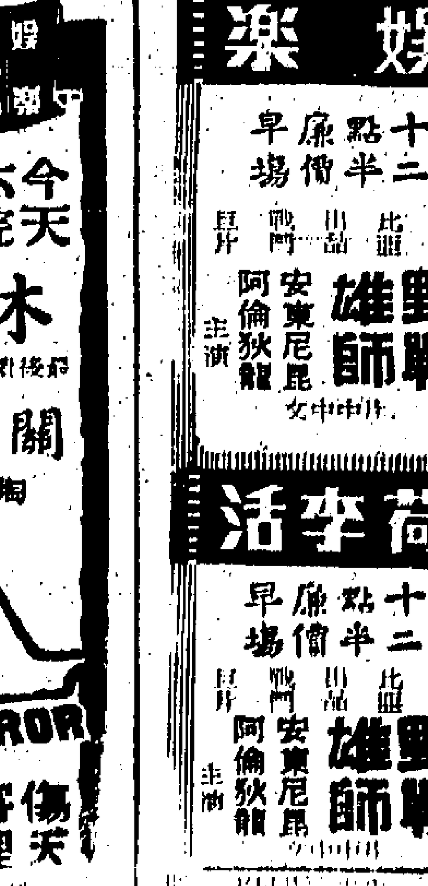
詹老闆這一晚玩得很開心，雖然他所贏到的錢，在他的銀行存款裡並不起作用。

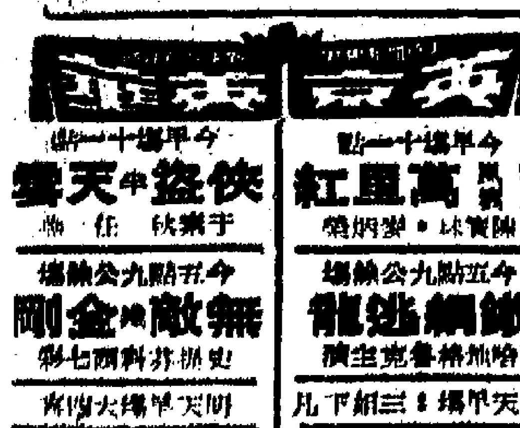
我計算一下時間，大概還有一個小時。如果情勢有變，我或者還能有贏錢的機會。但數一數面前的籌碼，已經輸去五千，所剩的祇是一千塊錢。我想不論如何，我得再加四底，萬一機會到來，還可努力一下。

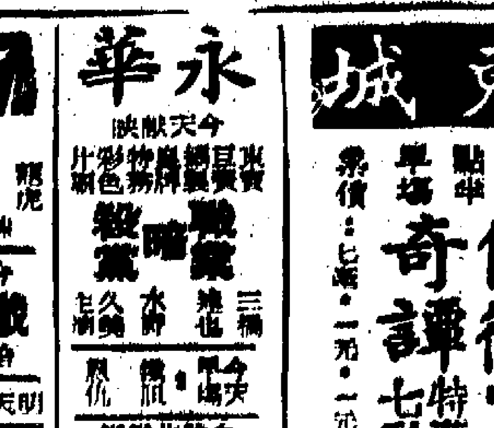
我加了籌碼以後，情勢還是沒有改變。每次發牌，詹老闆的牌總是比我的大得多，爲了跟牌，我又輸去一些錢。

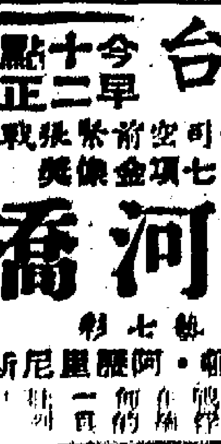


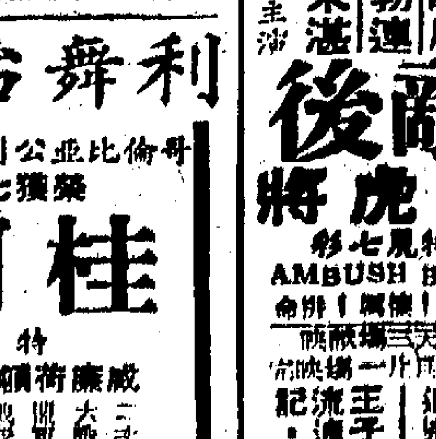












工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區新聞處利源東街八號地下。電話：二二五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油麻地上海街三一九號老賀公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山灣周生生金行（青山道三二六號）。
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）。
㈧深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
㈨旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪筲箕灣周生生金行（筲箕灣道九十九至一〇一號）。
⑫元朗周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗大馬路周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗新市場街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 灣
2023 2027 2071 2115 2117 2178 2180 2201 2213 2223 2224 2227 2228 2234 2238 2241

出售
土瓜灣 高息舖位售樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號 電話：230589
跑馬地樓
新樓租售
商業舖位
平平平 新廈樓三萬六 四廳房 舖位大 無什費 泊車易 環境好 合住宅
新樓出售
高息舖平賣
向南唐樓
平價租售

招租
旺舖租售
舖位 住宅
舖面租售
（香港）寫字樓
平租卅舖
玉屏隔鄰
寫字樓
下午校租
（九龍）平租
唐樓招租

廠房平租大小任擇 廣東道1155—1161號 由3200尺起至13000尺 知租電話：891346

出讓
旺舖連閣
舖位平租
梗套房租
燒臘檔租
廉讓
生財用具
學校廉讓
士多廉讓
士多六折

招生
鉋床急讓
士多廉讓
士多出讓
大單邊舖
寫字樓
士多廉讓
九龍城舖
橫門士多
舊書廉讓
打字機讓
粥麵食店
電視專科
考取國際英語文憑
室內設計繪圖

小學幼稚寄宿
中小寄宿
寄宿
招寄宿生
60元寄宿 奉送校服
新界善基英文中小學招男女寄宿生 環境幽雅 花園園林 別墅宿舍 管教嚴格 校風淳樸 自置校車 免費接送 校址新界 洪水橋丹桂村十二號 電話元朗六叫三三四香港詢問電話四五五九九 章程電索即寄
48元會寄宿
寄宿托兒
小學寄宿
招宿生
五元冷氣教舞

學校
導正日文 教育註冊第一間
九龍分校
英婦會話
前程電專
科學電專
教製冷凝膠
成人會話
香港聖經學院招生
海天游泳班
勤精數導 算術至微積分 新數學 珠算 理化
電話課授

香港商科語言學院 新班日夜招收即（主任博士烈德安）電：858440
英文拼音 日文 德文 信札 TOEFL班 英婦會話 法文 國語 簿記 西班牙文 打字 珠算 速記
會計專科
強身術
香港大學
香港中大
九龍商業管理學校招生
英文簿記會計 英文速記 日文德文法文 中文簿記會計 商業信札 珠算國語 出入口文員班 西班牙文 英文文法班 文員打字全科 英婦會話 英文拼音班
欲想出國謀生，祇要你有專門技能 哥林比亞工程學校 無綫電實物函授

待聘
徵婚先友
真善美婚姻服務公司
誠徵女伴
徵求書籍
介紹婚姻
衛夫人
誠徵女友
徵求
數理補習
港大文科
學生注意
MODERN Mathematics
經驗賬與稅
專門報稅
港大預科
誠聘教員
女教師
聘請教師
聘教員
聘女教師
櫃面收銀
聘請教師
徵聘教師
鐵證如山
美國加拿大英國高薪聘請不需美金登記注意
高薪聘請
教師徵友
美國加拿大英國聘請
注意：
聘請司機
你找職業嗎
聘請教師
梁氏宗親總會
劉冉章君
聘女教師
美國高薪僱用

啟事
互助福利會
鳴謝香港船員親友
聯合鳴謝
羅賴傅三姓宗親同鄉觀光團啟事

尋訪
尋妻啟事
尋李書城
訪梁焯南
遺失聲明
遺失印鑑圖章聲明
遺失聲明
遺失
遺失紅簿
遺失圖章
失證聲明
信豐兒童習藝所啟事

雜項
正宗地理
打字機暑期大平賣 優待學界 憑學生証到購 分期免保 自辦入口 照發行價 平通港九 新機$195 舊機$90 租機$15 分期$19
石麟旅行社
書包校徽
塑膠花模
鍾應堂科學相命
大批二手打字機
夜冷布塑膠廠
萬能角鋼
尋人啟事
西德絲絨
制水唔使怕！請到毅成 大量現貨供應 毅成水泵機器公司
萬豐旅運企業公司 專門代辦：中華民國護照 台灣出入境証
ICE MOUNTAIN 意國雪山牌柏西型雪柜 五立方呎容量 特價每$519元 保用五年 可分期付款 總代理：永勝商行有限公司 香港莊士敦道31號 TEL.731818 731828
巴西移民 中華民國護照 台灣出入境証 揚子江旅行社
打字機
蠔油廣告
癌症研究 中醫關伯祥
昌記裝修
食水供應
油漆灰水
猪肉
出國留學 穗安旅行社
接送學生
雪櫃最平
會計學原
影印
衛星影印
影印
影印
影印
影印
瑞香園 代客貯貨
代辦往日本 馬來西亞 泰國 星加坡 台灣 越南 柬埔寨 巴西 美國 加拿大 九龍旺角彌敦道業廣場行十四樓17室 電梯19字

搬運
永安公司搬屋 專為貴客服務 港七二六〇〇五 七三九二 九八四六〇一一 八八〇五一〇
新蒲崗小安庭服務 852427 卅元搬屋
生生商搬屋 三十元
搬屋 卅元
中聯搬屋公司 港717922·708973 九631288
搬運
台灣手工藝品
雪櫃打臘
請申入出境台灣 專辦觀光、考察、探親、投資、定居，個別申請，手續快捷，取價廉宜。實通旅遊部 電話：二四八三四三 德輔道中44號 日發大廈1103室
雄記搬屋 專為府上商速服務 價廉妥當
立勝搬屋公司 九848810·886780 港772155·773544
安全搬屋公司 九675872·672704 港453148

醫藥
鼻喉 何守祥
口臭散 丁氏胃病專家
風濕骨痛 止痛五十分鐘 專家專醫
吳冠民 專科中醫
胃病 殘積胃病 一服斷根
洪洲冠
痔瘡 痔血脫肛
男人虛弱 男性專治
謝金石
根治尿病